



**Memo**

## OBSERVERA!

Apparaten kopplas inte ur växelströmskällan (nätet) så länge som den ar ansluten till vägguttaget, även om själva apparaten har stängts av.

**ADVARSEL:** Netspændingen til dette apparat er IKKE afbrudt, sålænge netledningen sidder i en stikkontakt, som er tændt — også selvom der er slukket på apparatets afbryder.

**VAROITUS:** Laitteen toisiopiiriin kytketty käyttökytkin ei irroita koko laitetta verkosta.

(standby)

## Entsorgung leerer Batterien (nur innerhalb Deutschlands)

Leisten Sie einen Beitrag zum Umweltschutz. Verbrauchte Batterien oder Akkumulatoren dürfen nicht in den Hausmüll. Sie können bei einer Sammelstelle für Altbatterien bzw. Sondermüll abgegeben werden. Informieren Sie sich bei Ihrer Kommune.

(battery)

### Informacje dla Użytkowników odnośnie zbiórki i utylizacji starego sprzętu oraz zużytych baterii



Te symbole na sprzętach, opakowaniach i/lub dokumentach towarzyszących oznaczają, że zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego, jak również baterii nie należy wyrzucać ze zwykłymi odpadami domowymi. Zgodnie z przepisami swojego kraju oraz Dyrektywami 2002/96/EC i 2006/66/EC, w celu poprawnego oczyszczania, regeneracji i przetwarzania starych sprzętów oraz zużytych baterii, proszę oddawać je do odpowiednich punktów zbierania ww.



Prawidłowa utylizacja owych sprzętów i baterii pomaga zachowywać cenne zasoby, a także zapobiegać wszelkim potencjalnym negatywnym wpływom na zdrowie ludzi i stan środowiska, które mogłyby wyniknąć w przypadku nieprawidłowego obchodzenia się z odpadami.



#### [Dla użytkowników biznesowych w Unii Europejskiej]

W celu wyrzucenia sprzętu elektrycznego i elektronicznego, proszę skontaktować się ze swoim dilerem lub dostawcą i zasięgnąć dalszej informacji.

#### [Informacje dotyczące utylizacji w krajach poza Unią Europejską]

Te symbole obowiązują tylko w Unii Europejskiej. W celu wyrzucenia tych przedmiotów, proszę skontaktować się ze swoimi władzami lokalnymi lub dilerem i zapytać o prawidłową metodę utylizacji.



#### Uwaga dotycząca symbolu baterii (dwa ostatnie przykłady symboli):

Symbol ten może być używany w kombinacji z symbolem chemicznym. W takim przypadku stosuje się do wymogu zawartego w dyrektywie odnoszącej się do danej substancji chemicznej.

Cd

(weee\_battery\_eu\_pl\_01)

### Informācija lietotājiem par vecā aprīkojuma un izlietoto bateriju savākšanu un likvidēšanu



Šie simboli uz produktiem, to iepakojuma un/vai pavadošajiem dokumentiem norāda, ka nolietots elektriskos un elektroniskos produktu un baterijas nevajadzētu jautr ar vispārējiem mājaismniecības atkritumiem. Lai pareizi apstrādātu, reģenerētu un pārstrādātu vecos produktus un izlietotās baterijas, lūdzu, nogādājiet tos attiecīgajās savākšanas vietās saskaņā ar jūsu nacionālo likumdošanu un Direktīvām 2002/96/EK un 2006/66/EK.



Pareizi likvidējot šos produktus un baterijas, jūs palīdzēsiet ietaupīt lielu daudzumu līdzekļu un novērsīsiet jebkādu negatīvu ietekmi uz cilvēku veselību un apkārtni, kas pretējā gadījumā rastos no neatbilstošas atkritumu apstrādes.



Lai iegūtu plašāku informāciju par veco produktu un bateriju savākšanu un pārstrādi, lūdzu, sazinieties ar jūsu vietējo pašvaldību, atkritumu likvidēšanas pakalpojumu sniedzēju vai veikalu, kurā nopirkāt produktu.

#### [Komerčiāliem lietotājiem Eiropas Savienībā]

Ja vēlaties atbrīvoties no elektriskā un elektroniskā aprīkojuma, lūdzu, sazinieties ar jūsu izplatītāju vai piegādātāju, lai iegūtu papildu informāciju.

#### [Informācija par atkritumu likvidēšanu valstīs ārpus Eiropas Savienības]

Šie simboli ir derīgi tikai Eiropas Savienībā. Ja vēlaties atbrīvoties no šādiem produktiem, lūdzu, sazinieties ar jūsu vietējām varas iestādēm vai izplatītāju un noskaidrojiet pareizo likvidēšanas veidu.



#### Ievērojiet baterijas simbolu (apakšā norādīti divi simbolu piemēri):

Šis simbols var tikt lietots kombinācijā ar ķīmisku simbolu. Tādā gadījumā tas atbilst Direktīvas izvirzītajai prasībai par ķīmisku vielu klātbūtni.

Cd

(weee\_battery\_eu\_lv\_01)

### Informācija vartotojams apie senos įrangos ir naudotų akumuliatorių surinkimą ir šalinimą



Tokie ant gaminių, jų pakuotės ar prie jų pridėtų dokumentų nurodyti simboliai reiškia, kad naudota elektros ir elektroninė įranga bei akumuliatoriai negali būti išmetami kartu su buitiniemis atliekomis.



Stiekiant tinkamai padaryti, utilizuoti ir perdirbti senus gaminius bei naudotus akumuliatorius ir atsižvelgiant į savo šalies teisės aktus ir Direktyvą 2002/96/EB bei 2006/66/EB nuostatas jūsų prašoma pristatyti juos į atitinkamus surinkimo punktus.



Tinkamai išmesdami šiuos gaminius ir akumuliatorius prisidėsite prie vertingų išteklių išsaugojimo ir prie neigiamo poveikio žmogaus sveikatai ir aplinkai, kuris gali kilti netinkamai tvarkant atliekas, prevencijos.

Norėdami gauti daugiau informacijos apie senų prietaisų ir akumuliatorių surinkimą ir perdirbimą kreipkitės į vietos savivaldybės administraciją, vietos atliekų tvarkymo tarnybą arba pardavimo vietą, kurioje įsigijote tą produktą.

#### [Europos Sąjungos verslo naudotojams]

Norėdami išmesti elektros ir elektroninę įrangą dėl išsamesnės informacijos kreipkitės į šių prietaisų prekybos agentą ar tiekėją.

#### [Informacija dėl išmetimo kitose nei Europos Sąjungoje šalyse]

Šie simbolai galioja tik Europos Sąjungoje. Kai norite išmesti kitus prietaisus, dėl informacijos, kaip tinkamai tai padaryti, kreipkitės į vietos valdžios institucijas ar šių prietaisų prekybos agentus.



#### Atkreipkite dėmesį į akumuliatoriaus simbolį (apačioje dviejų simbolių pavyzdžiai):

Šis simbolis gali būti naudojamas kartu su cheminiu ženklu. Tai atitinka direktyvos reikalavimą dėl susijusių cheminių medžiagų.

Cd

(weee\_battery\_eu\_it\_01)

## Kasutajateave vanade seadmete ja akude kogumise ja käitluse kohta



Toodete, pakendite ja/või kaasnevate dokumentide peal olevad sümbolid tähendavad, et kasutatud elektrilisi ja elektroonilisi tooteid ja akusid ei tohiks lasta seguneda olmejäätmetega.

Toodete ja kasutatud akude korrektseks käsitsemiseks, parandamiseks ja taastöötluseks viige need palun vastavatesse kohtadesse, mis on kooskõlas antud riigi seaduste ning direktiividega 2002/96/EÜ ja 2006/66/EÜ.



Nende toodete ja akude korrekse kõrvaldamisega aitate säästa väärtuslikke ressursse ja ära hoida võimalikke negatiivseid mõjusid inimtervisele ja keskkonnale, mis vastasel juhul võivad tekkida ebakorrektest jäätmekäitlusest.



Pöörduge lisateabe saamiseks vanade toodete ja akude kogumise ja ümbertöötlemise kohta kohaliku omavalitsuse, jäätmekäitluseettevõtte või müügipunkti poole, kust vastavad esemed pärinevad.

### [Euroopa Liidu äriklientidele]

Kui soovite ära visata elektrilisi ja elektroonilisi seadmeid, võtke lisateabe saamiseks ühendust edasimüüja või varustajaga.

### [Äraviskamist puudutav teave riikidele väljaspool Euroopa Liitu]

Need sümbolid kehtivad üksnes Euroopa Liidus. Kui soovite neid esemeid ära visata, võtke palun ühendust kohaliku omavalitsuse või edasimüüjaga ja küsige lähemat infot korrektse jäätmekäitlusesse andmise korra kohta.



### Märkus akusümbolite kohta (kahe alumise sümboli näited):

Seda sümbolit võidakse kasutada kombineeritult kemikaalisümboliga. Sellisel juhul on see kooskõlas vastavat kemikaali puudutava direktiiviga kehtestatud nõuetele.

Cd

(weee\_battery\_eu\_et\_01)

## Informacje o podręcznikach

W ramach dodatku do Podręcznika użytkownika dostępne są następujące materiały internetowe (w formie plików PDF).



### MIDI Reference (Materiały referencyjne związane z formatem MIDI)

Zeszyt zawiera informacje na temat standardu MIDI, takie jak schemat implementacji MIDI.



### MIDI Basics (tylko w jęz. angielskim, francuskim, hiszpańskim i niemieckim)

Zawiera podstawowe informacje dotyczące formatu MIDI (czyż jest i do czego służy).



### Computer-related Operations (Praca z komputerem)

Materiały obejmują instrukcje dotyczące funkcji, z których można korzystać przy użyciu komputera.



### iPhone/iPad Connection Manual (Instrukcja podłączania do urządzeń iPhone/iPad)

Objaśnienie sposobu podłączania instrumentu do urządzeń przenośnych, takich jak iPhone, iPad itp.

Aby uzyskać te podręczniki, przejdź do witryny internetowej Yamaha Downloads, a następnie wpisz np. „PSR-E353” w polu nazwy modelu i kliknij przycisk [SEARCH] (Szukaj).

### Yamaha Downloads

<http://download.yamaha.com/>



### Song Book (tylko w jęz. angielskim, francuskim, hiszpańskim i niemieckim)

Zawiera zapisy nutowe wstępnie zdefiniowanych utworów (wyłączając utwory demonstracyjne) dla tego instrumentu. Po dokonaniu rejestracji użytkownika w witrynie podanej poniżej można pobrać ten zeszyt bez dodatkowych opłat.

### Yamaha Online Member

<https://member.yamaha.com/myproduct/regist/>

Do wypełnienia formularza rejestracji potrzebny będzie numer identyfikacyjny produktu (PRODUCT ID) podany na arkuszu („Online Member Product Registration”) dołączonym do tego podręcznika.

## Dołączone wyposażenie

- Podręcznik użytkownika (niniejsza książka)
- Zasilacz sieciowy<sup>\*1</sup>
- Pulpit nutowy
- Online Member Product Registration (Formularz rejestracyjny użytkownika produktu)<sup>\*2</sup>

<sup>\*1</sup>: może nie wchodzić w skład zestawu (w zależności od lokalizacji użytkownika). Można to sprawdzić u miejscowego przedstawiciela handlowego firmy Yamaha.

<sup>\*2</sup>: do wypełnienia formularza rejestracyjnego będzie potrzebny numer identyfikacyjny produktu (PRODUCT ID).

## Formaty i funkcje



### GM System Level 1

„GM System Level 1” jest dodatkiem do standardu MIDI, gwarantującym, że wszelkie dane muzyczne zgodne z GM będą dokładnie odtwarzane przez dowolny generator dźwięku kompatybilny ze standardem GM, bez względu na producenta. Znakiem GM oznaczone jest wszelkie oprogramowanie oraz sprzęt obsługujący GM System Level.



### XGlite

Jak wskazuje nazwa, „XGlite” jest uproszczoną wersją formatu generowania dźwięku XG firmy Yamaha. Oczywiście możliwe jest odtworzenie każdego utworu zapisanego w formacie XG za pomocą modułu brzmieniowego XGlite. Należy jednak pamiętać, że niektóre utwory mogą brzmieć inaczej w porównaniu z ich oryginalnym zapisem z powodu ograniczenia parametrów sterowania i efektów.



### USB

USB to skrót nazwy Universal Serial Bus (uniwersalna magistrala szeregową). Jest to interfejs służący do łączenia komputera z urządzeniami peryferyjnymi. Jego zaletą jest możliwość podłączania i odłączania urządzeń w czasie pracy komputera.



### Format pliku stylu (SFF)

Format pliku stylu jest formatem zapisu wszelkich danych akompaniamentu automatycznego firmy Yamaha.



### Reakcja na dynamikę (funkcja Touch Response)

Wyjątkowo naturalna funkcja Touch Response (Dynamika klawiatury) zapewni maksymalną kontrolę nad ekspresją wszystkich brzmień.

**Dziękujemy za zakup instrumentu cyfrowego Yamaha!**

**Warto dokładnie przeczytać ten podręcznik, aby w pełni wykorzystać zaawansowane i praktyczne funkcje instrumentu.**

**Zaleca się także zachowanie tego podręcznika i przechowywanie go w bezpiecznym miejscu, aby w razie potrzeby był zawsze dostępny.**

## Spis treści

|   |           |   |           |
|---|-----------|---|-----------|
| Informacje o podręcznikach .....  | 5         | <b>Nagłośnienie sygnału z urządzenia zewnętrznego za pomocą wbudowanych głośników</b> ..... | <b>30</b> |
| Dołączone wyposażenie .....   | 5         | Zmniejszanie głośności partii melodycznej (funkcja Melody Suppressor).....                  | 30        |
| Formaty i funkcje .....   | 5         | <b>Korzystanie z funkcji Lekcja utworu</b> .....  | <b>31</b> |
| <b>Przygotowanie</b>  |           | Pobieranie zeszytu Song Book .....  | 31        |
| <b>Kontrolery i złącza na panelu</b> .....  | <b>10</b> | Keys To Success.....  | 31        |
| <b>Przygotowanie</b> .....  | <b>12</b> | Listening, Timing and Waiting .....   | 33        |
| Wymagania dotyczące zasilania .....   | 12        | Keys to Success z lekcją Listening, Timing lub Waiting.....                                 | 34        |
| Korzystanie z pulpitu nutowego.....   | 13        | Powtarzanie frazy .....   | 34        |
| Podłączanie słuchawek (sprzedawanych osobno) i zewnętrznych urządzeń audio .....              | 13        | <b>Słuchanie i opanowywanie akordów (funkcja Chord Study)</b> .....                         | <b>35</b> |
| Podłączanie przełącznika nożnego do gniazda [SUSTAIN] .....                                   | 13        | Słuchanie i opanowywanie brzmienia pojedynczego akordu.....                                 | 35        |
| Włączanie/wyłączanie zasilania .....  | 13        | Słuchanie i opanowywanie podstawowych sekwencji akordowych.....                             | 35        |
| Funkcja automatycznego wyłączenia .....   | 14        | <b>Granie akordów w ramach sekwencji akordowych utworu</b> .....                            | <b>36</b> |
| Ustawianie głośności .....  | 14        | Granie akordów w połączeniu z funkcją „Waiting” lekcji .....                                | 36        |
| Wybór ustawienia korektora brzmienia w celu uzyskania najlepszego brzmienia .....             | 14        | <b>Nagrywanie własnego wykonania</b> .....  | <b>37</b> |
| Zmiana dynamiki klawiatury .....  | 14        | Struktura ścieżek w utworze .....   | 37        |
| <b>Elementy wyświetlacza i czynności podstawowe</b> .....                                     | <b>15</b> | Szybkie nagrywanie.....   | 37        |
| Elementy wyświetlacza .....   | 15        | Nagrywanie określonej ścieżki .....   | 38        |
| Czynności podstawowe.....   | 15        | Usuwanie utworu użytkownika .....   | 38        |
| <b>Operacje zaawansowane</b>  |           | <b>Zapamiętywanie ulubionych ustawień panelu</b> .....                                      | <b>39</b> |
| <b>Granie z wykorzystaniem brzmień różnych instrumentów</b> .....                             | <b>16</b> | Zapamiętywanie ustawień panelu w pamięci rejestracyjnej .....                               | 39        |
| Wybór brzmienia Main (głównego) .....   | 16        | Przywoływanie ustawień panelu z pamięci rejestracyjnej .....                                | 39        |
| Gra z brzmieniem „Grand Piano”.....   | 16        | <b>Funkcje</b> .....  | <b>40</b> |
| Korzystanie z metronomu .....   | 16        | <b>Korzystanie z komputera lub urządzenia iPhone/iPad w połączeniu z instrumentem</b> ..... | <b>43</b> |
| Nakładanie brzmienia dodatkowego .....  | 17        | Podłączanie do komputera.....   | 43        |
| Gra brzmieniem Split na lewej części klawiatury.....  | 17        | Podłączanie do urządzeń iPhone/iPad.....  | 43        |
| Granie z wykorzystaniem bogatszych, bardziej przestrzennych dźwięków (Ultra-Wide Stereo)..... | 18        | <b>Kopia zapasowa i inicjowanie</b> .....   | <b>43</b> |
| Dodawanie efektów do dźwięku .....  | 18        | Parametry kopii zapasowej .....   | 43        |
| Dodawanie harmonii lub arpeggia .....   | 19        | Inicjowanie.....  | 43        |
| <b>Gra na klawiaturze w dwie osoby (tryb Duo)</b> .....                                       | <b>21</b> | <b>Dodatek</b>  |           |
| <b>Odtwarzanie stylów</b> .....   | <b>22</b> | <b>Rozwiązywanie problemów</b> .....  | <b>44</b> |
| Korzystanie z muzycznej bazy danych .....   | 23        | <b>Dane techniczne</b> .....  | <b>45</b> |
| Rejestrowanie pliku stylu .....   | 23        | <b>Indeks</b> .....   | <b>46</b> |
| Odmiany stylów — sekcje .....   | 24        | <b>Przykład zeszytu Song Book</b> .....   | <b>48</b> |
| Zmiana tempa .....  | 24        | <b>Lista brzmień</b> .....  | <b>58</b> |
| Akordy przy odtwarzaniu stylu.....  | 25        | <b>Lista zestawów perkusyjnych</b> .....  | <b>64</b> |
| Wyszukiwanie akordów za pomocą słownika akordów .....   | 26        | <b>Lista utworów</b> .....  | <b>67</b> |
| <b>Odtwarzanie utworów</b> .....  | <b>27</b> | <b>Wykaz stylów</b> .....   | <b>69</b> |
| Słuchanie utworu demonstracyjnego .....   | 27        | <b>Lista muzycznej bazy danych</b> .....  | <b>70</b> |
| Wybieranie i odtwarzanie utworu.....  | 27        | <b>Tabela rodzajów efektów</b> .....  | <b>71</b> |
| Odtwarzanie BGM .....   | 28        |   |           |
| Przewijanie do przodu, przewijanie do tyłu i wstrzymywanie odtwarzania utworu.....            | 28        |   |           |
| Zmiana brzmienia melodii .....  | 28        |   |           |
| Powtarzanie A-B .....   | 29        |   |           |
| Włączanie/wyłączanie poszczególnych partii .....  | 29        |   |           |

# ZALECENIA

## PRZECZYTAJ UWAŻNIE PRZED PODJĘCIEM DALSZYCH CZYNNOŚCI

Przechowuj niniejszy podręcznik użytkownika w bezpiecznym i podręcznym miejscu, aby móc skorzystać z niego w razie potrzeby.

### Dotyczy zasilacza sieciowego



#### OSTRZEŻENIE

- Ten zasilacz sieciowy jest przeznaczony do użytku tylko z instrumentami elektronicznymi marki Yamaha. Nie wolno używać go w żadnym innym celu.
- Tylko do użytku w pomieszczeniach. Nie wolno używać go w miejscach o wysokiej wilgotności.



#### PRZESTROGA

- Ustawiając instrument, upewnij się, że gniazdko elektryczne jest łatwo dostępne. W przypadku nieprawidłowego działania instrumentu lub jakichkolwiek innych problemów z nim natychmiast wyłącz instrument i odłącz zasilacz sieciowy od gniazdka. Pamiętaj, że jeśli zasilacz sieciowy jest podłączony do gniazdka elektrycznego, to nawet po wyłączeniu instrumentu dociera do niego prąd o minimalnym natężeniu. Jeśli instrument nie będzie używany przez dłuższy czas, pamiętaj o wyjęciu wtyczki przewodu zasilającego z gniazdka.

### Dotyczy modelu PSR-E353



#### OSTRZEŻENIE

**Zawsze stosuj się do podstawowych zaleceń dotyczących bezpieczeństwa, aby zapobiec poważnym zranieniom lub nawet śmierci na skutek porażenia prądem elektrycznym, zwarcia, urazów, pożaru lub innych zagrożeń. Zalecenia te obejmują m.in.:**

#### Zasilanie/zasilacz sieciowy

- Nie umieszczaj przewodu zasilającego w pobliżu źródeł ciepła, takich jak grzejniki i kaloryfery. Przewodu nie należy również nadmiernie wyginać ani w inny sposób uszkadzać, ani też przygniatać go ciężkimi przedmiotami.
- Napięcie powinno być dostosowane do używanego instrumentu. Wymagane napięcie jest podane na tabliczce znamionowej instrumentu.
- Używaj tylko wskazanego zasilacza (str. 45). Użycie nieprawidłowego zasilacza może spowodować uszkodzenie lub przegrzanie instrumentu.
- Okresowo sprawdzaj stan gniazdka elektrycznego oraz usuwaj brud i kurz, który może się w nim gromadzić.

#### Zakaz otwierania

- Instrument nie zawiera części przeznaczonych do naprawy w własnym zakresie przez użytkownika. Nie otwieraj obudowy instrumentu ani nie próbuj wymontowywać lub wymieniać wewnętrznych jego składników. Jeśli instrument działa nieprawidłowo, natychmiast przestań z niego korzystać i przekaż go do sprawdzenia wykwalifikowanym pracownikom serwisu firmy Yamaha.

#### Ostrzeżenie przed wodą i wilgocią

- Chroni instrument przed deszczem. Nie używaj go w pobliżu wody ani w warunkach dużej wilgotności. Nie stawiaj na nim naczyń (wazonów, butelek, szklanek itp.) z płynem, który może się wylać i dostać do jego wnętrza. Jeżeli jakkolwiek ciecz, np. woda, przedostanie się do wnętrza instrumentu, natychmiast go wyłącz i wyjmij wtyczkę przewodu zasilającego z gniazdka. Następnie przekaż instrument do sprawdzenia wykwalifikowanym pracownikom serwisu firmy Yamaha.
- Nigdy nie wkładaj ani nie wyjmij wtyczki elektrycznej mokrymi rękami.

Numer modelu, numer seryjny, wymagania dotyczące zasilania itp. można znaleźć na tabliczce znamionowej lub obok niej, na spodzie instrumentu. Zapisz ten numer w miejscu poniżej i zachowaj ten podręcznik jako dowód zakupu, aby ułatwić identyfikację instrumentu w przypadku jego ewentualnej kradzieży.

Nr modelu

Nr seryjny

(bottom\_pl\_01)

## Ostrzeżenie przed ogniem

- Nie stawiaj na instrumencie płonących przedmiotów, takich jak świece. Płonący przedmiot może się przewrócić i wywołać pożar.

## Bateria

- Należy przestrzegać zaleceń przedstawionych poniżej. Nieprzestrzeganie ich może spowodować wybuch, pożar, przegrzanie lub wyciek elektrolitu.
  - Nie modyfikuj baterii ani nie rozbieraj jej na części.
  - Nie usuwaj baterii przez ich spalanie.
  - Nie próbuj ładować baterii, które nie są do tego przeznaczone.
  - Nie przechowuj baterii razem z metalowymi przedmiotami, takimi jak naszyjniki, spinki do włosów, monety i klucze.
  - Używaj tylko wskazanego rodzaju baterii (str. 45).
  - Używaj nowych baterii, tego samego rodzaju, modelu oraz pochodzących od tego samego producenta.
  - Zawsze sprawdzaj, czy baterie są włożone zgodnie z oznaczeniami biegunów +/-.
  - Jeżeli bateria się wyczerpie lub urządzenie nie jest używane przez długi czas, wyjmij baterie z urządzenia.
  - W przypadku korzystania z baterii Ni-MH postępuj się dołączoną do nich instrukcją. Podczas ładowania zawsze stosuj odpowiednie urządzenie ładujące.

- Baterie przechowuj poza zasięgiem dzieci, które mogłyby je przypadkiem połknąć.
- Jeżeli baterie przeciekają, unikaj kontaktu z wyciekającym płynem. Jeżeli elektrolit dostanie się do oczu, zetknie z ustami lub skórą, zmyj go natychmiast wodą i skontaktuj się z lekarzem. Elektrolity działają korozyjnie i mogą powodować oparzenia lub utratę wzroku.

## Niepokojące objawy

- W przypadku wystąpienia jednego z następujących problemów natychmiast wyłącz instrument i wyjmij wtyczkę z gniazdka. (Jeśli korzystasz z baterii, wyjmij je z instrumentu.) Następnie przekaż urządzenie do sprawdzenia pracownikom serwisu firmy Yamaha.
  - Przewód zasilający lub wtyczka zużyły się lub uszkodziły.
  - Pojawiają się nietypowe zapachy lub dym.
  - Do wnętrza instrumentu wpadł jakiś przedmiot.
  - Podczas korzystania z instrumentu następuje nagły zanik dźwięku.



## PRZESTROGA

**Zawsze stosuj się do podstawowych zaleceń dotyczących bezpieczeństwa, aby zapobiec zranieniu siebie i innych osób oraz uszkodzeniu instrumentu lub innego mienia. Zalecenia te obejmują m.in.:**

### Zasilanie/zasilacz sieciowy

- Nie podłączaj instrumentu do gniazdka elektrycznego przez rozgałęziacz. Takie połączenie może obniżyć jakość dźwięku lub spowodować przegrzanie się gniazdka.
- Podczas wyciągania wtyczki przewodu elektrycznego z gniazdka instrumentu lub gniazdka elektrycznego zawsze trzymaj za wtyczkę, a nie za przewód. Pociąganie za przewód może spowodować jego uszkodzenie.
- Wyciągaj wtyczkę z gniazdka elektrycznego, jeśli instrument nie jest używany przez dłuższy czas oraz podczas burzy.

### Lokalizacja

- Nie ustawiaj instrumentu w niestabilnej pozycji, gdyż może się przewrócić.
- Przed przemieszczeniem urządzenia usuń wszelkie podłączone przewody, aby zapobiec ich uszkodzeniu lub potknięciu się o nie, co może w konsekwencji spowodować uraz.

### Połączenia

- Przed podłączeniem instrumentu do innych komponentów elektronicznych odłącz je od zasilania. Zanim włączysz lub wyłączysz zasilanie wszystkich połączonych urządzeń, ustaw wszystkie poziomy głośności na minimum.
- Pamiętaj, aby ustawić głośność wszystkich komponentów na poziom minimalny i dopiero w trakcie grania stopniowo ją zwiększać do odpowiedniego poziomu.



## Obchodzenie się z instrumentem

- Nie należy wkładać palców ani rąk w żadne szczeliny w instrumentcie.
- Nie wolno wkładać przedmiotów papierowych, metalowych ani żadnych innych w szczeliny obudowy instrumentu lub klawiatury. Może to spowodować obrażenia użytkownika lub innych osób, a także przyczynić się do uszkodzenia instrumentu lub innego mienia.

Firma Yamaha nie odpowiada za szkody spowodowane niewłaściwym użytkowaniem lub modyfikacjami instrumentu ani za utracone lub uszkodzone dane.

Zawsze wyłączaj zasilanie, jeśli nie używasz instrumentu.

Nawet jeśli wyłącznik zasilania [⏻] (Standby/On) znajduje się w pozycji trybu gotowości, nadal dociera do instrumentu prąd o minimalnym natężeniu.

Jeśli urządzenie nie będzie używane przez długi czas, pamiętaj o wyjęciu wtyczki przewodu zasilającego z gniazdka.

Pamiętaj, aby zużyte baterie utylizować zgodnie z obowiązującymi przepisami.

## NOTYFIKACJA

Należy zawsze przestrzegać opisanych poniżej zaleceń, aby zapobiec uszkodzeniu instrumentu, zapisanych w nim danych lub innego mienia.

### ■ Obchodzenie się z instrumentem

- Nie używaj instrumentu w pobliżu odbiorników telewizyjnych lub radiowych, sprzętu stereo, telefonów komórkowych i innych urządzeń elektrycznych. Mogłoby to powodować generowanie zakłóceń przez instrument lub inne urządzenia. W przypadku użytkowania instrumentu razem z aplikacją do urządzenia iPhone, iPad lub iPod touch zaleca się włączenie w tym urządzeniu funkcji „Airplane Mode” (Tryb samolotowy), aby zapobiec ewentualnym szumom związanym z komunikacją.
- Nie należy użytkować instrumentu w miejscach, w których będzie narażony na działanie czynników takich jak gęsty pył, wibracje, zbyt niskie lub wysokie temperatury (bezpośrednie nasłonecznienie lub inne źródło ciepła, także przy przewożeniu urządzenia samochodem w ciągu dnia). Pozwoli to zapobiec odkształceniom obudowy i uszkodzeniom wewnętrznych elementów. (Zalecany zakres temperatury roboczej: 5–40°C.)
- Nie należy umieszczać na instrumentcie przedmiotów wykonanych z winyli, plastiku ani gumy, ponieważ mogłoby to spowodować przebarwienie obudowy lub klawiatury.

### ■ Konserwacja

- Do czyszczenia instrumentu należy używać miękkiej szmatki. Nie należy stosować rozcieńczalników do farb, alkoholu, płynów czyszczących ani chusteczek nasączonych środkiem chemicznym.

### ■ Zapisywanie danych

- Niektóre dane zapisane w instrumentcie (str. 43) zostają zachowane nawet po wyłączeniu zasilania. Zapisane dane mogą jednak zostać utracone z powodu awarii, błędu użytkownika itp. Należy zapisywać ważne dane w urządzeniu zewnętrznym, np. na komputerze (str. 43).

- Nie opieraj się o instrument i nie ustawiaj na nim ciężkich przedmiotów. Posługuj się przyciskami, przełącznikami i złączami z wyczuciem.
- Korzystanie z instrumentu/urządzenia lub słuchawek przez dłuższy czas, gdy jest ustawiony bardzo wysoki, drażniący poziom głośności, może doprowadzić do trwałego uszkodzenia słuchu. Jeśli zauważysz osłabienie słuchu lub dzwonienie w uszach, jak najszybciej skontaktuj się z lekarzem.

## Informacje

### ■ Informacje o prawach autorskich

- Kopiowanie danych muzycznych dostępnych na rynku, w tym m.in. danych MIDI i/lub danych audio, w innym celu niż do użytku osobistego jest surowo zabronione.
- Firma Yamaha jest właścicielem praw autorskich lub ma licencję na korzystanie z innych praw autorskich dotyczących materiałów zastosowanych w niniejszym produkcie i do niego dołączonych. Ze względu na prawa autorskie i inne związane z nimi przepisy NIE możesz rozpowszechniać nośników, na których materiały te zostały zapisane bądź nagrane w niemal identycznej lub bardzo podobnej postaci do występującej w niniejszym produkcie.
  - \* Wspomniane powyżej materiały obejmują program komputerowy, dane stylu akompaniamentu, dane w formatach MIDI oraz WAVE, dane nagrań brzmień, zapis nutowy, dane nutowe itp.
  - \* Możesz natomiast rozpowszechniać nośniki z własnymi wykonaniami lub produkcjami muzycznymi powstałymi z użyciem wspomnianych materiałów. W takim przypadku nie jest potrzebne zezwolenie firmy Yamaha Corporation.

### ■ Informacje o funkcjach i danych zawartych w instrumentcie

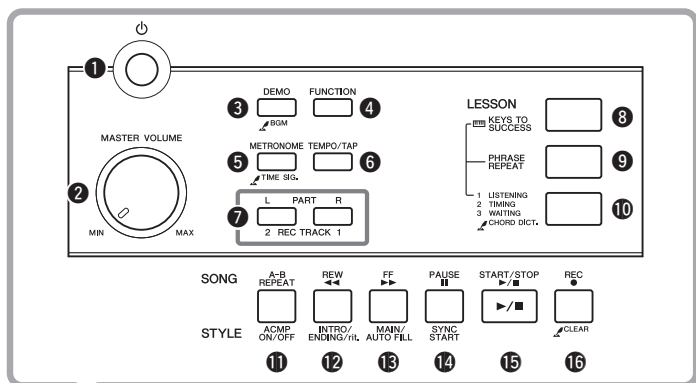
- Czas trwania i aranżacja niektórych wstępnie zaprogramowanych utworów zostały zmodyfikowane, dlatego utwory te nie odpowiadają dokładnie oryginałom.

### ■ Informacje o podręczniku

- Ilustracje i rzuty ekranowe zamieszczone w tej instrukcji służą jedynie do celów instruktażowych i mogą się nieco różnić od tego, co widać na instrumentcie.
- Nazwy iPhone, iPad oraz iPod touch są znakami towarowymi firmy Apple Inc., zastrzeżonymi w Stanach Zjednoczonych i innych krajach.
- Nazwy firm i produktów wymienione w tej instrukcji są znakami towarowymi lub zastrzeżonymi znakami towarowymi odpowiednich firm.

# Kontrolery i złącza na panelu

## Panel przedni



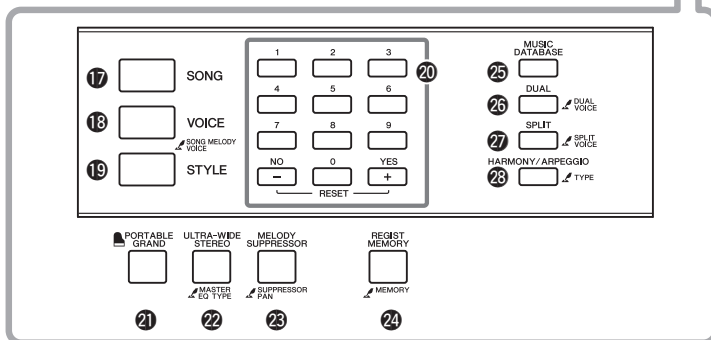
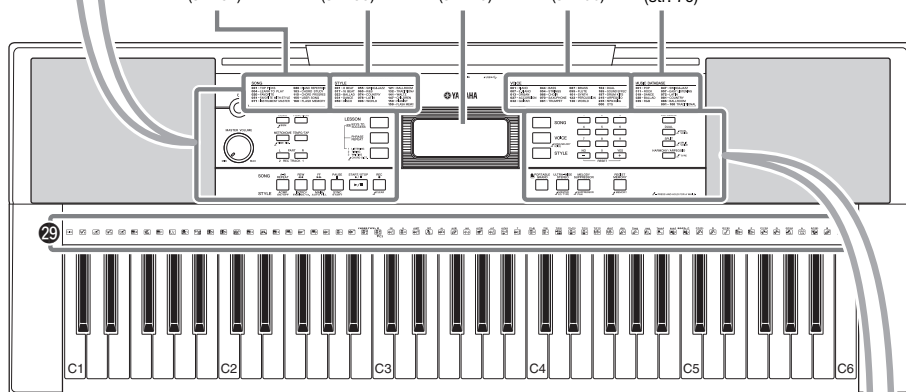
Lista utworów  
(str. 67)

Wykaz stylów  
(str. 69)

Wyświetlacz  
(str. 15)

Lista brzmień  
(str. 58)

Lista muzycznej bazy danych  
(str. 70)



|   |                              |         |
|---|------------------------------|---------|
| 1 | Przełącznik [⏻] (Standby/On) | str. 13 |
| 2 | Pokrętko [MASTER VOLUME]     | str. 13 |
| 3 | Przycisk [DEMO]              | str. 28 |
| 4 | Przycisk [FUNCTION]          | str. 40 |
| 5 | Przycisk [METRONOME]         | str. 16 |
| 6 | Przycisk [TEMPO/TAP]         | str. 24 |

**W trybie lekcji**

|   |              |         |
|---|--------------|---------|
| 7 | <b>PART</b>  |         |
|   | Przycisk [L] | str. 33 |
|   | Przycisk [R] | str. 33 |

**W trybie Recording (nagrywanie)**

|   |                        |         |
|---|------------------------|---------|
| 7 | Przycisk [REC TRACK 2] | str. 37 |
|   | Przycisk [REC TRACK 1] | str. 37 |

|    |  |         |
|----|--|---------|
| 8  | Przycisk [KEYS TO SUCCESS]                   | str. 31 |
| 9  | Przycisk [PHRASE REPEAT]                     | str. 34 |
| 10 | Przycisk [1 LISTENING 2 TIMING<br>3 WAITING] | str. 33 |

**W trybie Utwór**

|    |                       |         |
|----|-----------------------|---------|
| 11 | Przycisk [A-B REPEAT] | str. 29 |
| 12 | Przycisk [REW]        | str. 28 |
| 13 | Przycisk [FF]         | str. 28 |
| 14 | Przycisk [PAUSE]      | str. 28 |

**W trybie Styl**

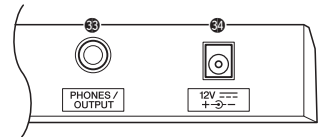
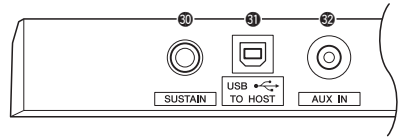
|    |                              |         |
|----|------------------------------|---------|
| 11 | Przycisk [ACMP ON/OFF]       | str. 22 |
| 12 | Przycisk [INTRO/ENDING/rit.] | str. 24 |
| 13 | Przycisk [MAIN/AUTO FILL]    | str. 24 |
| 14 | Przycisk [SYNC START]        | str. 22 |

|    |  |             |
|----|--|-------------|
| 15 | Przycisk [START/STOP]                  | str. 22, 27 |
| 16 | Przycisk [REC]                         | str. 37     |
| 17 | Przycisk [SONG]                        | str. 27     |
| 18 | Przycisk [VOICE]                       | str. 16     |
| 19 | Przycisk [STYLE]                       | str. 22     |
| 20 | Przyciski numeryczne [0]–[9], [+], [-] | str. 15     |
| 21 | Przycisk [PORTABLE GRAND]              | str. 16     |
| 22 | Przycisk [ULTRA-WIDE STEREO]           | str. 18     |
| 23 | Przycisk [MELODY SUPPRESSOR]           | str. 30     |
| 24 | Przycisk [REGIST MEMORY]               | str. 39     |
| 25 | Przycisk [MUSIC DATABASE]              | str. 23     |
| 26 | Przycisk [DUAL]                        | str. 17     |
| 27 | Przycisk [SPLIT]                       | str. 17     |
| 28 | Przycisk [HARMONY]                     | str. 19     |

|    |   |         |
|----|---|---------|
| 29 | <b>Rysunki elementów zestawu perkusyjnego</b> | str. 16 |
|----|---|---------|

Każdy z nich przedstawia rodzaj bębna bądź instrumentu perkusyjnego z zestawu „Standard Kit 1” przypisanego danemu klawiszowi.

**Panel tylny**



|    |                         |         |
|----|-------------------------|---------|
| 30 | Gniazdo [SUSTAIN]       | str. 13 |
| 31 | Złącze [USB TO HOST]*   | str. 43 |
| 32 | Gniazdo [AUX IN]        | str. 30 |
| 33 | Gniazdo [PHONES/OUTPUT] | str. 13 |
| 34 | Gniazdo DC IN           | str. 12 |

\* Służy do podłączania do komputera. Szczegóły znajdują się w części „Praca z komputerem” (str. 5) w witrynie internetowej. Przy podłączeniu należy używać kabli USB typu AB o długości maksymalnie 3 m. Nie można korzystać z przewodów USB 3.0.

**Symbol „Naciśnij i przytrzymaj”**

Przyciski z tym oznaczeniem mogą być używane do wywołania drugiej funkcji, gdy jest naciśnięty i przytrzymany odpowiedni przycisk. Naciśnij i przytrzymaj ten przycisk, dopóki funkcja nie zostanie wywołana.

# Przygotowanie

## Wymagania dotyczące zasilania

Chociaż instrument może być zasilany zarówno przez zasilacz sieciowy, jak i przez baterie, firma Yamaha zaleca stosowanie zasilacza sieciowego, kiedy to tylko możliwe. Zasilacz sieciowy jest bardziej przyjazny dla środowiska naturalnego niż baterie i nie wyczerpuje zasobów naturalnych.

## Korzystanie z zasilacza sieciowego

- 1 Upewnij się, że zasilanie instrumentu jest wyłączone (podświetlany wyświetlacz jest zgaszony).

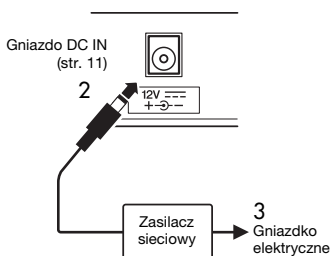
### OSTRZEŻENIE

- Należy używać tylko wskazanego zasilacza (str. 45). Użycie nieprawidłowego zasilacza może spowodować uszkodzenie lub przegrzanie instrumentu.

- 2 Podłącz zasilacz sieciowy do gniazda zasilania DC IN.
- 3 Podłącz zasilacz sieciowy do gniazdko elektrycznego.

### PRZESTROGA

- Ustawiając urządzenie, upewnij się, że gniazdko elektryczne, z którego chcesz korzystać, jest łatwo dostępne. W przypadku nieprawidłowego działania instrumentu lub jakichkolwiek innych problemów z nim natychmiast wyłącz instrument i odłącz go od gniazdko elektrycznego.



### UWAGA

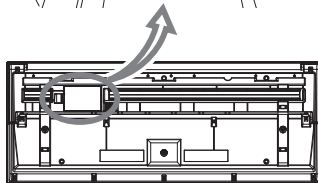
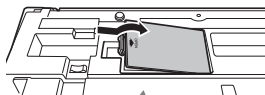
- Po wyłączeniu zasilania wykonaj tę procedurę w odwrotnej kolejności, aby odłączyć zasilacz sieciowy.
- Gdy w instrumencie znajdują się baterie, a zasilacz jest podłączony, prąd będzie automatycznie pobierany z zasilacza.

## Korzystanie z baterii

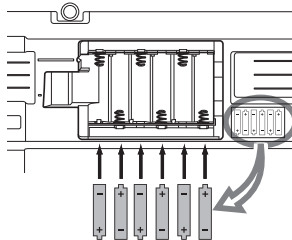
Instrument wymaga sześciu baterii alkalicznych (LR6) lub manganowych (R6) bądź akumulatorów niklowo-wodorkowych z możliwością ładowania (akumulatorów Ni-MH z możliwością ładowania) o rozmiarze „AA”. Zalecane są baterie alkaliczne bądź akumulatory Ni-MH z możliwością ładowania, ponieważ wydajność innych typów baterii może być mniejsza.

## Wkładanie baterii

- 1 Upewnij się, że przełącznik zasilania instrumentu jest ustawiony w pozycji wyłączonej.
- 2 Otwórz pokrywę schowka na baterie na spodnim panelu instrumentu.



- 3 Włóż sześć nowych baterii w taki sposób, aby ich bieguny były skierowane zgodnie z oznaczeniami wewnątrz schowka.



- 4 Załóż pokrywę komory w taki sposób, aby została szczelnie zamknięta.

## NOTYFIKACJA

- Podłączenie lub odłączenie zasilacza przy włożonych bateriach może spowodować wyłączenie zasilania, skutkujące utratą aktualnie zapisywanych lub przesyłanych danych.
- Zmień w instrumencie ustawienie Battery Type (Typ baterii) odpowiednio do rodzaju zastosowanej baterii (str. 42).

Kiedy moc baterii jest zbyt niska, aby instrument mógł działać prawidłowo, może wystąpić zmniejszenie głośności, zniekształcenie dźwięku lub inny problem. W takiej sytuacji należy wymienić wszystkie baterie na nowe lub odpowiednio naładowane.

### UWAGA

- Instrument nie ładuje akumulatorów. Do ładowania należy używać wyłącznie odpowiedniego urządzenia.
- Jeśli zasilacz zostanie podłączony podczas zasilania instrumentu za pomocą baterii, zasilanie będzie automatycznie pobierane z zasilacza.

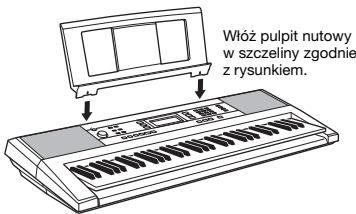
## ■ Wybór rodzaju baterii

Po włożeniu baterii i włączeniu zasilania należy ustawić odpowiedni rodzaj baterii (określając, czy mają możliwość ładowania). Służy do tego funkcja nr 046 (str. 42).

### NOTYFIKACJA

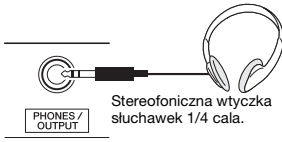
- **Jeżeli rodzaj baterii nie zostanie wybrany, może to skrócić ich żywotność. Upewnij się, że rodzaj baterii został poprawnie wybrany.**

## Korzystanie z pulpitu nutowego



Włóż pulpit nutowy w szczeliny zgodnie z rysunkiem.

## Podłączanie słuchawek (sprzedawanych osobno) i zewnętrznych urządzeń audio



Stereofoniczna wtyczka słuchawek 1/4 cala.

Do tego gniazda można podłączyć dowolne słuchawki ze stereofoniczną wtyczką 1/4 cala. Umożliwia to wygodny podsłuch. Głośniki wyłączają się automatycznie po włożeniu wtyku do gniazda. Gniazdo [PHONES/OUTPUT] może działać również jako wyjście zewnętrzne. Można połączyć gniazdo [PHONES/OUTPUT] z komputerem, wzmacniaczem instrumentu, zestawem stereofonicznym, mikserem, rejestratorem lub innym urządzeniem audio o liniowym poziomie w celu przekazywania do tego urządzenia sygnału wyjściowego instrumentu.

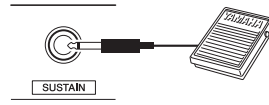
### ⚠ PRZESTROGA

- **Korzystanie z instrumentu/urządzenia lub słuchawek przez dłuższy czas, gdy ustawiony jest bardzo wysoki lub drażniący poziom głośności, może doprowadzić do trwałego uszkodzenia słuchu. Jeśli zauważysz osłabienie słuchu lub dzwonienie w uszach, skontaktuj się z lekarzem.**
- **Przed podłączeniem instrumentu do innych urządzeń elektronicznych należy ustawić poziomy głośności na minimalne, a następnie wyłączyć zasilanie wszystkich komponentów.**

### NOTYFIKACJA

- **Jeśli instrument ma zapewniać nagłośnienie przez urządzenie zewnętrzne, należy najpierw włączyć zasilanie instrumentu, a dopiero potem zasilanie tego urządzenia zewnętrznego. Wyłączanie zasilania powinno odbywać się w odwrotnej kolejności.**

## Podłączanie przełącznika nożnego do gniazda [SUSTAIN]



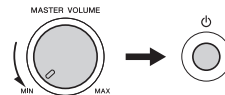
Podczas gry można powodować naturalne przedłużenie dźwięków poprzez naciśnięcie opcjonalnego przełącznika nożnego (FC5/FC4A; sprzedawany osobno) podłączonego do gniazda [SUSTAIN].

### UWAGA

- **Przed włączeniem zasilania należy sprawdzić, czy wtyk przełącznika nożnego jest prawidłowo podłączony do gniazda [SUSTAIN].**
- **Nie należy naciskać przełącznika nożnego podczas włączania zasilania. Spowodowałoby to zmianę polaryzacji przełącznika nożnego i jego odwrotne działanie.**
- **Funkcja przedłużania dźwięków nie wpływa na brzmienia Split (str. 17) ani na styl (akompaniament automatyczny; str. 22).**

## Włączanie/wyłączanie zasilania

- 1 Ustaw pokrętko [MASTER VOLUME] w pozycji „MIN.”.



- 2 Naciśnij przełącznik [⏻] (Standby/On), aby włączyć zasilanie. Głośność można regulować w trakcie gry pokrętkiem [MASTER VOLUME]. Aby wyłączyć zasilanie, naciśnij ponownie przełącznik [⏻] (Standby/On).

### ⚠ PRZESTROGA

- **Gdy jest podłączony zasilacz sieciowy, nawet po wyłączeniu zasilania instrument pobiera niewielką ilość prądu. Jeśli instrument nie będzie używany przez dłuższy czas, należy pamiętać o odłączeniu zasilacza sieciowego od gniazdka elektrycznego.**

## Funkcja automatycznego wyłączenia

Aby zapobiec niepotrzebnemu zużyciu energii, instrument jest wyposażony w funkcję automatycznego wyłączenia, która automatycznie wyłącza jego zasilanie, gdy nie jest używany. Czas, po którym nastąpi automatyczne wyłączenie zasilania, jest ustawiony domyślnie na 30 minut.

### ■ Aby ustawić czas, po którym następuje automatyczne wyłączenie zasilania:

Naciskaj przycisk [FUNCTION], aż pojawi się pozycja „AutoOff” (funkcja nr 045; str. 42), a następnie wybierz odpowiednią wartość za pomocą przycisków [+] i [-].

**Ustawienia:** OFF, 5, 10, 15, 30, 60, 120 (minut)

**Wartość domyślna:** 30 (minut)

### ■ Aby wyłączyć funkcję automatycznego wyłączenia:

Wyłącz zasilanie, a następnie naciśnij przełącznik [⏻] (Standby/On), przytrzymując klawisz najniższego dźwięku, aby włączyć zasilanie. Funkcję automatycznego wyłączenia można też wyłączyć, wybierając dla funkcji 045 (str. 42) ustawienie OFF.



#### UWAGA

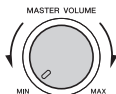
- Dane i ustawienia pozostają zapamiętane nawet po wyłączeniu zasilania. Więcej informacji na ten temat można znaleźć na str. 43.

#### NOTYFIKACJA

- Zależnie od stanu instrumentu może okazać się, że zasilanie nie zostanie automatycznie wyłączone mimo upływu czasu określonego w ustawieniach. Zawsze należy ręcznie wyłączyć zasilanie, jeśli instrument nie jest używany.
- Jeśli instrument jest podłączony do urządzenia zewnętrznego, takiego jak wzmacniacz, głośnik lub komputer, wówczas w trakcie wyłączenia zasilania należy postępować zgodnie z instrukcjami zawartymi w Podręczniku użytkownika, aby nie uszkodzić urządzenia zewnętrznego. Aby zasilanie nie wyłączało się automatycznie, gdy do instrumentu podłączone jest urządzenie zewnętrzne, należy wyłączyć funkcję automatycznego wyłączenia.

## Ustawianie głośności

Po rozpoczęciu gry na instrumencie do regulacji jego głośności służy pokrętko [MASTER VOLUME].



#### PRZESTROGA

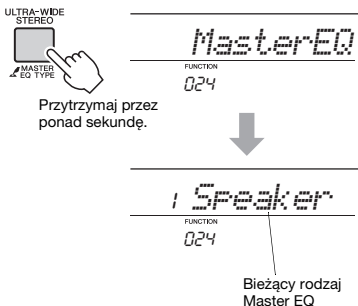
- Ustawienie przez dłuższy czas wysokiego poziomu głośności instrumentu może doprowadzić do uszkodzenia słuchu.

## Wybór ustawienia korektora brzmienia w celu uzyskania najlepszego brzmienia

Sześć różnych ustawień korektora brzmienia umożliwia uzyskanie najlepszego brzmienia w zależności od sposobu odsłuchu — na wewnętrznych głośnikach instrumentu, słuchawkach lub zewnętrznym zestawie głośnikowym.

### 1 Przytrzymaj przycisk [ULTRA-WIDE STEREO] przez ponad sekundę, aby przywołać opcję „024 MasterEQ” (funkcja 024; str. 41).

Na wyświetlaczu na kilka sekund pojawi się komunikat „MasterEQ”, a następnie bieżące ustawienie rodzaju korektora.



### 2 Za pomocą przycisku [+] lub [-] wybierz żądany rodzaj korektora brzmienia.

#### Rodzaje Master EQ

|   |                          |  |
|---|--------------------------|--|
| 1 | Speaker (głośnik)        | Idealny do odsłuchiwania przez głośniki wbudowane w instrumentcie.             |
| 2 | Headphone (słuchawki)    | Idealny do odsłuchiwania przez słuchawki lub głośniki zewnętrzne.              |
| 3 | Boost (wzmacnienie)      | Powoduje, że dźwięk jest mocniejszy.   |
| 4 | Piano (fortepian)        | Idealny do wykonywania solowych utworów fortepianowych.                        |
| 5 | Bright (jasne brzmienie) | Zmniejsza intensywność tonów środkowych, zapewniając jaśniejsze brzmienie.     |
| 6 | Mild (łagodne)           | Zmniejsza intensywność wysokich tonów, zapewniając bardziej miękkie brzmienie. |

## Zmiana dynamiki klawiatury

Możesz określić dynamikę klawiatury (brzmienie dźwięku w zależności od siły uderzenia w klawisze). Służy do tego funkcja 007 (str. 40).

# Elementy wyświetlacza i czynności podstawowe

## Elementy wyświetlacza

### Utwór/brzmienie/style

Wskazują stan działania instrumentu.

SONG

VOICE

STYLE

### Wyświetlanie lekcji

W tym obszarze widoczne są informacje o stanie lekcji.

|||||

Keys To Success (str. 31)

PHRASE

Powtarzanie frazy (str. 34)

Sekwencja akordowa (str. 36)

☆☆☆

Wskazuje stan zaliczenia lekcji Keys To Success (str. 32).

### Stan wł./wył.

Poszczególne wskaźniki pojawiają się po włączeniu odpowiedniej funkcji.

TOUCH

... Dynamika klawiatury (str. 14)

WIDE

... Szeroka panorama dźwięku (str. 18)

ACMP

... Akompaniament automatyczny (str. 22)

SPLIT

... Podział (str. 17)

DUAL

... Brzmienie dodatkowe (str. 17)

HARMONY

... Harmonia (str. 19)

ARPEGGIO

... Arpeggio (str. 19)

DUO

... Duo (str. 21)

### Zapis nutowy

Zwykle przedstawia nuty grane na klawiaturze. Podczas korzystania z funkcji lekcji gry informuje o obecnie odtwarzanych nutach i akordach. Podczas używania funkcji słownika akordów (str. 26) przedstawia określenie przez użytkownika nuty wybranego akordu.

**UWAGA**

- Nuty, których zapis wymagałby wyjścia w górę lub w dół poza pięciolinię, są oznaczone jako „8va”.
- W przypadku niektórych akordów nie wszystkie nuty mogą być pokazane na wyświetlaczu z powodu ograniczonej przestrzeni.

### Akord

Wskazuje nazwę akordu granego w zakresie akompaniamentu automatycznego (str. 22) instrumentu lub określonego przez odtwarzanie utworu.

[

### Takt i funkcja

Zwykle przedstawia numer bieżącego taktu odtwarzanego utworu lub stylu. Podczas korzystania z przycisku [FUNCTION] (str. 40) wskazuje numer funkcji.

MEASURE

FUNCTION

003 027

### Wyświetlanie klawiatury

Przedstawia nuty grane w danym momencie. Wskazuje melodię i nuty akordów utworu, gdy włączona jest funkcja lekcji. Wyświetla także nuty akordu — zarówno w czasie grania akordu, jak i przy korzystaniu z funkcji słownika.

### Stan ścieżki utworu

Wskazuje stan wł./wył. odtwarzania utworu lub docelowej ścieżki nagrywania utworu (str. 29, 38).

L R

- R **Świeci się:** ścieżka zawiera dane
- R **Nie świeci się:** ścieżka jest wyciszona lub nie zawiera danych
- R **Miga:** ścieżka została wybrana jako ścieżka do nagrania

### Rytm

Wskazuje bieżący rytm odtwarzanego utworu.

## Czynności podstawowe

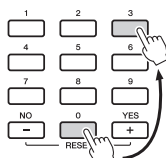
Przed korzystaniem z instrumentu warto poznać podstawowe elementy sterujące, które używane są do wybierania oraz zmieniania różnych wartości.

### ■ Przyciski numeryczne

Przyciski numeryczne służą do bezpośredniego wprowadzania wartości. W przypadku numerów z jednym lub dwoma zerami na początku można pomijać pierwsze zera.

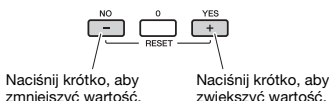
**Przykład: wybieranie brzmienia 003, klawesyn.**

Naciśnij przyciski numeryczne [0], [0], [3] lub po prostu [3].



### ■ Przyciski [-] i [+]

Naciśnij krótko przycisk [-], aby zwiększyć wartość o 1, lub naciśnij krótko przycisk [+], aby zmniejszyć wartość o 1. Naciśnij i przytrzymaj jeden z tych przycisków, aby w sposób ciągły zwiększać lub zmniejszać wartość, zgodnie z odpowiednim kierunkiem.

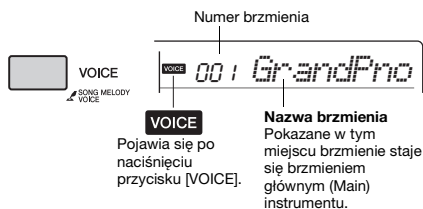


# Granie z wykorzystaniem brzmień różnych instrumentów

Oprócz brzmienia fortepianu, organów i innych standardowych instrumentów klawiszowych instrument udostępnia szeroki wybór brzmień, w tym gitary, basu, smyczków, saksofonu, trąbki, bębnow i instrumentów perkusyjnych, a nawet efektów dźwiękowych – zawiera zatem bogaty wybór dźwięków muzycznych.

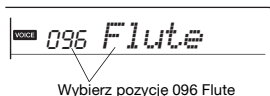
## Wybór brzmienia Main (głównego)

- Naciśnij przycisk [VOICE].**  
Zostaną pokazane numer i nazwa brzmienia.

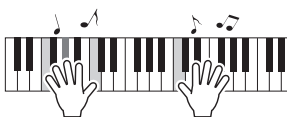


- Aby wybrać odpowiednie brzmienie, skorzystaj z przycisków numerycznych [0]–[9], [+], [-].**

Skorzystaj z listy brzmień na str. 58.



- Zagraj na klawiaturze.**



### Rodzaje wstępnie zdefiniowanych brzmień

|                                |   |
|--------------------------------|---|
| 001–196                        | Brzmienia instrumentów (w tym efekty dźwiękowe).  |
| 197–214<br>(zestaw perkusyjny) | Brzmienia różnych instrumentów perkusyjnych są przypisane do poszczególnych klawiszy, za pomocą których można je odtwarzać. Lista zestawów perkusyjnych na str. 64 zawiera szczegółowe informacje dotyczące instrumentów i odpowiedniego przypisania klawiszy poszczególnym zestawom perkusyjnym. |
| 215–234                        | Arpeggia są odtwarzane automatycznie podczas gry na klawiaturze (str. 19).  |
| 235–573                        | Brzmienia XGlite (str. 61)  |
| 000                            | <b>Ustawianie jednym przyciskiem</b><br>Funkcja ustawiania jednym przyciskiem automatycznie wybiera najodpowiedniejsze brzmienie, gdy wybierany jest styl lub utwór (oprócz utworu wprowadzanego za pośrednictwem gniazda [AUX IN]). Aby uaktywnić tę funkcję, wystarczy wybrać brzmienie „000”.  |

## Gra z brzmieniem „Grand Piano”

Aby wyzerować brzmienie instrumentu i powrócić do ustawienia domyślnego, czyli do brzmienia fortepianu, naciśnij przycisk [PORTABLE GRAND].



Brzmienie „001 Grand Piano” zostanie automatycznie wybrane jako główne.

## Korzystanie z metronomu

Instrument został wyposażony w metronom (urządzenie utrzymujące właściwe tempo), co ułatwia ćwiczenie.

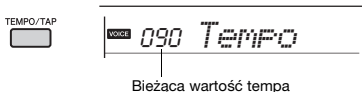
- Naciśnij przycisk [METRONOME], aby włączyć metronom.**



- Ponownie naciśnij przycisk [METRONOME], aby zatrzymać metronom.**

### Zmiana tempa utworu:

Naciśnij przycisk [TEMPO/TAP], aby na wyświetlaczu pojawiło się okienko szybkości tempa, a następnie użyj przycisków numerycznych [0]–[9], [+], [-].



Naciśnij równocześnie przyciski [+], [-], aby natychmiast przywrócić domyślną wartość tempa.

### Ustawianie metrum:

Naciśnij i przytrzymaj przycisk [METRONOME], aby na wyświetlaczu pojawiła się opcja „TimeSig” (funkcja 036; str. 42), a następnie użyj przycisków numerycznych.

### Ustawianie głośności metronomu:

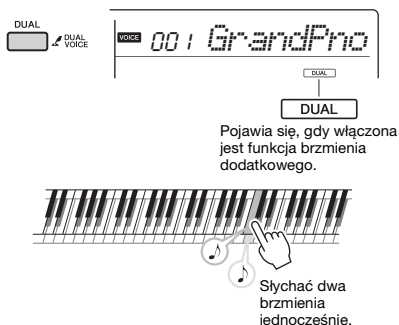
Służy do tego funkcja 038 (str. 42).



## Nakładanie brzmienia dodatkowego

Na całą klawiaturę można nałożyć drugie brzmienie („brzmienie dodatkowe”), które zostanie dodane do brzmienia głównego.

- 1 Naciśnij przycisk [DUAL], aby włączyć funkcję brzmienia dodatkowego.



- 2 Naciśnij ponownie przycisk [DUAL], aby wyłączyć brzmienie dodatkowe.

### Aby wybrać inne brzmienie Dual:

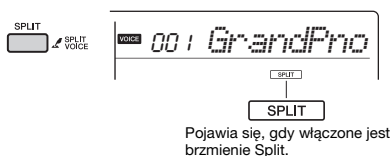
Mimo że po włączeniu tej funkcji automatycznie zostanie wybrane brzmienie Dual, które jest odpowiednie dla brzmienia głównego, możesz je z łatwością zmienić poprzez naciśnięcie i przytrzymanie przycisku [Dual], aby na wyświetlaczu pojawiła się opcja „D.Voice” (funkcja 012; str. 41), a następnie użycie przycisków numerycznych [0]–[9], [+], [-].

## Gra brzmieniem Split na lewej części klawiatury

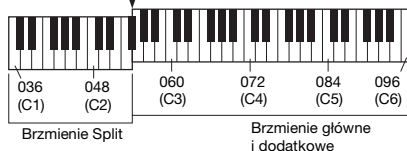
Dzięki podzieleniu klawiatury na dwie części można grać dwoma różnymi brzmieniami: jednym lewą ręką, a drugim — prawą.

- 1 Naciśnij przycisk [SPLIT], aby włączyć funkcję Split.

Klawiatura jest podzielona na dwie sekcje: lewej i prawej ręki.



Punkt podziału — ustawienie domyślne: 054 (F#2)



Możesz grać brzmieniem Split na lewej części klawiatury, grając jednocześnie na prawej części brzmieniem głównym wraz z brzmieniem dodatkowym.

Najwyższy klawisz w lewej części klawiatury określany jest jako „punkt podziału” (funkcja 006; str. 40), który można z łatwością zmienić z domyślnego klawisza F#2.

- 2 Naciśnij przycisk [SPLIT] ponownie, aby wyjść z trybu Split.

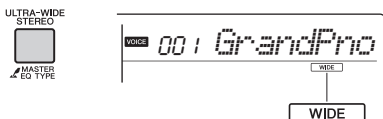
### Aby wybrać inne brzmienie Split:

Naciśnij i przytrzymaj przycisk [Split], aby na wyświetlaczu pojawiła się opcja „S.Voice” (funkcja 016; str. 41), a następnie użyj przycisków numerycznych [0]–[9], [+], [-].

## Granie z wykorzystaniem bogatszych, bardziej przestrzennych dźwięków (Ultra-Wide Stereo)

Włączenie efektu Ultra-Wide Stereo umożliwia granie z pełnym, szerszym dźwiękiem, który wydaje się płynąć spoza głośników.

### 1 Aby włączyć ten efekt, naciśnij przycisk [ULTRA-WIDE STEREO].



Pojawia się, gdy funkcja ULTRA-WIDE STEREO jest włączona.

Brzmienie otoczy grającego tak, jakby głośniki stały obok instrumentu.

### 2 Aby wyłączyć ten efekt, ponownie naciśnij przycisk [ULTRA-WIDE STEREO].

#### **Wybór ustawienia efektu Ultra-Wide Stereo:**

Naciśnij i przytrzymaj przycisk [ULTRA-WIDE STEREO], aby na wyświetlaczu pojawiła się opcja „Wide” (funkcja 025; str. 41), a następnie użyj przycisków numerycznych.

## Dodawanie efektów do dźwięku

Instrument umożliwia dodawanie do dźwięku instrumentu rozmaitych efektów wymienionych poniżej.

#### ● **Reverb (Pogłos)**

Dodaje do dźwięku charakterystykę otoczenia, np. sali koncertowej lub klubu. Mimo że wybranie stylu lub utworu zapewni optymalny typ pogłosu, można dowolnie zmieniać jego rodzaj, korzystając z funkcji 020 (str. 41). Można również wyregulować głębokość pogłosu za pomocą funkcji 021 (str. 41).

#### ● **Efekt Chorus**

Ten efekt sprawia, że brzmienie jest bogatsze, cieplejsze i bardziej przestrzenne. Mimo że wybranie stylu lub utworu zapewni optymalny rodzaj efektu Chorus, można go dowolnie zmieniać, korzystając z funkcji 022 (str. 41).

#### ● **Funkcja przedłużania dźwięków na panelu**

Włączenie parametru Sustain funkcji 023 (str. 41) umożliwia dodanie ustalonego, automatycznego przedłużenia do brzmień instrumentu. Przedłużanie dźwięków można też stosować w razie potrzeby za pomocą przełącznika nożnego (sprzedawanego osobno; str. 13).

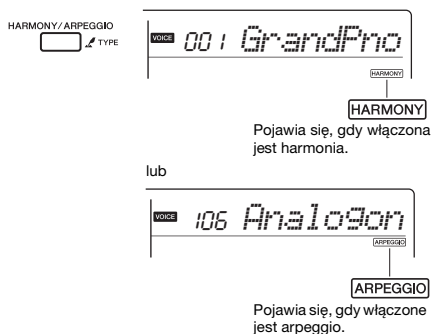
#### **UWAGA**

- Nawet po włączeniu funkcji przedłużania dźwięków na panelu niektóre brzmienia nie będą przedłużane.

## Dodawanie harmonii lub arpeggia

Możesz dodawać do brzmienia głównego dźwięki harmonizujące lub arpeggio. Wskazując rodzaj harmonii, możesz stosować partie harmoniczne, np. duetu lub tria, albo dodawać efekty tremolo lub echa do dźwięku odtwarzanego brzmienia głównego lub dodatkowego. Ponadto po wybraniu rodzaju arpeggia następuje automatyczne wykonywanie arpeggia (czyli łamanych akordów) podczas zwykłej gry odpowiednich dźwięków na klawiaturze. Możesz np. zagrać dźwięki triady – prymy, tercji i kwinty – a funkcja arpeggia automatycznie utworzy różne interesujące frazy, typowe dla efektu arpeggia. Tej funkcji można używać kreatywnie zarówno do tworzenia, jak i wykonywania utworów.

### 1 Aby włączyć harmonię lub arpeggio, naciśnij przycisk [HARMONY/ARPEGGIO].



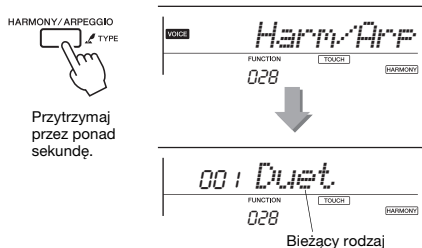
Po włączeniu efektu harmonii lub arpeggia zostanie wybrany jego rodzaj najlepiej pasujący do aktualnego brzmienia głównego. Aby wybrać określony rodzaj, postępuj w sposób opisany poniżej w punktach 2 i 3.

#### UWAGA

- Efekt harmonii można dodawać tylko do brzmienia głównego.
- Wybór dowolnego numeru brzmienia od 215 do 234 spowoduje automatyczne włączenie funkcji arpeggia.
- Jeśli włączysz styl (str. 22) i będziesz grać akordy w części klawiatury przeznaczonej na automatyczny akompaniament, wybór dowolnego rodzaju harmonii od 001 do 005 spowoduje dodanie tego efektu tylko do melodii granej prawą ręką.

### 2 Przytrzymaj przycisk [HARMONY/ARPEGGIO] dłużej niż sekundę, aż na wyświetlaczu pojawi się pozycja „Harm/Arp” (funkcja 028; str. 41).

Po wyświetleniu pozycji „Harm/Arp” przez kilka sekund na wyświetlaczu pojawi się bieżący rodzaj efektu.



### 3 Aby wybrać odpowiedni rodzaj, skorzystaj z przycisków numerycznych [0]–[9], [+ ] oraz [-].

Aby wskazać rodzaj harmonii, skorzystaj z tabeli rodzajów harmonii na str. 71. Aby wskazać rodzaj arpeggia, skorzystaj z tabeli rodzajów arpeggia na str. 72.

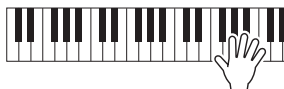
#### UWAGA

- W przypadku korzystania z rodzajów arpeggia od 143 do 176 wybierz odpowiadające mu brzmienie jako brzmienie główne. 143–173: wybierz zestaw perkusyjny (brzmienie 197–206). 174 (chiński): wybierz „StdKit1 + Chinese Perc” (brzmienie 207). 175 (indyjski): wybierz „Indian Kit 1” (brzmienie 208) lub „Indian Kit 2” (brzmienie 209). 176 (arabski): wybierz „Arabic Kit” (brzmienie 210).

### 4 Zagraj na instrumencie nutę lub nuty, aby wywołał efekt harmonii lub arpeggia.

Po wybraniu rodzaju harmonii możesz dodawać do dźwięku odtwarzanego brzmienia głównego partię harmoniczną (np. duetu lub tria) albo efekt (np. tremolo lub echo).

Ponadto po wybraniu rodzaju arpeggia następuje automatyczne wykonywanie arpeggia (czyli łamanych akordów) podczas zwykłej gry odpowiednich dźwięków na klawiaturze. Konkretna fraza arpeggia różni się zależnie od liczby naciśniętych klawiszy nut i używanego obszaru klawiatury.



### 5 Aby wyłączyć efekt harmonii lub arpeggia, naciśnij ponownie przycisk [HARMONY/ARPEGGIO].

**Jak ten efekt zostaje zastosowany do brzmień w przypadku jego różnych rodzajów**

- Rodzaj harmonii 001–005



Po włączeniu akompaniamentu automatycznego w lewej części klawiatury graj akordy sterujące, a prawą ręką naciśnij klawisze w prawej części klawiatury (str. 22).

- Rodzaj harmonii 006–012 (tryl)



Trzymaj naciśnięte dwa klawisze.

- Rodzaj harmonii 013–019 (tremolo)



Trzymaj naciśnięte klawisze.

- Rodzaj harmonii 020–026 (echo)



Zagraj.

- Rodzaj arpeggia 027–176  
Gdy podział jest wyłączony:



Efekt arpeggia jest stosowany do brzmienia głównego i dodatkowego.

- Gdy podział jest włączony:



Efekt arpeggia jest stosowany tylko do brzmienia Split.

**UWAGA**

- Funkcji arpeggia nie można stosować jednocześnie do brzmienia głównego i dodatkowego.
- Wybór dowolnego numeru brzmienia od 225 do 234 jako głównego spowoduje automatyczne włączenie efektu arpeggia i funkcji podziału.

**Regulacja głośności harmonii:**

Regulacja odbywa się za pomocą funkcji 029 (str. 41).

**Regulacja szybkości arpeggia:**

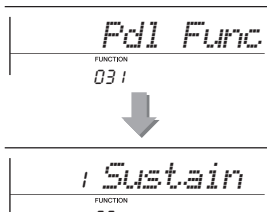
Regulacja odbywa się za pomocą funkcji 030 (str. 41).

**Przeciąganie odtwarzania arpeggia za pomocą przełącznika nożnego (podtrzymywanie)**

Za pomocą przełącznika nożnego podłączonego do gniazda [SUSTAIN] można przeciągać odtwarzanie arpeggia, nawet gdy nuta już wybrzmiała.

**1 Naciśnij przycisk [FUNCTION], aż pojawi się na wyświetlaczu opcja „Pd1 Func” (funkcja 031).**

Na wyświetlaczu najpierw pojawi się na kilka sekund opcja „Pd1 Func”, a następnie jej bieżące ustawienie.



**2 Wybierz ustawienie „Arp Hold.” za pomocą przycisków numerycznych [0]–[9], [+] oraz [-].**

Jeśli chcesz przywrócić funkcję przedłużania dźwięków przełącznika nożnego, wybierz ustawienie „Sustain”, a jeśli chcesz korzystać jednocześnie z funkcji przeciągania i przedłużania, wybierz ustawienie „Hold+Sus”.



**3 Spróbuj zagrać na klawiaturze, stosując efekt arpeggia za pomocą przełącznika nożnego.**

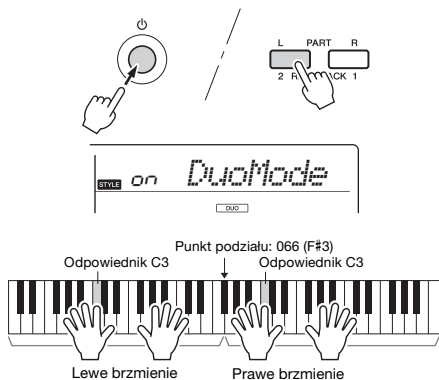
Najpierw graj dźwięki, by uruchomić arpeggio, a następnie naciśnij przełącznik nożny. Nawet jeśli zwolnisz klawisz, arpeggio będzie dalej odtwarzane. Aby przerwać odtwarzanie arpeggia, zwolnij przycisk nożny.

# Gra na klawiaturze w dwie osoby (tryb Duo)

Po włączeniu trybu Duo na instrumencie mogą grać dwie osoby naraz z użyciem tego samego brzmienia i zakresu oktaw: jedna po lewej stronie klawiatury, a druga — po prawej. Jest to przydatne w procesie nauczania, gdy jedna osoba (np. nauczyciel) prezentuje wzorcowe wykonanie, a druga obserwuje je i ćwiczy, siedząc obok.

## 1 Aby włączyć w instrumencie tryb Duo, trzymając naciśnięty przycisk [L], naciśnij przełącznik [⏻] (Standby/On) w celu włączenia zasilania.

Na wyświetlaczu na kilka sekund pojawi się komunikat „DuoMode”, a klawisz F#3 stanie się punktem podziału klawiatury na dwie strefy: jedną dla lewego brzmienia, a drugą dla prawego.



### UWAGA

- W strefie prawego i lewego brzmienia ustawiane jest to samo brzmienie (brzmienie główne).
- W trybie Duo nie można zmieniać punktu podziału przypadającego na klawisz F#3.

## 2 Jedna osoba powinna grać w strefie lewego brzmienia, a druga — w strefie prawego brzmienia.

### Wybór brzmienia

Wybierz brzmienie, wykonując czynności podane w punktach 1 i 2 w podrozdziale „Wybór głównego brzmienia” na str. 16.

### UWAGA

- Jeśli wybrane jest brzmienie dodatkowe spośród brzmień o numerach od 162 do 188, w strefie lewego brzmienia stosowane jest tylko brzmienie główne.
- W trybie Duo nie można korzystać z niektórych funkcji, np. lekcji, harmonii/arpeggia i brzmienia dodatkowego.

### Jak odtwarzane są dźwięki w trybie Duo

Przy domyślnym ustawieniu trybu Duo dźwięki grane w strefie lewego brzmienia są odtwarzane przez lewy głośnik, a dźwięki grane w strefie prawego brzmienia — przez prawy głośnik. Ten sposób odtwarzania można zmienić za pomocą opcji „VoiceOut” (funkcja 027; str. 41).

### UWAGA

- Po wybraniu w opcji „VoiceOut” ustawienia „Separate” właściwości panoramy, głośności i charakterystyki tonalnej dźwięku stereofonicznego w trybie Duo mogą odbiegać od znanych ze zwykłego trybu (str. 41). Różnica ta może być najbardziej zauważalna w przypadku brzmień zestawów perkusyjnych, ponieważ każdemu klawiszowi odpowiadającemu za brzmienie perkusyjne przypisane jest inne położenie w panoramie stereofonicznej.

### Przedłużanie dźwięków w trybie Duo

Przedłużanie dźwięków można stosować w trybie Duo do strefy lewego i prawego brzmienia w taki sam sposób, w jaki używa się tej funkcji w zwykłym trybie.

- Naciśnij przełącznik nożny (str. 13) podłączony do gniazda [SUSTAIN].
- Włącz opcję „Sustain” (funkcja 023; str. 41).

### UWAGA

- Przedłużania dźwięków nie można stosować niezależnie do strefy lewego i prawego brzmienia.
- Gdy włączona jest funkcja przedłużania dźwięków na panelu, ustawienie podtrzymywania jest zapamiętywane nawet po wyłączeniu zasilania.

### Odtwarzanie stylu w trybie Duo

Mimo że w trybie Duo nie można korzystać w pełni ze stylów (akompaniamentu), podczas grania lewym i prawym brzmieniem partia rytmiczna stylu jest odtwarzana w zwykły sposób.

### Nagrywanie w trybie Duo

Gra w strefie lewego i prawego brzmienia jest rejestrowana na tej samej ścieżce.

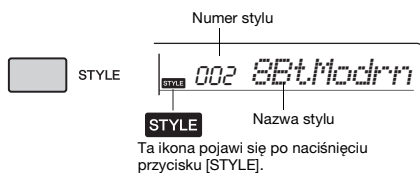
## 3 Aby wyłączyć tryb Duo, naciśnij przełącznik [⏻] (Standby/On) w celu wyłączenia zasilania, po czym ponownie włącz zasilanie w zwykły sposób.

# Odtwarzanie stylów

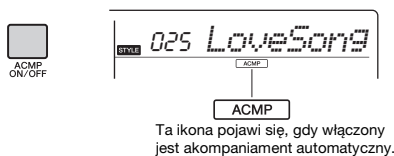
Instrument jest wyposażony w akompaniament automatyczny, który odtwarza odpowiednie style (partię rytmiczną, bas i akompaniament akordowy). Do wyboru jest olbrzymia liczba różnorodnych stylów muzycznych, obejmujących szeroki zakres gatunków muzycznych.

- 1 Naciśnij przycisk [STYLE], a następnie użyj przycisków numerycznych [0]–[9], [+], [-], aby wybrać żądany styl.

Lista stylów znajduje się na przednim panelu oraz w zeszycie Lista stylów (str. 69).

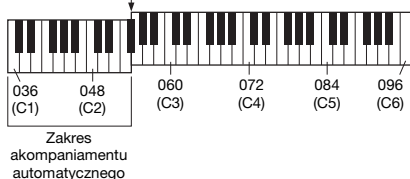


- 2 Naciśnij przycisk [ACMP ON/OFF], aby włączyć automatyczny akompaniament.



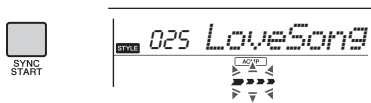
Dzięki tej czynności część klawiatury na lewo od punktu podziału (054: F#2) staje się „zakresem wyzwalania akompaniamentu automatycznego” i służy do wybierania akordów.

Punkt podziału — ustawienie domyślne: 054 (F#2)



Najwyższy klawisz zakresu automatycznego akompaniamentu nazywany jest punktem podziału, a domyślny punkt podziału (klawisz F#2) można z łatwością zmienić za pomocą funkcji 006 (str. 40).

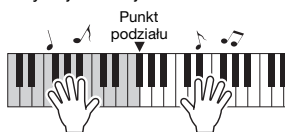
- 3 Naciśnij przycisk [SYNC START], aby włączyć funkcję Synchro Start (startu synchronicznego).



Dioda miga, gdy start synchroniczny jest włączony.

- 4 Zagraj akord w obszarze automatycznego akompaniamentu, aby rozpocząć odtwarzanie.

Lewą ręką graj akordy, a prawą melodię. Aby uzyskać informacje na temat akordów, zobacz „Akordy przy odtwarzaniu stylu” (str. 25) lub skorzystaj z funkcji słownika akordów (str. 26).



- 5 Naciśnij przycisk [START/STOP], aby zatrzymać odtwarzanie.



Możesz dodać do odtwarzania stylu wstęp, zakończenie i przejścia rytmiczne, korzystając z „sekcji”. Szczegółowe informacje na ten temat można znaleźć na str. 24.

## Odtwarzanie tylko partii rytmicznej

Jeśli chcesz odtworzyć tylko partię rytmiczną, naciśnij przycisk [START/STOP] (bez naciśnięcia przycisku [ACMP ON/OFF] w punkcie 2). Następnie możesz grać melodię, korzystając z całej klawiatury.

### UWAGA

- Style kategorii pianistycznej (150–158) nie mają partii rytmicznych, więc nie będzie nic slychać, gdy rozpoczniesz odtwarzanie samego podkładu rytmicznego. Podczas odtwarzania tych stylów pamiętaj o wykonaniu czynności podanych na tej stronie w punktach 2–4.

## Regulacja głośności stylu

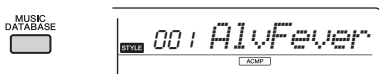
Aby ustawić poziom głośności odtwarzania stylu i partii granych na klawiaturze, dostosuj głośność stylu. Służy do tego funkcja 001 (str. 40).

## Korzystanie z muzycznej bazy danych

Jeśli masz trudności ze znalezieniem i wybraniemżądanego stylu lub brzmienia, skorzystaj z tej funkcji. Wybranie ulubionego gatunku muzycznego z muzycznej bazy danych wywołuje odpowiednie ustawienia.

### 1 Naciśnij przycisk [MUSIC DATABASE].

Włączone zostaną automatycznie funkcje automatycznego akompaniamentu i startu synchronicznego.



### 2 Użyj przycisków numerycznych [0]–[9], [+], [-], aby wybrać żądaną muzyczną bazę danych.

To działanie wywołuje panel takich ustawień, jak brzmienie czy styl, które są zapisane w wybranej muzycznej bazie danych. Nazwa kategorii listy muzycznej bazy danych znajduje się na przednim panelu oraz w zeszycie Music Database List (str. 70).

### 3 Graj na klawiaturze zgodnie z opisem podanym w krokach 4-5 na stronie str. 22.

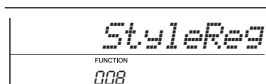
## Rejestrowanie pliku stylu

Oprócz stylów wstępnie zdefiniowanych możesz także zarejestrować zewnętrzny plik stylu (plik „.sty” przeniesiony z komputera) jako styl nr 159, który będzie używany w taki sam sposób, jak style wstępnie zdefiniowane.

### 1 Przenieś plik stylu (\*.sty) z komputera do instrumentu za pomocą aplikacji MusicSoft Downloader.

Wskazówki znajdują się w części „Praca z komputerem” (str. 5) w witrynie internetowej. Możesz przenieść na instrument co najmniej dwa style, przy czym tylko jeden styl można zarejestrować jako styl nr 159.

### 2 Naciskaj przycisk [FUNCTION], aż pojawi się pozycja „StyleReg” (funkcja 008; str. 40).



Po upływie około dwóch sekund nazwa pliku stylu do rejestracji pojawi się na wyświetlaczu.

### 3 W razie konieczności wybierz żądany styl za pomocą przycisku [+] lub [-].

### 4 Naciśnij przycisk [0].

Komunikat potwierdzający operację rejestracji pojawi się na wyświetlaczu.

### 5 Naciśnij przycisk [+ / YES], aby zarejestrować plik.

## Odmiany stylów — sekcje

Każdy styl składa się z „sekcji”, które pozwalają zmieniać aranżację akompaniamentu, aby pasował do granego właśnie utworu. Niniejsze instrukcje zawierają typowe przykłady korzystania z sekcji.



### 1-3

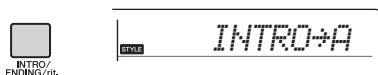
Wykonaj czynności 1-3, opisane na str. 22.

### 4 Naciśnij przycisk [MAIN/AUTO FILL], aby wybrać opcję Main A lub Main B.



Bieżąca sekcja

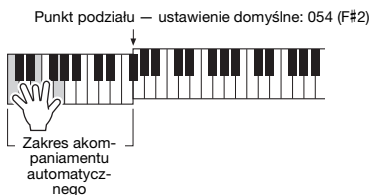
### 5 Naciśnij przycisk [INTRO/ENDING/rit.].



Możesz teraz zacząć odtwarzanie stylu od sekcji wstępu.

### 6 Zagraj jakiś akord lewą ręką, aby uruchomić odtwarzanie wstępu.

W tym przykładzie zagraj akord C dur (jak widać na ilustracji). Aby dowiedzieć się, jak włączać akordy, zobacz „Akordy przy odtwarzaniu stylu” na str. 25.

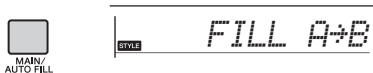


Punkt podziału — ustawienie domyślne: 054 (F#2)

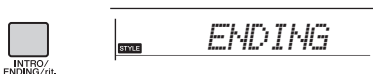
Zakres akompaniamentu automatycznego

### 7 Po zakończeniu wstępu graj zgodnie z progresją utworu.

Lewą ręką graj akordy, a prawą melodię. W razie potrzeby naciśnij przycisk [MAIN/AUTO FILL]. Sekcja zmieni się na frazę przejściową, a następnie na główną A lub B.



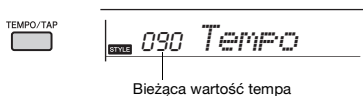
### 8 Naciśnij przycisk [INTRO/ENDING/rit.].



Sekcja zmieni się w wybrany schemat zakończenia. Odtwarzanie akompaniamentu zostanie automatycznie przerwane po zagraneniu zakończenia. Jeśli podczas odtwarzania zakończenia odpowiadający mu przycisk [INTRO/ENDING/rit.] zostanie powtórnie naciśnięty, spowoduje to stopniowe spowalnianie zakończenia (efekt ritardando).

## Zmiana tempa

Naciśnij przycisk [TEMPO/TAP], aby wywołać okno ustawień tempa, a następnie użyj przycisków [-] i [+] do ustawienia wartości tempa.



Bieżąca wartość tempa

Naciśnij równocześnie przyciski [+] i [-], aby przywrócić domyślną wartość tempa bieżącego stylu lub utworu.

### Korzystanie z funkcji Tap (nabicie tempa)

Podczas odtwarzania stylu lub utworu można zmienić tempo, naciskając przycisk [TEMPO/TAP] dwa razy w żądanym tempie. Po zatrzymaniu odtwarzania utworu bądź stylu można rozpocząć odtwarzanie stylu lub utworu, stukając w odpowiednim tempie przycisk [TEMPO/TAP] — cztery razy w przypadku metrum czterodzielnego, a trzy razy w przypadku metrum trójdzielnego.





## Akordy przy odtwarzaniu stylu

Użytkownicy, którzy nie znają akordów, mogą skorzystać z poniższej tabeli przedstawiającej wykorzystanie popularnych akordów w zakresie akompaniamentu automatycznego instrumentu. Istnieje wiele użytecznych akordów i wiele sposobów ich muzycznego użycia, a szczegółowe informacje można znaleźć w dostępnych w sklepach zeszytach z akordami.

★ wskazuje prymę akordu.

| Dur          | Moll          | Septymowy     | Septymowy molowy | Septymowy durowy |
|--------------|---------------|---------------|------------------|------------------|
| <b>C</b><br> | <b>Cm</b><br> | <b>C7</b><br> | <b>Cm7</b><br>   | <b>CM7</b><br>   |
| <b>D</b><br> | <b>Dm</b><br> | <b>D7</b><br> | <b>Dm7</b><br>   | <b>DM7</b><br>   |
| <b>E</b><br> | <b>Em</b><br> | <b>E7</b><br> | <b>Em7</b><br>   | <b>EM7</b><br>   |
| <b>F</b><br> | <b>Fm</b><br> | <b>F7</b><br> | <b>Fm7</b><br>   | <b>FM7</b><br>   |
| <b>G</b><br> | <b>Gm</b><br> | <b>G7</b><br> | <b>Gm7</b><br>   | <b>GM7</b><br>   |
| <b>A</b><br> | <b>Am</b><br> | <b>A7</b><br> | <b>Am7</b><br>   | <b>AM7</b><br>   |
| <b>B</b><br> | <b>Bm</b><br> | <b>B7</b><br> | <b>Bm7</b><br>   | <b>BM7</b><br>   |

• Oprócz pozycji zasadniczej (prymy) można stosować przewroty z następującymi wyjątkami:  
m7, m7#5, 6, m6, sus4, aug, dim7, 7#5, 6(9), sus2

• Przewrót akordów 7sus4 i m7(11) daje akordy nierozpoznawalne w przypadku pominięcia nut.

• Akordy sus2 są wskazywane jedynie przez nazwę prymy.

• Jeśli grany jest akord, który nie jest rozpoznawany przez instrument, na wyświetlaczu nie pojawia się żadna nazwa. W takim przypadku odtwarzana będzie tylko partia rytmiczna oraz linia basu.

### Łatwe akordy

Ta metoda umożliwi łatwe wybieranie akordów sterujących w zakresie akompaniamentu klawiatury przy użyciu jednego, dwóch lub trzech palców.

W przypadku prymy „C”



**Aby zagrać akord durowy**  
Naciśnij prymę (★) akordu.



**Aby zagrać akord molowy**  
Naciśnij prymę akordu i najbliższy czarny klawisz po jej lewej stronie.



**Aby zagrać akord septymowy**  
Naciśnij prymę i najbliższy biały klawisz po jej lewej stronie.



**Aby zagrać akord molowy septymowy**  
Naciśnij prymę akordu oraz najbliższe klawisze biały i czarny po jej lewej stronie (trzy klawisze jednocześnie).

## Wyszukiwanie akordów za pomocą słownika akordów

Funkcja słownika jest przydatna, gdy znasz nazwę danego akordu i chcesz szybko nauczyć się, jak go zagrać.

**1 Naciśnij i przytrzymaj przycisk [1 LISTENING 2 TIMING 3 WAITING] przez ponad sekundę, aby wywołać „Dict.”.**

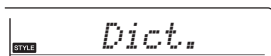
Na wyświetlaczu pojawi się komunikat „Dict.”.

- 1 LISTENING
- 2 TIMING
- 3 WAITING

CHORD DICT.



Przytrzymaj przez ponad sekundę.



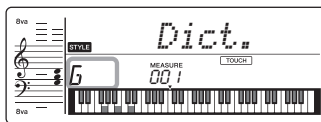
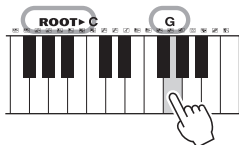
Podzieli to klawiaturę na trzy obszary, jak przedstawiono poniżej.

- Obszar po prawej stronie „ROOT ►”: Pozwala określić prymę akordu, lecz nie powoduje wydobycia żadnego dźwięku.
- Obszar między „CHORD TYPE ►” a „ROOT ►”: Pozwala określić rodzaj akordu, lecz nie powoduje wydobycia żadnego dźwięku.
- Obszar po lewej stronie „CHORD TYPE ►”: Pozwala zagrać i potwierdzić akord określony w obszarach opisanych powyżej.

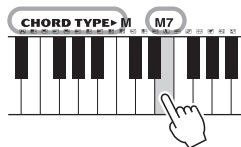


**2 W ramach przykładu naucz się, jak zagrać akord GM7 (G-dur septymowy).**

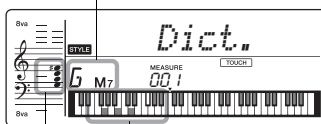
2-1. Naciśnij klawisz „G” w obszarze po prawej stronie „ROOT ►”, tak by „G” było prymą akordu.



2-2. Naciśnij klawisz „M7” w obszarze pomiędzy „CHORD TYPE ►” i „ROOT ►”. Nuty, które należy zagrać w przypadku danego akordu (pryma i rodzaj akordu), są pokazane na wyświetlaczu zarówno w zapisie nutowym, jak i na klawiaturze.



Nazwa akordu (pryma i rodzaj)



Zapis nutowy akordu  
Poszczególne nuty akordu (klawiatura)

Aby wywołać możliwe przewroty akordu, naciśnij przyciski [+]/[-].

### UWAGA

- O akordach durowych: akordy durowe są zwykle oznaczone jedynie nazwą prymy. Na przykład „C” oznacza C-dur. Jednak określając w tym miejscu akord, upewnij się, aby wybrać „M” (dur) po naciśnięciu dźwięku prymy.
- Te akordy nie są pokazane w funkcji słownika akordów: 6(9), M7(9), M7(#11), b5, M7b5, M7aug, m7(11), mM7(9), mM7b5, 7b5, sus2

**3 Korzystając z zapisu nutowego i klawiatury na wyświetlaczu, spróbuj zagrać akord w obszarze po lewej stronie od „CHORD TYPE ►”.**

Gdy właściwie zagrasz akord, zabrzmi dzwonek oznajmiający powodzenie, a nazwa akordu na wyświetlaczu będzie miigać.

# Odtwarzanie utworów

Możesz cieszyć się słuchaniem całych utworów lub używać ich na wiele różnych sposobów, np. wykorzystując jako lekcje do nauki gry.

## ● Kategoria utworu

Utwory są uporządkowane według kategorii, jak pokazano niżej.

### SONG

- 001** ~ TOP PICKS — Te utwory demonstracyjne przedstawiają różne dźwięki instrumentu.
  - 004** ~ LEARN TO PLAY — Każdy z tych utworów ma dwie odmiany: łatwą, którą mogą ćwiczyć bez problemu nawet początkujący, oraz drugą dla bardziej wymagających.
  - 020** ~ FAVORITE —
  - 051** ~ FAVORITE WITH STYLE — Zebraliśmy różne utwory ludowe z całego świata, które były przekazywane z pokolenia na pokolenie, oraz słynne utwory klasyczne. Spróbuj grać melodie tych utworów prawą ręką.
  - 071** ~ INSTRUMENT MASTER —
  - 080** ~ PIANO REPERTOIRE —
  - 103** ~ CHORD STUDY — Ciesz się grą z akompaniamentem (dane akompaniamentu automatycznego). (Lekcja Keys to Success jest przeznaczona do doskonalenia gry melodii prawą ręką, a następnie do nauki podstaw gry akordowej lewą ręką).
  - 115** ~ CHORD PROGRESSION —
  - 155** ~ USER SONG —
  - 160** ~ FLASH MEMORY —
- W tych utworach występują instrumenty solowe inne niż fortepian, co pozwala cieszyć się brzmieniami instrumentalnymi z akompaniamentem orkiestry.
  - Obejmuje słynne kompozycje z całego świata oraz znane utwory fortepianowe. Ciesz się pięknym, bogatym dźwiękiem fortepianu solo lub grając z podkładem orkiestrowym.
  - Stuchaj brzmienia akordów i łatwych sekwencji akordowych oraz je opanuj, grając na klawiaturze zgodnie ze wskazówkami podawanymi na wyświetlaczu LCD.
  - Naucz się grać akordy na przykładzie utworów zawierających proste, elementarne sekwencje akordowe.
  - Utwory nagrywane samodzielnie (utwory użytkownika).
  - Utwory wczytane do instrumentu z komputera (patrz podrozdział „Praca z komputerem” na str. 5).

## Słuchanie utworu demonstracyjnego

Naciśnij przycisk [DEMO], aby odtworzyć utwory demonstracyjne po kolei.



W przypadku odtwarzania kolejno utworów 001–003 po zakończeniu ostatniego z nich (czyli 003) odtwarzanie będzie kontynuowane w sposób ciągły, począwszy od pierwszego utworu (czyli 001). Aby zatrzymać odtwarzanie, naciśnij przycisk [DEMO].

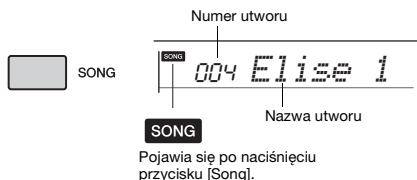
### UWAGA

- Utwór można wybrać za pomocą przycisku [+] po naciśnięciu przycisku [DEMO]. Naciśnięcie przycisku [-], można wrócić do początku wybranego utworu.

## Wybieranie i odtwarzanie utworu

1 Naciśnij przycisk [SONG], a następnie skorzystaj z przycisków numerycznych, aby wybrać odpowiedni utwór.

Zajrzyj do listy utworów (str. 67).



Pojawia się po naciśnięciu przycisku [Song].

2 Naciśnij przycisk [START/STOP], aby rozpocząć odtwarzanie.

Aby zatrzymać odtwarzanie, ponownie naciśnij przycisk [START/STOP].



### Zmiana tempa utworu:

Zajrzyj do części „Zmianianie tempa” na stronie str. 24.

## Regulacja głośności utworu

Aby ustawić poziom głośności odtwarzania utworu i partii granych na klawiaturze, dostosuj głośność utworu. Służy do tego funkcja 002 (str. 40).

## Odtwarzanie BGM

Przy ustawieniu domyślnym po naciśnięciu przycisku [DEMO] odtwarzane i powtarzane są tylko trzy utwory demonstracyjne. To ustawienie można zmienić, aby na przykład odtwarzane były automatycznie wszystkie utwory wewnętrzne, co umożliwi korzystanie z instrumentu do grania podkładu muzycznego.

### 1 Przytrzymaj przycisk [DEMO] dłużej niż sekundę.

Na wyświetlaczu pojawi się na kilka sekund komunikat „DemoGrp” (funkcja 042; str. 42), a następnie obiekt odtwarzania.



### 2 Wybierz grupę odtwarzania wielokrotnego za pomocą przycisków [+] i [-].

|          |  |
|----------|--|
| Demo     | Wstępnie zaprogramowane utwory (001–003)           |
| Preset   | Wszystkie wstępnie zaprogramowane utwory (001–102) |
| User     | Wszystkie utwory użytkownika (155–159)             |
| Download | Wszystkie utwory wczytane z komputera (160–)       |

#### UWAGA

- W przypadku braku utworów użytkownika albo utworów pobranych następuje odtwarzanie utworów demonstracyjnych.

### 3 Naciśnij przycisk [DEMO], aby rozpocząć odtwarzanie.

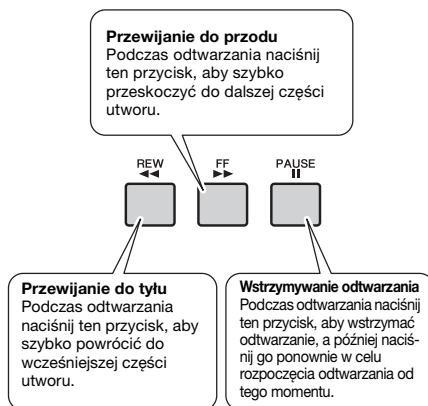
Aby zatrzymać odtwarzanie, ponownie naciśnij przycisk [DEMO] lub przycisk [START/STOP].

## Odtwarzanie losowo wybranego utworu

Jeśli ustawienie grupy demo (powyżej) ma wartość inną niż „Demo”, kolejność odtwarzania uruchamianego przyciskiem [DEMO] można zmienić na losową lub zależną od porządku numerycznego. W tym celu naciskaj przycisk [FUNCTION], aż pojawi się opcja „PlayMode” (funkcja 043; str. 42), a następnie wybierz ustawienie „Normal” lub „Random”.

## Przewijanie do przodu, przewijanie do tyłu i wstrzymywanie odtwarzania utworu

Podobnie jak przyciski w magnetofonie kasetowym lub odtwarzaczu CD, ten instrument także umożliwia szybkie przewijanie utworu do przodu (FF), do tyłu (REW) oraz wstrzymywanie (PAUSE) odtwarzania utworu.



#### UWAGA

- Gdy zostaną wyznaczone punkty A-B fragmentu, który ma być powtarzany, funkcja szybkiego przewijania do przodu i do tyłu będzie działała tylko w obszarze między punktami A i B.
- Przycisków [REW], [FF] i [PAUSE] nie można używać przy odtwarzaniu utworu za pomocą przycisku [DEMO].

## Zmiana brzmienia melodii

Brzmienie melodii utworu można zmienić na inne według własnego upodobania.

### 1 Wybierz utwór.

### 2 Wybierz brzmienie.

### 3 Naciśnij i przytrzymaj przycisk [VOICE] przez ponad sekundę.

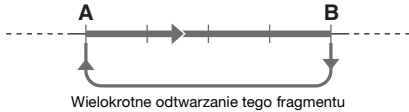
Na wyświetlaczu pojawi się na kilka sekund komunikat „SONG MELODY VOICE”, wskazując, że wybrane brzmienie zastępuje pierwotne brzmienie melodii.

#### UWAGA

- Wybór innego utworu anuluje zmienione brzmienie melodii.
- Nie można zmienić brzmienia melodii utworu użytkownika.

## Powtarzanie A-B

Możesz wielokrotnie odtwarzać konkretny fragment utworu przez ustawienie punktu „A” (punkt początkowy) i „B” (punkt końcowy), zwiększając fragment o jeden takt naraz.



### 1 Rozpoczęcie odtwarzania utworu (str. 27).

- 2 Gdy odtwarzany utwór dotrze do fragmentu, który chcesz oznaczyć jako punkt początkowy, naciśnij przycisk [A-B REPEAT], aby ustawić punkt początkowy „A”.



- 3 Gdy odtwarzany utwór dojdzie do początku fragmentu, który chcesz oznaczyć jako punkt końcowy, ponownie naciśnij przycisk [A-B REPEAT], aby ustawić punkt końcowy „B”.

Wyznaczony fragment A-B będzie teraz odtwarzany w pętli.

#### UWAGA

- Funkcję A-B Repeat można ustawić także wtedy, gdy utwór został na chwilę zatrzymany. Należy tylko użyć przycisków [REV] i [FF] do wybrania żądanych taktów, naciskając przycisk [A-B REPEAT] w każdym punkcie, a następnie rozpocząć odtwarzanie.
- Aby ustawić punkt początkowy „A” na samym początku utworu, należy nacisnąć przycisk [A-B REPEAT] przed rozpoczęciem odtwarzania utworu.

- 4 Aby anulować wielokrotne odtwarzanie, naciśnij przycisk [A-B REPEAT].

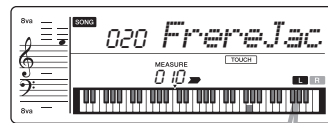
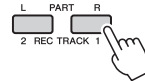
Aby zatrzymać odtwarzanie, naciśnij przycisk [START/STOP].

#### UWAGA

- Funkcja A-B Repeat zostanie anulowana, gdy wybierzesz inny tryb utworu.

## Włączanie/wyłączanie poszczególnych partii

Jak pokazano nad przyciskami na panelu (widocznymi poniżej), utwory o numerach innych niż 115–154 składają się z dwóch partii, które można niezależnie włączać i wyłączać przyciskami L i R.



Świeci się: ścieżka zawiera dane

Nie świeci się: ścieżka jest wyciszona lub nie zawiera danych

Włączając lub wyłączając podczas odtwarzania partię lewej lub prawej ręki, można odsłuchiwać partię (która jest włączona) lub ćwiczyć na klawiaturze odpowiednią partię (tę, która jest wyłączona).

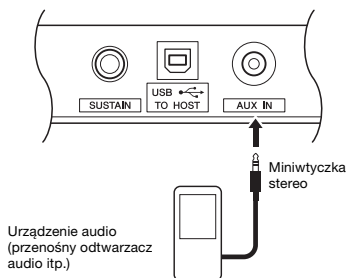
#### UWAGA

- Wybór innego utworu anuluje ustawienie włączenia/wyłączenia partii.

# Nagłośnienie sygnału z urządzenia zewnętrznego za pomocą wbudowanych głośników

Można podłączyć wyjście dźwięku urządzenia zewnętrznego, np. przenośnego odtwarzacza muzyki, do wbudowanych głośników instrumentu za pomocą przewodu. Dzięki temu można grać na klawiaturze, jednocześnie odtwarzając muzykę z odtwarzacza.

- 1 Wyłącz zasilanie zewnętrznego urządzenia audio i instrumentu.
- 2 Podłącz urządzenie audio do gniazda [AUX IN] instrumentu.  
Użyj przewodu wyposażonego w miniwtyczkę stereofoniczną po jednej stronie w celu podłączenia do instrumentu oraz wtyczkę pasującą do gniazda wyjściowego zewnętrznego urządzenia audio po drugiej stronie.



- 3 Włącz zasilanie zewnętrznego urządzenia audio, a następnie zasilanie instrumentu.
- 4 Uruchom odtwarzanie podłączonego zewnętrznego urządzenia audio.  
Sygnał z urządzenia audio jest emitowany przez głośniki instrumentu.
- 5 Dostosuj regulację balansu głośności między zewnętrznym urządzeniem audio a instrumentem.  
W miarę możliwości dopasuj najpierw poziom odtwarzania do głośności zewnętrznego urządzenia audio, aby uzyskać optymalną równowagę między nimi.

#### UWAGA

- Poziom dźwięku z zewnętrznego urządzenia audio możesz regulować za pomocą opcji „AuxInVol” (funkcja 003; str. 40) oraz przycisków [0]–[9], [+/-] i [-].

- 6 Graj na klawiaturze jednocześnie z odtwarzaniem dźwięku z urządzenia audio.
- 7 Po skończeniu występu zatrzymaj odtwarzanie dźwięku z urządzenia audio.

#### PRZESTROGA

- Przed podłączeniem urządzenia wyłącz zasilanie zewnętrznego urządzenia audio i instrumentu. Należy również pamiętać o ustawieniu minimalnego poziomu głośności (0) wszystkich urządzeń przed ich włączeniem lub wyłączeniem. Niezastosowanie się do tych zaleceń grozi uszkodzeniem urządzeń, porażeniem prądem lub trwałą utratą słuchu.

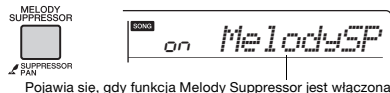
#### NOTYFIKACJA

- Po podłączeniu urządzenia włącz najpierw zasilanie zewnętrznego urządzenia audio, a następnie instrumentu. Wyłączenie zasilania powinno odbywać się w odwrotnej kolejności.

## Zmniejszanie głośności partii melodycznej (funkcja Melody Suppressor)

Odtwarzając za pomocą instrumentu dźwięk z zewnętrznego urządzenia audio, możesz wyciszyć lub przyciszyć partię melodyczną utworu stereofonicznego. Skorzystaj z tej funkcji, aby wyciszyć melodię utworu i zagrać ją samodzielnie.

- 1 Uruchom odtwarzanie w podłączonym zewnętrznym urządzeniu audio.
- 2 Naciśnij przycisk [MELODY SUPPRESSOR], aby włączyć funkcję o tej samej nazwie.

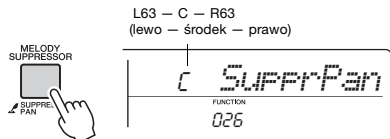


#### UWAGA

- Jeśli zewnętrzne urządzenie audio jest podłączone nieprawidłowo do gniazda [AUX IN] instrumentu, nie można włączyć funkcji Melody Suppressor lub w ogóle nie pojawia się ona na wyświetlaczu, nawet po naciśnięciu przycisku [MELODY SUPPRESSOR].

Jeśli nie można wyciszyć (czy przyciszyć) melodii bądź wokalu zgodnie z oczekiwaniami

- 1 Gdy włączona jest funkcja Melody Suppressor, przytrzymaj przycisk [MELODY SUPPRESSOR] naciśnięty dłużej niż sekundę, aby wywołać funkcję „SupprPan” (funkcja 026; str. 41).



Przytrzymaj przez ponad sekundę.

- 2 Za pomocą przycisków [+/-] wybierz położenie w panoramie stereofonicznej brzmienia, które ma zostać wyciszone (przyciszone).

#### UWAGA

- Zależnie od materiału muzycznego może się okazać, że melodii lub wokalu nie można wyciszyć w oczekiwany sposób nawet po włączeniu funkcji Melody Suppressor.

- 3 Naciśnij ponownie przycisk [MELODY SUPPRESSOR], aby wyłączyć funkcję o tej samej nazwie.

# Korzystanie z funkcji Lekcja utworu

Wstępnie zaprogramowane utwory można ćwiczyć, korzystając z następujących funkcji lekcyjnych: „Keys to Success” (Klucze do sukcesu), „Listening, Timing, Waiting” (Słuchanie, synchronizacja, oczekiwanie) oraz „Phrase Repeat” (Powtarzanie fraz). Lekcja „Keys to Success” pozwala doskonalić utwór, natomiast lekcja „Listening, Timing, Waiting” umożliwia oponowanie synchronizacji podczas gry właściwych nut. Lekcja „Phrase Repeat” umożliwia wybranie i ciągłe ćwiczenie określonej frazy utworu. Jeśli po raz pierwszy używasz instrumentu klawiszowego, sugerujemy rozpoczęcie od lekcji „Keys to Success”. Zapis nutowy można znaleźć w zeszytce Song Book (bezpłatne nuty do pobrania). Aby otrzymać zeszyt z zapisem nutowym, należy wypełnić formularz rejestracyjny użytkownika na poniższej witrynie internetowej:  
<https://member.yamaha.com/myproduct/regist/>

## Pobieranie zeszytu Song Book

Aby skorzystać z Lekcji gry, potrzebujesz zapisu nutowego z zeszytu Song Book (bezpłatne nuty do pobrania). Aby otrzymać zeszyt z zapisem nutowym, należy wypełnić formularz rejestracyjny użytkownika na podanej niżej witrynie internetowej:  
<https://member.yamaha.com/myproduct/regist/>

## Keys To Success

Podczas tej lekcji można ćwiczyć oddzielne frazy w utworze (w każdym kroku), co pozwala skutecznie opowiadać cały utwór.

### 1 Przygotuj zeszyt Song Book.

Pobierz zeszyt Song Book z wyżej wymienionej witryny internetowej lub skorzystaj z zapisów utworów, zawartych w końcowej części niniejszego podręcznika. Liczba kroków i części lekcji (wstępnie zaprogramowanych) jest różna dla poszczególnych utworów. Szczegóły podano w zeszytce Song Book.

#### UWAGA

- W tym trybie można korzystać ze wszystkich wstępnie zaprogramowanych utworów od 004 do 102 (czyli wszystkich oprócz 001–003 i 103–154), a zwłaszcza z utworów z kategorii „LEARN TO PLAY”.

### 2 Naciśnij przycisk [SONG], a następnie wybierz utwór do ćwiczenia.

Wybierz utwór „Für Elise (Basic)” z kategorii „LEARN TO PLAY”, a następnie otwórz odpowiednią stronę zeszytu Song Book.

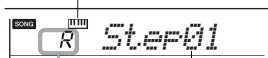


### 3 Naciśnij przycisk [KEYS TO SUCCESS], aby włączyć tę lekcję.

Na wyświetlaczu pojawi się ikona klawiatury, „Step 01” i część lekcji („R” lub „L” lub „LR”), wskazująca, że zaczynasz tę lekcję od początku. Jeżeli kilka kroków zostało już zaliczonych, na wyświetlaczu pojawi się numer kolejnego kroku.



Pojawia się, gdy jest włączona funkcja Keys to Success

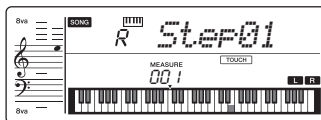


**Partia ćwiczenia**  
R : ćwiczenie prawej ręki  
L : ćwiczenie lewej ręki  
LR : ćwiczenie obu rąk

Aktualny numer kroku

### 4 Naciśnij przycisk [START/STOP], aby rozpocząć lekcję.

Po wprowadzeniu rozpoczyna się odtwarzanie aktualnego kroku.



#### UWAGA

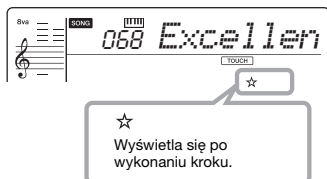
- Do ćwiczeń do każdego utworu stosuje się specjalną aranżację. Dlatego tempo odtwarzania może być wolniejsze niż oryginalne.

### 5 Przećwicz frazę w bieżącym kroku.

Naciskaj na nuty, korzystając z zapisu nutowego w zeszytce Song Book i nut pokazywanych na wyświetlaczu.

## 6 Potwierdź ocenę w aktualnym kroku.

Po zakończeniu aktualnego kroku Twoje wykonanie zostanie ocenione, a na wyświetlaczu pojawi się ocena (od 0 do 100).



Wynik w przedziale od 0 do 59 oznacza, że krok nie został zaliczony i należy ponownie spróbować jego wykonania, które rozpocznie się automatycznie. Wynik w przedziale od 60 do 100 oznacza, że krok został zaliczony i należy ponownie spróbować wykonać kolejny krok, który rozpocznie się automatycznie.

### UWAGA

- Jeśli jest wybrana partia na obie ręce, nie możesz zaliczyć kroku, zanim nie zagrasz obiema rękami, nawet jeśli grasz dobrze jedną ręką. Pojawi się jedynie komunikat, taki jak „L-part is Nice” (Partia lewej ręki jest dobra).

## 7 Wykonaj krok 02, 03, 04 itd.

W ostatnim kroku każdego utworu przeciwyczyć cały utwór. Po zaliczeniu wszystkich kroków funkcja Keys to Success zostanie automatycznie wyłączona, a odtwarzanie zostanie zatrzymane.

### UWAGA

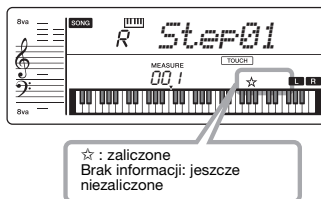
- Możesz wybierać inny krok za pomocą przycisków [+/][-] również w trakcie lekcji.

## 8 Aby zatrzymać tę lekcję, naciśnij przycisk [KEYS TO SUCCESS].

## Potwierdzenie stanu zaliczenia

Możesz potwierdzić stan zaliczenia każdego utworu poprzez wybranie utworu i każdego kroku.

### Po wybraniu kroku



### Gdy zostanie wybrany utwór



## Zerowanie stanu zaliczenia

Możesz wyzerować istniejące wpisy stanu zaliczenia dla całego utworu lub konkretnego kroku utworu.

### Aby wyzerować wpisy stanu zaliczenia dla wszystkich kroków:

Wybierz żądany utwór, a następnie przytrzymaj naciśnięty klawisz [KEYS TO SUCCESS] dłużej niż trzy sekundy, przy wyłączonej funkcji Keys to Success. Na wyświetlaczu pojawi się komunikat „Cleared” (Wyzerowane).

### Aby wyzerować wpis stanu zaliczenia dla konkretnego kroku:

Wybierz żądany utwór, włącz funkcję Keys to Success, wybierz żądany krok, następnie przytrzymaj naciśnięty klawisz [KEYS TO SUCCESS] dłużej niż trzy sekundy. Na wyświetlaczu pojawi się komunikat „Cleared” (Wyzerowane).

### UWAGA

- Tej operacji nie można wykonać podczas odtwarzania.



## Listening, Timing and Waiting

### ● Lekcja 1 – Listening (słuchanie)

Podczas tej lekcji nie trzeba grać na klawiaturze. Zabrzmii przykładowa melodia lub przykładowy akord wybranej partii. Trzeba się wsłuchać i dobrze go zapamiętać.

### ● Lekcja 2 – Timing (wycucie rytmu)

Podczas tej lekcji należy się skoncentrować na graniu podświetlanych nut we właściwym momencie. Nawet w przypadku zagrania nieodpowiednich nut zabrzmia właściwe nuty pokazane na wyświetlaczu.

### ● Lekcja 3 – Waiting (czekanie)

Podczas tej lekcji należy spróbować grać odpowiednie nuty pokazane na wyświetlaczu. Utwór zostaje wstrzymany, dopóki nie zostaną zagrane odpowiedniej nuty, a tempo odtwarzania zmienia się, dopasowując się do prędkości grania.

#### UWAGA

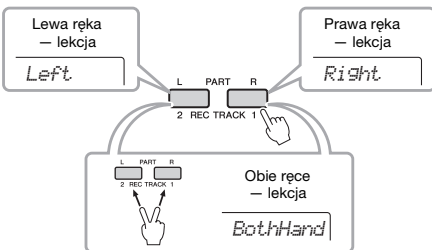
- Jeśli chcesz ustawić stałe tempo odtwarzania lekcji 3: Waiting (czekanie), za pomocą funkcji 041 (str. 42) wybierz dla parametru Tempo ustawienie OFF (wyłączony).

## 1 Naciśnij przycisk [SONG], a następnie wybierz utwór do ćwiczenia.

#### UWAGA

- Lekcja gry może być użyta także do utworów przesłanych z komputera (wyłącznie w formacie SMF 0; str. 43), ale nie można z niej skorzystać w przypadku utworów użytkownika.

## 2 Naciśnij jeden lub oba przyciski [R] i [L], aby wybrać partię, którą chcesz ćwiczyć.



#### UWAGA

- Na tym etapie może pojawić się komunikat „No LPart”, który wskazuje, że utwór nie zawiera partii lewej ręki.

## 3 Naciśnij przycisk [1 LISTENING 2 TIMING 3 WAITING], aby rozpocząć odtwarzanie lekcji gry.

Naciskanie tego przycisku po rozpoczęciu odtwarzania służy do zmiany numeru lekcji, począwszy od 1: LISTENING → 2: TIMING (wycucie rytmu) → 3: WAITING (czekanie) → wyłączony → 1... Naciskaj ten przycisk, aż na wyświetlaczu pojawi się żądany numer.



#### UWAGA

- Podczas odtwarzania lekcji można zmienić jej tryb, naciskając odpowiedni przycisk. Aby w dowolnym momencie zatrzymać lekcję, naciśnij przycisk [START/STOP].
- Podczas lekcji dla brzmienia głównego wybierane jest brzmienie „000” (Ustawianie jednym przyciskiem; str. 16).

## 4 Kiedy odtwarzanie lekcji dojdzie do końca, możesz zobaczyć swoją ocenę na wyświetlaczu.

Lekcje „2 Timing” oraz „3 Waiting” przedstawiają ocenę Twojej gry na czterech poziomach.

Excellent! ██████████  
 Very Good! ████████  
 Good ██████  
 OK ████

Po pojawieniu się okna oceny lekcja ponownie rozpocznie się od początku.

#### UWAGA

- Gdy zmienia się brzmienie melodii utworu, położenie klawisza pokazanego na wyświetlaczu może być przesunięte (w oktawach), zależnie od wybranego brzmienia.

#### UWAGA

- Podczas lekcji nie można używać trybu Dual lub Split.

## 5 Zatrzymaj tryb lekcji.

Tryb lekcji można wyłączyć w dowolnej chwili, naciskając przycisk [START/STOP].

#### UWAGA

- Utwory od 115 do 154 nie są zgodne z lekcjami Listening, Timing i Waiting.

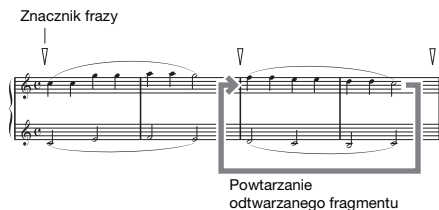
## Keys to Success z lekcją Listening, Timing lub Waiting

Możesz połączyć lekcję Keys to Success (str. 31) z lekcją Listening, Timing lub Waiting (str. 33).

- 1 Włącz lekcję „Keys to Success”.**  
Sprawdź kroki 1–3 na stronie str. 31.
- 2 Wybierz żądany krok za pomocą przycisków [+]/[-], następnie naciśnij wielokrotnie przycisk [1 LISTENING 2 TIMING 3 WAITING], aby wybrać żądaną lekcję.**  
Odtwarzanie wybranej lekcji rozpocznie się w trybie Keys to Success. Przećwicz frazę w bieżącym kroku za pomocą wybranej lekcji. Wyświetlana jest ocena każdego kroku, na przykład „Timing is Nice” (Dobre taktowanie) lub „Play key is Nice” (Dobra gra na klawiszach), a stan zaliczenia jest niedostępny.
- 3 Aby wrócić do samego trybu Keys to Success, naciśnij wielokrotnie przycisk [1 LISTENING 2 TIMING 3 WAITING], aby wybrać „off” (wył.).**
- 4 Aby wyjść z trybu lekcji, naciśnij przycisk [KEYS TO SUCCESS].**

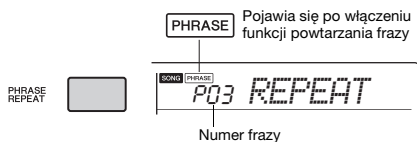
## Powtarzanie frazy

Możesz wielokrotnie przećwicz trudną frazę, wybierając określoną liczbę znaczników fraz zdefiniowanych we wstępnie zaprogramowanych utworach (oprócz utworów 001–003 i 103–154). Możesz potwierdzić lokalizację znacznika frazy w zeszycie Song Book (str. 5).



## Ćwiczenie tylko jednej frazy

W trakcie odtwarzania utworu naciśnij przycisk [PHRASE REPEAT] na początku frazy, którą chcesz poćwiczyć. Odpowiedni numer frazy pojawi się na wyświetlaczu i po wprowadzeniu rozpocznie się wielokrotne odtwarzanie. Wyłącz część L lub R (str. 29), a następnie wielokrotnie poćwicz wyłączoną frazę aż do osiągnięcia satysfakcjonujących efektów.



Nawet podczas wielokrotnego odtwarzania możesz wybrać dowolny inny numer frazy za pomocą przycisków [+] lub [-] i możesz wrócić do normalnego odtwarzania poprzez ponowne naciśnięcie przycisku [PHRASE REPEAT].

## Korzystanie z powtarzania frazy z lekcją Listening, Timing lub Waiting

Przy włączonym powtarzaniu frazy naciśnij przycisk [1 LISTENING 2 TIMING 3 WAITING] raz, dwa lub trzy razy, aby uruchomić i korzystać z odtwarzania lekcji z powtarzaniem frazy. Ponowne naciśnięcie tego samego przycisku kilka razy w celu wyjścia z trybu lekcji powoduje zatrzymanie odtwarzania i pozwala na korzystanie z samego trybu powtarzania frazy.

### UWAGA

- W tym stanie funkcja oceny jest niedostępna.

## Ćwiczenie dwóch lub wielu fraz

Ustawiając frazę A (jako punkt początkowy) i frazę B (jako punkt końcowy), możesz ćwiczyć wielokrotnie co najmniej dwie frazy. W trakcie wielokrotnego odtwarzania frazy naciśnij przycisk [A-B REPEAT], aby przypisać bieżącą frazę do frazy A. Kiedy odtwarzanie osiągnie żądaną frazę, naciśnij ponownie przycisk [A-B REPEAT], aby przypisać frazę B. Na wyświetlaczu pojawi się „A-B Rep” i rozpocznie się wielokrotne odtwarzanie między frazami A i B. Aby anulować to ustawienie, naciśnij ponownie przycisk [A-B REPEAT].

### UWAGA

- Możesz ustawić frazy A i B również przy zatrzymanym odtwarzaniu poprzez wybranie numeru frazy za pomocą przycisków [+] i [-].
- Wskazanie tylko punktu A powoduje wielokrotne odtwarzanie fragmentu między punktem A a końcem utworu.

# Słuchanie i opanowywanie akordów (funkcja Chord Study)

Możesz posłuchać brzmienia akordów stosowanych w typowych wykonaniach i opanować je, odtwarzając utwory 103–114 (z kategorii „Chord Study”).

Utwory 103–109 to bardzo proste kompozycje składające się z pojedynczego akordu (odpowiednio C, Dm, Em, F, G, Am oraz Bm) granego w różnych pozycjach. Dzięki nim można posłuchać poszczególnych akordów i opanować je. Utwory 110–114 zawierają natomiast kilka akordów połączonych ze sobą w schemat, pomagając w poznaniu i opanowaniu podstawowych sekwencji akordowych. Słuchaj brzmienia prostych akordów i sekwencji akordowych oraz naucz się ich. W tym celu odtwarzaj te utwory i graj na instrumencie, śledząc na wyświetlaczu zapis nutowy i wskazania klawiszy/akordów.

## Słuchanie i opanowywanie brzmienia pojedynczego akordu

- 1 Wybierz jeden z utworów o numerach od 103 do 109 z kategorii „CHORD STUDY”, wykonując czynności podane w punkcie 1 w podrozdziale „Wybieranie i odtwarzanie utworu” na str. 27.
- 2 Naciśnij przycisk [START/STOP], aby odtworzyć wybrany utwór.
- 3 Graj na instrumencie, czytając nuty widoczne na wyświetlaczu.



### NOTYFIKACJA

- Grając na instrumencie podczas odtwarzania utworu, możesz wyłączyć dowolne partie, których nie chcesz odtwarzać (str. 29), aby zapobiec przekroczeniu maksymalnej liczby dźwięków granych równocześnie.

### UWAGA

- Funkcji czekania możesz użyć (str. 33), naciskając przycisk [1 LISTENING 2 TIMING 3 WAITING].

## Słuchanie i opanowywanie podstawowych sekwencji akordowych

- 1 Za pomocą przycisków [+] i [-] wybierz jeden z utworów o numerach od 110 do 114.
- 2 Naciśnij przycisk [START/STOP], aby odtworzyć wybrany utwór.
- 3 Graj na instrumencie, czytając nuty widoczne na wyświetlaczu. Słuchaj podstawowej sekwencji akordowej i wielokrotnie graj do odtwarzanego utworu, aż dokładnie opanujesz jego wykonywanie razem ze zmianami akordów.

### UWAGA

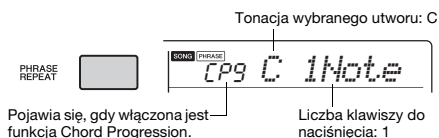
- Funkcji czekania możesz użyć (str. 33), naciskając przycisk [1 LISTENING 2 TIMING 3 WAITING].

# Granie akordów w ramach sekwencji akordowych utworu

Utworki o numerach od 115 do 154 z kategorii „Chord Progression” składają się z typowych sekwencji akordowych. Możesz dzięki temu posłuchać sekwencji akordowych i opanować je. W tym celu odtwarzaj te utworki i graj na instrumencie, śledząc zapis nutowy na wyświetlaczu. Liczba wskazywanych klawiszy, których użycie jest niezbędne do zagrania sekwencji, rośnie stopniowo – od pojedynczej prymy akordu do dwóch nut, a następnie trzech i czterech – umożliwiając naturalne zapamiętywanie akordów. Możesz też zmieniać tonację utworu, co pozwala na ćwiczenie sekwencji we wszystkich tonacjach w celu pełnego opanowania akordów.

**1** Wybierz jeden z utworów o numerach od 115 do 154 z kategorii „Chord Progression”, wykonując czynności podane w punkcie 1 w podrozdziale „Wybieranie i odtwarzanie utworu” na str. 27.

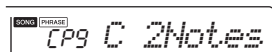
**2** Naciśnij przycisk [PHRASE REPEAT]. Po przewinięciu się przez wyświetlacz komunikatu „CHORD PROGRESSION” podawane są: tonacja wybranego utworu i liczba klawiszy do naciśnięcia.



#### UWAGA

- Domyślne ustawienie tonacji to C-dur lub A-moll.

**3** Za pomocą przycisków [+] i [-] wybierz liczbę klawiszy do naciśnięcia. Każde naciśnięcie przycisku [+] powoduje zwiększenie liczby klawiszy do naciśnięcia od pojedynczej prymy akordu (1Note) do dwóch nut (2Notes), trzech (3Notes) i czterech (All).

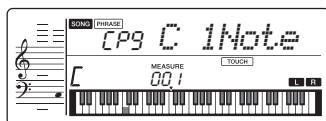


#### UWAGA

- Liczbę klawiszy do naciśnięcia można też ustawić za pomocą przycisków numerycznych [1]–[4].

**4** Naciśnij przycisk [START/STOP], aby odtworzyć wybrany utwór.

**5** Graj na instrumencie, czytając nuty widoczne na wyświetlaczu.



#### UWAGA

- Podczas grania w zakresie C5–B5 instrument nie będzie wydawał dźwięków.

**6** Aby wyłączyć funkcję Chord Progression, naciśnij ponownie przycisk [PHRASE REPEAT].

#### Aby zmienić tonację utworu:

Gdy włączona jest funkcja Chord Progression, naciśnij jeden z klawiszy najwyższej oktawy (C5–B5; wyróżnionych specjalnymi oznaczeniami po prawej stronie napisu „ROOT” na panelu, tuż nad klawiszami), aby zmienić tonację utworu.



Jeśli w przypadku utworu w tonacji C-dur naciśniesz np. klawisz D5, tonacja ulegnie zmianie na D-dur.

#### UWAGA

- Tonacji utworu nie można zmieniać podczas odtwarzania.

#### Liczba klawiszy do naciśnięcia

##### ● Tylko pryma akordu (1Note)

Naciśnij tylko klawisz prymy akordu.

##### ● Dwie nuty (2Notes)

Naciśnij 3. interwał akordu razem z prymą i poznaj różnicę między akordami durowymi a mollowymi.

##### ● Trzy nuty (3Notes)

Naciśnij 5. interwał akordu razem z prymą i tercją.

##### ● Cztery nuty (All)

Zagraj wszystkie nuty tworzące akord. Bardzo często gra się akordy z użyciem tylko trzech nut, ale czasami dodawany jest kolejny interwał (np. septyma). Pamiętaj, że w zależności od akordu może nie być 4. nuty.

## Granie akordów w połączeniu z funkcją „Waiting” lekcji

Możesz ćwiczyć granie akordów w połączeniu z funkcją „Waiting” (str. 33) lekcji, naciskając po prostu jednokrotnie przycisk [1 LISTENING 2 TIMING 3 WAITING].

#### UWAGA

- Odtwarzanie będzie kontynuowane, nawet jeśli będziesz grać dźwięki z oktaw wykraczających poza zapis nutowy widoczny na wyświetlaczu (oprócz zakresu C5–B5, który służy do zmiany tonacji utworu) albo różne przewroty akordów.

# Nagrywanie własnego wykonania

Można nagrać maks. 5 własnych wykonań jako utwory użytkownika (User 1–5: o numerach 155–159). Nagrane utwory użytkownika mogą zostać odtworzone na tym instrumencie.

## Struktura ścieżek w utworze

Możesz zapisać swoje wykonanie na dwóch poniższych ścieżkach utworu użytkownika, indywidualnie lub jednocześnie.

### ● Ścieżka 1:

Twoje wykonanie melodii jest zapisywane na tej ścieżce.

### ● Ścieżka 2:

Twoje wykonanie melodii lub akompaniamentu stylu (zmiany akordów i sekcji) są nagrywane na tej ścieżce.



### ● Pojemność nagrywania:

Na pięć nagranych utworów użytkownika może się zmieścić około 10 000 nut lub 5500 zmian akordów.

## Szybkie nagrywanie

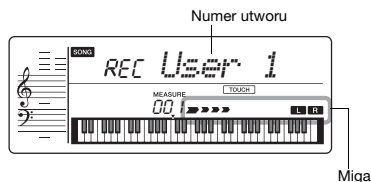
Operacja ta jest przydatna do nagrania nowego utworu bez konieczności określenia ścieżki.

### 1 Wybierz żądane ustawienia, takie jak brzmienie i styl.

Jeśli chcesz nagrać wyłącznie własne wykonanie melodii, wyłącz ACMP (str. 22). Jeśli chcesz nagrać akompaniament stylu i własne wykonanie melodii, włącz ACMP (str. 22).

### 2 Aby włączyć tryb nagrywania, naciśnij przycisk [REC].

Na wyświetlaczu pojawia się najniższy numer nienagranego utworu użytkownika ("User 1" – "User 5"). Jeśli chcesz wybrać inny utwór, skorzystaj z przycisków [+] i [-].



Aby wyłączyć tryb nagrywania, naciśnij ponownie przycisk [REC], zatrzymując miganie na wyświetlaczu.

### NOTYFIKACJA

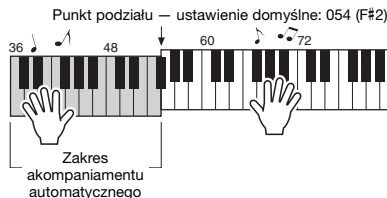
- Jeśli wszystkie utwory użytkownika zawierają zapisane dane, automatycznie zostanie wybrany utwór „User 1” (numer utworu 155). W takim przypadku nowe nagranie zastąpi poprzednie dane utworu „User 1”, więc zalecamy zapisanie ważnych danych na komputerze (patrz str. 43).

### UWAGA

- Funkcji ACMP nie można włączyć ani wyłączyć w tym stanie, ale można wybrać inny styl za pomocą przycisku [STYLE] i przycisków numerycznych.

### 3 Zaczynaj grać, aby rozpocząć nagrywanie.

Jeśli funkcja ACMP jest włączona, możesz niezależnie nagrać tylko dźwięk partii rytmicznej akompaniamentu stylu, naciskając przycisk [START/STOP], a następnie zmieniając sekcję (str. 24).



### 4 Naciśnij przycisk [START/STOP], aby zatrzymać nagrywanie.

Podczas korzystania ze stylu możesz także zatrzymać nagrywanie, jeśli naciśniesz przycisk [INTRO/ENDING/rit.] i poczekaasz, aż odtwarzanie dobiegnie końca.

### NOTYFIKACJA

- Po zatrzymaniu nagrywania na wyświetlaczu pojawi się przez chwilę komunikat „Writing!” (zapisywanie). Nie wolno próbować wyłączać zasilania, gdy na wyświetlaczu widoczny jest ten napis. Wyłączenie zasilania może spowodować uszkodzenie pamięci wewnętrznej i utratę danych.

### 5 Naciśnij przycisk [START/STOP], aby odtworzyć nagrany utwór.

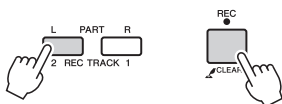
## Nagrywanie określonej ścieżki

### 1 Wybierz żądane ustawienia, takie jak brzmienie i styl.

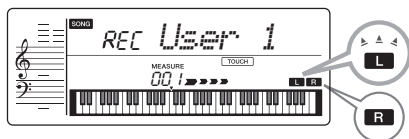
Jeśli chcesz nagrać wykonanie melodii, wyłącz ACMP (str. 22). Jeżeli chcesz nagrać akompaniament stylu, włącz ACMP (str. 22).

### 2 Przytrzymując przycisk [REC], naciśnij żądany przycisk ścieżki 1 lub 2, aby wejść w tryb nagrywania.

Jeżeli chcesz nagrać akompaniament stylu, wybierz ścieżkę 2. Jeżeli chcesz nagrać wykonanie melodii, wybierz ścieżkę 1 lub ścieżkę 2. Poniższa ilustracja przedstawia przykład, w którym wybrano ścieżkę 2.



### 3 Za pomocą przycisków [+] i [-] wybierz utwór użytkownika, który chcesz nagrać.



Jeżeli wybrano na przykład ścieżkę 2 jako miejsce nagrania, a ścieżka 1 zawiera już nagrane dane, na wyświetlaczu miga symbol L, a symbol R jest podświetlony. Włączenie lub wyłączenie symbolu R za pomocą przycisku [TRACK 1] decyduje o tym, czy słuchasz uprzednio nagranej ścieżki podczas nagrywania nowej ścieżki.

### 4 Podobnie jak w punktach 3–5 (str. 37) w części „Szybkie nagrywanie”.

#### Ograniczenia podczas nagrywania

- Nie można nagrać pogłosu, dźwięków metronomu, ustawień funkcji transpozycji ani dostrojenia.
- Poniższe ustawienia i przyciski są niedostępne; jeżeli zostaną użyte, nowe ustawienia nie zostaną zapisane:  
ACMP ON/OFF, punkt podziału, rodzaj pogłosu, rodzaj efektu Chorus, rodzaj harmonii/arpeggia, przycisk [FUNCTION], przycisk [PORTABLE GRAND].

## Usuwanie utworu użytkownika

### 1 Naciśnij przycisk [SONG], a następnie wybierz żądany utwór użytkownika za pomocą przycisków numerycznych.

### 2 Naciśnij i przytrzymaj przycisk [REC] dłużej niż sekundę.

Pojawi się komunikat potwierdzający.

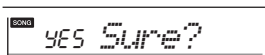
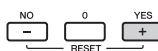


Przytrzymaj przez ponad sekundę.

Aby anulować operację, naciśnij przycisk [-/NO].

### 3 Naciśnij przycisk [+ /YES].

Ponownie pojawi się komunikat potwierdzający.



Aby anulować operację, naciśnij przycisk [-/NO].

### 4 Naciśnij przycisk [+ /YES], aby skasować utwór.

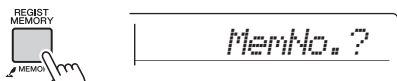
Podczas zerowania ścieżki pojawi się komunikat „Writing!” (zapisywanie).

# Zapamiętywanie ulubionych ustawień panelu

Instrument ma funkcję pamięci rejestracyjnej, która umożliwia zapamiętanie ulubionych ustawień, aby można było je łatwo przywołać zawsze, gdy są potrzebne. Można zapamiętać do dziewięciu pełnych konfiguracji i przypisać je do każdego przycisku numerycznego 1–9.

## Zapamiętywanie ustawień panelu w pamięci rejestracyjnej

- 1 Wybierz żądane ustawienia, takie jak brzmienie i styl.
- 2 Naciśnij i przytrzymaj przycisk [REGIST MEMORY] dłużej niż sekundę.  
Na wyświetlaczu pojawi się komunikat „MemNo.?”.

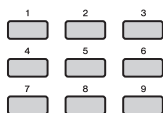


Przytrzymaj przez ponad sekundę.

- 3 Naciśnij jeden z przycisków [1]–[9], aby zapamiętać bieżące ustawienia panelu.

Jeśli wybierzesz numer pamięci rejestracyjnej, który już zawiera dane, na wyświetlaczu pojawi się komunikat „Overwr?” (Zastąpić?).

Aby zastąpić, naciśnij przycisk [+ / YES]; aby anulować, naciśnij [- / NO].

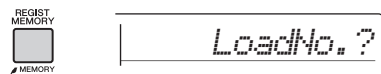


### NOTYFIKACJA

- Jeśli wybierzesz numer pamięci rejestracyjnej, która już zawiera dane, poprzednie dane zostaną skasowane i zastąpione nowymi danymi.
- Nie wyłączaj zasilania podczas zapamiętywania ustawień w pamięci rejestracyjnej, ponieważ mogłoby to spowodować uszkodzenie lub utratę danych.

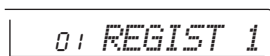
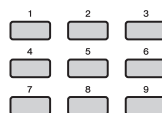
## Przywoływanie ustawień panelu z pamięci rejestracyjnej

- 1 Naciśnij przycisk [REGIST MEMORY].  
Na wyświetlaczu pojawi się komunikat „LoadNo.?”.



- 2 Naciśnij jeden z przycisków [1]–[9], aby wywołać ustawienia panelu, które wcześniej zostały zapamiętane.

Na wyświetlaczu pojawi się numer REGIST MEMORY.



Numer REGIST MEMORY można zmieniać, naciskając jeden z przycisków [1]–[9].

### Parametry, które można zapisać w pamięci rejestracyjnej

#### ● Ustawienia stylu\*

Numer stylu, wł./wył. ACMP, punkt podziału, głośność stylu, tempo, Main A/B

#### ● Ustawienia brzmień

**Ustawienia brzmień Main:** numer brzmienia i wszystkie ustawienia powiązanych funkcji

**Ustawienia brzmień Dual:** stan brzmienia Dual (włączone/wyłączone) i wszystkie ustawienia powiązanych funkcji

**Ustawienia brzmienia Split:** stan brzmienia Split (włączone/wyłączone) i wszystkie ustawienia powiązanych funkcji

#### ● Ustawienia efektów:

rodzaj pogłosu, poziom pogłosu, rodzaj efektu Chorus

#### ● Ustawienia harmonii/arpeggia:

stan harmonii/arpeggia (włączone/wyłączone) i wszystkie ustawienia powiązanych funkcji

#### ● Inne ustawienia:

stan funkcji przedłużania dźwięków na panelu (włączona/wyłączona), transpozycja, wyjście brzmienia

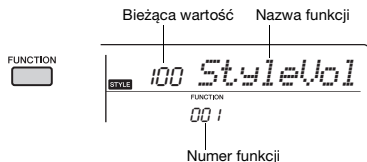
\* Po wybraniu utworu nie można nagrywać ani wywoływać ustawień stylu. Ponadto w trybie Duo można nagrywać i wywoływać tylko ustawienia stylu.

# Funkcje

Ustawienia funkcji umożliwiają dostęp do wielu szczegółowych parametrów instrumentu dotyczących strojenia, ustawiania punktu podziału czy ustawień brzmień i efektów.

## 1 Naciskaj przycisk [FUNCTION], aż pojawi się żądany element.

Po każdym naciśnięciu przycisku [FUNCTION] rośnie numer funkcji. Aby zmniejszyć numer funkcji o jeden, przytrzymaj naciśnięty przycisk [FUNCTION] i naciśnij krótko przycisk [-]. Aby zwiększyć numer funkcji o jeden, przytrzymaj naciśnięty przycisk [FUNCTION] i naciśnij krótko przycisk [+]. Naciskanie samego przycisku [+] lub [-] nie spowoduje zmiany numeru funkcji.

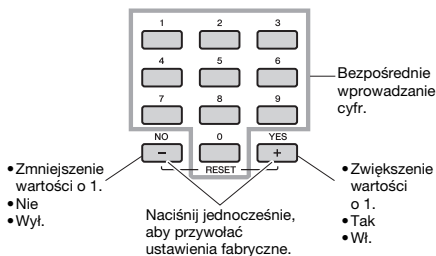


Po kilku sekundach nazwa funkcji zostanie zastąpiona wartością ustawienia zależną od wybranej funkcji.

### UWAGA

- Numer funkcji nie będzie wyświetlony w trakcie odtwarzania utworu, stylu albo działania metronomu. Zamiast tego pojawi się wartość rytmu.

## 2 Ustaw wartość za pomocą przycisków numerycznych [0]–[9], [+] oraz [-].



### UWAGA

- Aby wyłączyć tryb funkcji, naciśnij przycisk [SONG], [VOICE] lub [STYLE].

## Lista funkcji

| Numer funkcji     | Nazwa funkcji       | Wyświetlacz      | Zakres/ustawienia   | Wartość domyślna     | Opis   |
|-------------------|---------------------|------------------|---|----------------------|--|
| <b>Głośność</b>   |                     |                  |   |                      |  |
| 001               | Głośność stylu      | <i>Styl eVol</i> | 000–127   | 100                  | Określa głośność stylu. (str. 22)  |
| 002               | Głośność utworu     | <i>SongUo1</i>   | 000–127   | 100                  | Określa głośność utworu. (str. 27)   |
| 003               | Głośność AUX IN     | <i>AuxInUo1</i>  | 000–127   | 100                  | Określa głośność zewnętrznego urządzenia audio podłączonego do gniazda [AUX IN] instrumentu. (str. 30)   |
| <b>Ogólne</b>     |                     |                  |   |                      |  |
| 004               | Transpozycja        | <i>TransPos</i>  | -12–12  | 0                    | Określa strój instrumentu w jednostkach pół tonu.  |
| 005               | Dostrajanie         | <i>Tuning</i>    | 427,0–453,0 Hz  | 440,0 Hz             | Określa szczegóły dostrajania instrumentu w krokach co 0,2 Hz.   |
| 006               | Punkt podziału      | <i>SplitPnt</i>  | 036–096 (C1–C6)   | 54 (F#2)             | Określa najwyższy klawisz brzmienia Split oraz ustawia punkt podziału, czyli klawisz, który rozdziela brzmienia Split (niższe) i Main (górne). Miejsce punktu podziału i punktu podziału akompaniamentu są ustawiane automatycznie na tę samą wartość.                                       |
| 007               | Dynamika klawiatury | <i>TouchRes</i>  | 1 (Soft) (miękką)<br>2 (Medium) (średnia)<br>3 (Hard) (twarda)<br>4 (Fixed) (stała) | 2 (Medium) (średnia) | Większe wartości powodują większe zmiany głośności w reakcji na dynamikę klawiatury, czyli zapewniają większą czułość. Po wybraniu wartości 4 (Fixed) (stała) czułość jest wyłączona, a poziom głośności pozostaje stały, niezależnie od tego, czy uderzenia w klawisze są lekkie czy mocne. |
| <b>Style file</b> |                     |                  |   |                      |  |
| 008               | Rejestrowanie stylu | <i>StyleReg</i>  | 001–nnn   | –                    | Spośród plików pamięci flash załadowanych z komputera wybierz i zarejestruj plik stylu (str. 23).  |



| Numer funkcji                            | Nazwa funkcji                           | Wyświetlacz       | Zakres/ustawienia   | Wartość domyślna | Opis   |
|--|---|-------------------|---|------------------|--|
| <b>Brzmienie Main (główne) (str. 16)</b> |   |                   |   |                  |  |
| 009                                      | Głośność                                | <i>M. Volume</i>  | 000-127   | *                | Regulacja głośności wykonania na klawiaturze podczas gry z odtwarzanym utworem lub stylem.   |
| 010                                      | Oktawa                                  | <i>M. Octave</i>  | -2 + 2  | *                | Służy do określania zakresu oktaw brzmienia Main.  |
| 011                                      | Głębka chóru                            | <i>M. Chorus</i>  | 000-127   | *                | Służy do określania, jak duża część sygnału brzmienia głównego jest przesyłana do efektu chóru.  |
| <b>Brzmienie Dual (str. 17)</b>          |   |                   |   |                  |  |
| 012                                      | Brzmienie dodatkowe                     | <i>D. Voice</i>   | 001-573   | *                | Wybór brzmienia dodatkowego.   |
| 013                                      | Głośność                                | <i>D. Volume</i>  | 000-127   | *                | Służy do określania głośności brzmienia Dual.  |
| 014                                      | Oktawa                                  | <i>D. Octave</i>  | -2 + 2  | *                | Służy do określania zakresu oktaw brzmienia Dual.  |
| 015                                      | Głębka chóru                            | <i>D. Chorus</i>  | 000-127   | *                | Służy do określania, jak duża część sygnału brzmienia Dual jest przesyłana do procesora efektu chóru.  |
| <b>Brzmienie Split (str. 17)</b>         |   |                   |   |                  |  |
| 016                                      | Brzmienie Split                         | <i>S. Voice</i>   | 001-573   | *                | Wybór brzmienia Split.   |
| 017                                      | Głośność                                | <i>S. Volume</i>  | 000-127   | *                | Służy do określania głośności brzmienia Split.   |
| 018                                      | Oktawa                                  | <i>S. Octave</i>  | -2 + 2  | *                | Służy do określania zakresu oktaw brzmienia Split.   |
| 019                                      | Głębka chóru                            | <i>S. Chorus</i>  | 000-127   | *                | Określa, jak duża część sygnału brzmienia Split jest przesyłana do procesora efektu chóru.   |
| <b>Efekty</b>                            |   |                   |   |                  |  |
| 020                                      | Rodzaj pogłosu                          | <i>Reverb</i>     | 1-3 (Hall 1-3)<br>4-5 (Room 1-2)<br>6-7 (Stage 1-2)<br>8-9 (Plate 1-2)<br>10 (Off)                              | **               | Służy do określania rodzaju pogłosu, umożliwia też jego wyłączenie (10) (str. 73).   |
| 021                                      | Poziom pogłosu                          | <i>RevLevel</i>   | 000-127   | 64               | Określa, jak duża część sygnału brzmienia jest przesyłana do procesora pogłosu.  |
| 022                                      | Rodzaj efektu Chorus                    | <i>Chorus</i>     | 1 (Chorus1)<br>2 (Chorus2)<br>3 (Chorus3)<br>4 (Flanger1)<br>5 (Flanger2)<br>6 (off)                            | **               | Wybór rodzaju efektu Chorus oraz jego wyłączenie (6) (str. 73).  |
| 023                                      | Funkcja przedłużania dźwięków na panelu | <i>Sustain</i>    | ON/OFF  | OFF              | Wybór, czy funkcja przedłużania dźwięków na panelu ma być włączona czy nie.  |
| 024                                      | Rodzaj głównego korektora brzmienia     | <i>MasterEQ</i>   | 1 (głośnik)<br>2 (słuchawki)<br>3 (wypuklenie)<br>4 (fortepian)<br>5 (jasne brzmienie)<br>6 (łagodne brzmienie) | 1 (głośnik)      | Ustawia korekcję pozwalającą na uzyskanie optymalnego brzmienia w zależności od sposobu odtłuchu (str. 14).  |
| 025                                      | Typ stereo                              | <i>Wide</i>       | 1 (Wide1)<br>2 (Wide2)<br>3 (Wide3)   | 2 (Wide2)        | Wybór rodzaju efektu Ultra-Wide Stereo. Wyższe wartości powodują silniejszy efekt (str. 18).   |
| 026                                      | Panoramowanie wyciszenia                | <i>SuperPan</i>   | L63 - C - R63   | C                | Regulacja położenia dźwięku odtwarzanego z zewnętrznego urządzenia audio, który ma być wyciszony lub przyciszony (str. 30).  |
| 027                                      | Wyjście brzmienia                       | <i>VoiceOut</i>   | 1 (Normal)<br>2 (Separate)  | 2 (Separate)     | Funkcja ta działa po włączeniu brzmienia Split (str. 17) lub trybu Duo (str. 21). Jeśli wybrane jest ustawienie „Normal”, dźwięki grane w strefach lewego i prawego brzmienia będą odtwarzane równocześnie przez lewy i prawy głośnik. Jeśli wybrane jest natomiast ustawienie „Separate”, dźwięki grane w strefie lewego brzmienia będą odtwarzane przez lewy głośnik, a dźwięki grane w strefie prawego brzmienia – przez prawy głośnik. |
| <b>Harmonia (str. 19)</b>                |   |                   |   |                  |  |
| 028                                      | Rodzaj harmonii/ arpeggia               | <i>Harmon/Arp</i> | 001-026 (Harmony)<br>027-176 (Arpeggio)   | *                | Wskazuje, czy wybrany jest rodzaj harmonii czy arpeggia.   |
| 029                                      | Głośność harmonii                       | <i>HarmonVol</i>  | 000-127   | *                | Służy do określania głośności efektu harmonii, gdy wybrany jest rodzaj harmonii 1-5.   |
| <b>Arpeggio (str. 19)</b>                |   |                   |   |                  |  |
| 030                                      | Szybkość arpeggia                       | <i>Arp Velo</i>   | 1 (Original)<br>2 (Thru)  | **               | Po wybraniu ustawienia „Thru” arpeggia będą odtwarzane z głośnością odpowiadającą sile uderzeń w klawisze. Po wybraniu ustawienia „Original” arpeggia będą odtwarzane z pierwotną głośnością niezależnie od siły uderzeń w klawisze.   |
| 031                                      | Funkcja pedału                          | <i>Pd1 Func</i>   | 1 (Sustain)<br>2 (Arp Hold)<br>3 (Hold+Sus)   | *                | Zobacz str. 20.  |
| <b>Komputer (str. 42)</b>                |   |                   |   |                  |  |
| 032                                      | Tryb PC                                 | <i>PC mode</i>    | PC1/PC2/OFF   | OFF              | Optymalizuje ustawienia MIDI, gdy instrument jest podłączony do komputera (str. 42).   |

## Funkcje

| Numer funkcji                            | Nazwa funkcji                      | Wyświetlacz     | Zakres/ustawienia                                  | Wartość domyślna | Opis   |
|--|------------------------------------|-----------------|--|------------------|--|
| <b>MIDI</b>                              |                                    |                 |  |                  |  |
| 033                                      | Sterowanie lokalne                 | <i>Local</i>    | ON/OFF   | ON               | Określa, czy klawiatura instrumentu steruje wewnętrznym generatorem tonów (ON), czy nie (OFF). Gdy za pomocą aplikacji zapisujesz na komputerze zagrane utwory jako dane MIDI, wybierz dla tej opcji ustawienie OFF (wyłącz).                              |
| 034                                      | Zegar zewnętrzny                   | <i>ExtClock</i> | ON/OFF   | OFF              | Służy do określenia, czy praca instrumentu będzie zsynchronizowana zegarem wewnętrznym (OFF), czy zewnętrznym (ON). Gdy za pomocą aplikacji zapisujesz na komputerze zagrane utwory jako dane MIDI, wybierz w tej opcji ustawienie ON (włącz).             |
| 035                                      | Przesyłanie ustawień początkowych  | <i>InitSend</i> | YES/NO   | -                | Umożliwia wysłanie do komputera danych ustawień panelu. Naciśnij przycisk [=/YES], aby wysłać dane, lub przycisk [-/NO], aby anulować operację. Należy tego dokonać natychmiast po rozpoczęciu nagrywania na komputerze.                                   |
| <b>Metronom (str. 16)</b>                |                                    |                 |  |                  |  |
| 036                                      | Licznik metrum                     | <i>TimeSign</i> | 00-60  | **               | Służy do ustawiania metrum metronomu.  |
| 037                                      | Jednostka metryczna w metrum       | <i>TimeSigD</i> | Półnuta, ćwierćnuta, ósemka, szesnastka            | **               | Określa wartości mianownika metrum (długości każdej miary).  |
| 038                                      | Głośność metronomu                 | <i>MetroVol</i> | 000-127  | 100              | Służy do określania głośności odtwarzania dźwięków metronomu.  |
| <b>Lekcja (str. 31)</b>                  |                                    |                 |  |                  |  |
| 039                                      | Ścieżka lekcji (P)                 | <i>R-Part</i>   | GuideTrack1-16, OFF                                | 01               | Służy do wybierania ścieżki prowadzącej dla prawej ręki podczas korzystania z funkcji lekcji. Ustawienie odnosi się wyłącznie do utworów w formacie SMF 0 przesłanych z komputera.   |
| 040                                      | Ścieżka lekcji (L)                 | <i>L-Part</i>   | GuideTrack1-16, OFF                                | 02               | Służy do wybierania ścieżki prowadzącej dla lewej ręki podczas korzystania z funkcji lekcji. Ustawienie odnosi się wyłącznie do utworów w formacie SMF 0 przesłanych z komputera.  |
| 041                                      | Twoje tempo                        | <i>YourTemp</i> | ON/OFF   | ON               | Ten parametr odnosi się do lekcji 3 – Waiting (oczekiwanie). Gdy ta opcja jest włączona (ON), tempo odtwarzania zmienia się, dopasowując do Twojej prędkości. Gdy jest wyłączona (OFF), tempo odtwarzania zostanie zachowane niezależnie od prędkości gry. |
| <b>Utwór demonstracyjny (str. 27)</b>    |                                    |                 |  |                  |  |
| 042                                      | Grupa utworów demonstracyjnych     | <i>DemoGrp</i>  | 1 (Demo)<br>2 (Preset)<br>3 (User)<br>4 (Download) | 1 (Demo)         | Wybór grupy wielokrotnego odtwarzania.   |
| 043                                      | Tryb odtwarzania demonstracyjnego  | <i>PlayMode</i> | 1 (Normal)<br>2 (Random)                           | 1 (Normal)       | Wybór trybu wielokrotnego odtwarzania.   |
| 044                                      | Wyłączanie utworu demonstracyjnego | <i>D-Cancel</i> | ON/OFF   | OFF              | Służy do włączenia (ON) lub wyłączenia (OFF) tej funkcji. Gdy ma wartość ON, utworów demonstracyjnych nie będzie można odtwarzać nawet po naciśnięciu przycisku [DEMO].  |
| <b>Automatyczne wyłączenie (str. 14)</b> |                                    |                 |  |                  |  |
| 045                                      | Czas automatycznego wyłączenia     | <i>AutoOff</i>  | OFF/5/10/15/30/60/120 (minut)                      | 30 minut         | Określa czas, jaki musi upłynąć, zanim nastąpi automatyczne wyłączenie instrumentu.  |
| <b>Bateria (str. 13)</b>                 |                                    |                 |  |                  |  |
| 046                                      | Rodzaj baterii                     | <i>Battery</i>  | 1 (Alkaline)<br>2 (Ni-MH)                          | 1 (alkaliczne)   | Określa źródło zasilania instrumentu. Alkaliczne: baterie alkaliczne/manganowe Ni-MH: bateria wielokrotnego ładowania  |

\* Odpowiednia wartość dla poszczególnych kombinacji brzmień jest dobierana automatycznie.

\*\* Odpowiednia wartość dla poszczególnych utworów, stylów i rodzajów arpeggia jest dobierana automatycznie.

### ● Tryb PC (FUNCTION 032)

Ustawienia trybu PC natychmiast zmieniają konfigurację wszystkich ważnych ustawień MIDI (jak pokazano poniżej).

|                                | PC1  | PC2* | OFF  |
|--------------------------------|------|------|------|
| LOCAL                          | Wyl. | Wyl. | Wl.  |
| EXTERNAL CLOCK                 | Wl.  | Wyl. | Wyl. |
| PRZESYŁANIE UTWORU MIDI **     | Nie  | Nie  | Tak  |
| PRZESYŁANIE STYLU MIDI **      | Nie  | Nie  | Tak  |
| PRZESYŁANIE KLAWIATURY MIDI ** | Nie  | Tak  | Tak  |

\* Rozbudowana wersja ustawienia PC2 do wykorzystania w przyszłości.

\*\* Nie można ustawić niezależnie.

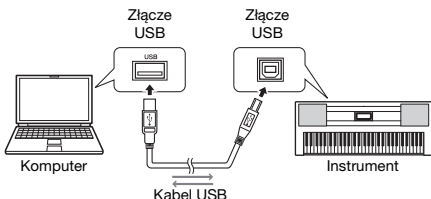
#### UWAGA

- Po przesłaniu utworu MIDI można używać go z utworami użytkownika.

# Korzystanie z komputera lub urządzenia iPhone/iPad w połączeniu z instrumentem

## Podłączanie do komputera

Instrument obsługuje interfejs MIDI (ang. Musical Instrument Digital Interface, interfejs cyfrowy instrumentów muzycznych), dzięki czemu może przysyłać/odbierać informacje dotyczące wykonania (komunikaty MIDI) lub dane dotyczące utworu/stylu (pliki MIDI) do/z komputera podłączonego przez kabel USB. Informacje na temat używania komputera razem z instrumentem można znaleźć w broszurze „Computer-related Operations” (Praca z komputerem) (str. 5) w witrynie internetowej.



### UWAGA

- Przesyłając plik stylu z komputera do instrumentu, należy zarejestrować go w instrumentcie za pomocą funkcji odtwarzania stylu. Szczegółowe informacje na ten temat można znaleźć w podrozdziale „Rejestrowanie pliku stylu” na str. 23.

## Dane, które można przysyłać z komputera do instrumentu (i na odwrót).

- Utwór: (.mid) SMF format 0/1
- Styl: (.sty)
- Plik kopii zapasowej: PSR-E353.BUP \*
  - \* Parametry kopii zapasowej (opisane poniżej) inne niż „Stan zaliczenia utworu i kroku” można przenieść i zapisać na komputerze za pomocą aplikacji MusicSoft Downloader jako jeden plik kopii zapasowej.

### UWAGA

- Instrument może przesłać/wczytać maksymalnie 256 plików z utworami.

## Podłączanie do urządzeń iPhone/iPad

Podłączenie do instrumentu urządzenia iPhone/iPad umożliwia korzystanie z różnych funkcji. W celu podłączenia przygotuj interfejs i-UX1 (sprzedawany osobno), a następnie zapoznaj się z podręcznikiem „iPhone/iPad Connection Manual” (Instrukcja podłączenia do urządzeń iPhone/iPad) (str. 5) w witrynie internetowej.

# Kopia zapasowa i inicjowanie

## Parametry kopii zapasowej

Poniższe parametry kopii zapasowej zostaną zachowane również po wyłączeniu zasilania.

### Parametry kopii zapasowej

- Utwory użytkownika (str. 37)
- Styl numer 159 (str. 23)
- Pamięć rejestracyjna (str. 39)
- Stan zaliczenia utworu i kroku (str. 32)
- Ustawienia funkcji (FUNCTION): (str. 40)
  - Tuning, Split Point, Touch Response, Style Volume, Song Volume, Metronome Volume, Your Tempo, Demo Group, Demo Play Mode, Demo Cancel, Master EQ type, Panel Sustain, Auto Power Off, Battery Type


Poza powyższymi danymi kopii zapasowej wszystkie dane (łącznie z danymi stylu, które nie zostały wgrane) przesłane z podłączonego komputera zostaną zachowane nawet po odłączeniu zasilania.

## Inicjowanie

Inicjalizacja początkowych danych może być realizowana za pomocą dwóch poniższych metod.


## Kasowanie kopii zapasowej

Ta operacja powoduje zainicjowanie parametrów kopii zapasowej.

Przytrzymując najwyższy biały klawisz, naciśnij [  ] przełącznik (Standby/On), aby włączyć zasilanie.



## Czyszczenie pamięci flash

Ta czynność powoduje usunięcie wszystkich utworów i stylów przesłanych do instrumentu z komputera. Pamiętaj, że dane stylu wgrane do stylów o numerach 159 zostaną zachowane. Aby włączyć zasilanie, naciśnij przełącznik [  ] (Standby/On), przytrzymując jednocześnie najwyższy biały klawisz klawiatury i trzy najwyższe czarne klawisze.



## NOTYFIKACJA

- Pamiętaj, że to działanie kasuje także kupione przez Ciebie dane. Zapisz istotne dane na komputerze przy użyciu programu MusicSoft Downloader (MSD). Szczegółowe informacje na ten temat można znaleźć w podrozdziale „Praca z komputerem” (str. 5).

# Rozwiązywanie problemów

| Problem  | Możliwa przyczyna i rozwiązanie  |
|--|--|
| Podczas włączania lub wyłączenia instrumentu słychać przez chwilę trzaski.   | Jest to normalne i wskazuje, że instrument odbiera energię elektryczną.  |
| Podczas korzystania z telefonu komórkowego pojawiają się zakłócenia.   | Korzystanie z telefonu komórkowego w pobliżu instrumentu może powodować zakłócenia. Aby tego uniknąć, należy wyłączyć telefon komórkowy lub używać go w większej odległości od instrumentu.  |
| W przypadku korzystania z instrumentu w połączeniu z aplikacją działającą na urządzeniu iPhone, iPad lub iPod touch w głośnikach instrumentu lub w słuchawkach słychać zakłócenia.   | W przypadku użytkowania instrumentu razem z aplikacją do urządzenia iPhone, iPad lub iPod touch zaleca się włączenie w tym urządzeniu funkcji „Airplane Mode” (Tryb samolotowy), aby zapobiec ewentualnym zakłóceniom związanym z komunikacją.   |
| Nie słychać dźwięku, nawet podczas gry na klawiaturze lub odtwarzania utworu bądź stylu.   | Sprawdź, czy nic nie jest podłączone do gniazda [PHONES/OUTPUT] na panelu tylnym. Gdy do gniazda podłączone są słuchawki, dźwięk nie jest emitowany przez głośniki.<br>Należy sprawdzić, czy jest włączone sterowanie lokalne (zob. str. 42 funkcja nr 033).   |
| Gra na klawiszach po prawej stronie klawiatury nie wywołuje dźwięku.   | Gdy jest używana funkcja słownika (str. 26), klawisze po prawej stronie służą tylko do wprowadzania prym i rodzajów akordów.   |
| Wydaje się, że nie wszystkie brzmienia są słyszalne lub dźwięk jest ucinany.   | Instrument dysponuje polifonią o maksymalnie 32 nutach, wliczając w to brzmienie Dual, brzmienie Split, akompaniament automatyczny, utwór i metronom. Nuty spoza tego limitu nie wybrzmiewają.   |
| Harmonia nie brzmi.  | Metoda wybrzmiewania efektu harmonii (01–26) różni się, zależnie od wybranego rodzaju. W przypadku rodzajów 01–05 włącz akompaniament automatyczny i graj, naciskając akordy w sekcji akompaniamentu automatycznego klawiatury, następnie naciskaj kilka klawiszy po prawej stronie, aby uzyskać efekt harmonii. W przypadku rodzajów 06–26 nie ma znaczenia, czy akompaniament automatyczny jest włączony czy nie. Jednak konieczne jest zagranie równocześnie dwóch dźwięków w przypadku rodzajów 06–12. |
| Styl lub utwór nie jest odtwarzany po naciśnięciu przycisku [START/STOP].  | Czy funkcja External Clock (zegar zewnętrzny) jest włączona (ON)? Upewnij się, że parametr External Clock (zegar zewnętrzny) jest ustawiony w pozycji OFF; zobacz ustawienia funkcji na str. 42 (funkcja nr 034).  |
| Wskaźnik ACMP ON nie pojawia się po naciśnięciu przycisku [ACMP ON/OFF].   | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Aby użyć funkcji związanej ze stylem, zawsze należy najpierw nacisnąć przycisk [STYLE].</li> <li>• Wskaźnik ACMP ON nie pojawia się, gdy włączony jest tryb Duo.</li> </ul>   |
| Styl brzmi nieprawidłowo.  | Upewnij się, że głośność stylu (str. 40 funkcja 001) jest ustawiona na właściwym poziomie.<br>Czy punkt podziału jest ustawiony na klawiszu odpowiednim do granych akordów? Ustaw punkt podziału na odpowiednim klawiszu (str. 40 funkcja nr 006). Czy wskaźnik „ACMP ON” jest widoczny na wyświetlaczu? Jeśli jest niewidoczny, naciśnij przycisk [ACMP ON/OFF], aby się pojawił.   |
| Nie słychać brzmienia stylu podczas grania akordu.   | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Tonacja akompaniamentu automatycznego czasami nie będzie się zmieniać, jeśli zagrasz kolejno powiązane ze sobą akordy (np. niektóre akordy molowe, po których następuje akord molowy septymowy).</li> <li>• Dźwięk generuje akord, którego tonika pochodzi z akordu zagranego poprzednio.</li> <li>• Naciśnięcie dwóch klawiszy prym w sąsiednich oktavach generuje akompaniament oparty tylko na prymie.</li> </ul>  |
| Przełącznik nożny (służący do funkcji przedłużania) wydaje się działać odwrotnie. Na przykład naciśnięcie przełącznika nożnego ucinia dźwięk, a zwolnienie przedłuża.  | Biegunowość przełącznika nożnego jest odwrócona. Przed włączeniem zasilania należy sprawdzić, czy wtyk przełącznika nożnego jest prawidłowo podłączony do gniazda [SUSTAIN].   |
| Brzmienie zmienia się z nuty na nutę.  | Jest to normalne. Metoda generacji tonów AWM wykorzystuje wielokrotne nagrania (sample) instrumentu w zakresie klawiatury; w ten sposób rzeczywisty dźwięk brzmienia może być nieco inny z nuty na nutę.   |
| <ul style="list-style-type: none"> <li>• Głośność jest za mała.</li> <li>• Jakość dźwięku jest niska.</li> <li>• Podkład rytmiczny nieoczekiwanie zatrzymuje się lub nie gra.</li> <li>• Nagrane dane utworu itp. nie są poprawnie odtwarzane.</li> <li>• Wyświetlacz LCD nagle gaśnie, a wszystkie ustawienia panelu się zerują.</li> </ul> | Baterie są rozładowane. Wymień wszystkie baterie (6 sztuk) na nowe lub użyj dostarczonego zasilacza sieciowego.  |
| Niespodziewanie wyłącza się zasilanie.   | To jest normalne po uaktywnieniu funkcji automatycznego wyłączenia (str. 14). Jeśli chcesz anulować funkcję automatycznego wyłączenia, wybierz wartość „Off” w ustawieniach funkcji 045 (str. 42).   |
| Gdy instrument jest włączony, zasilanie wyłącza się niespodziewanie.   | Jest to normalne zjawisko. W przypadku użycia innego zasilacza sieciowego niż zalecany zasilanie może wyłączyć się w nieoczekiwanym momencie.  |

# Dane techniczne

|   |   |  |  |            |
|---|---|--|--|------------|
| <b>Wielkość/waga</b>  | Wymiary (szer. x gł. x wys.)            |  | 945 x 369 x 122 mm (37-3/16" x 14-1/2" x 4-13/16")   |            |
|   | Masa                                    |  | 4,4 kg (bez baterii)   |            |
| <b>Keyboard</b>   | Liczba klawiszy                         |  | 61   |            |
|   | Przycisk włączający dynamikę klawiatury |  | Tak  |            |
| <b>Wyświetlacz</b>  | Rodzaj                                  |  | Wyświetlacz LCD  |            |
|   | Podświetlenie                           |  | Tak  |            |
|   | Język                                   |  | Angielski  |            |
| <b>Brzmienia</b>  | Generowanie brzmienia                   | Technologia generowania brzmień            | AWM Stereo Sampling (próbki stereo AWM)  |            |
|   | Polifonia                               | Maksymalna polifonia (liczba dźwięków)     | 32   |            |
|   | Wstępnie zdefiniowane                   | Liczba brzmień                             | 196 brzmień na panelu + 18 zestawów perkus./SFX + 20 schematów arpeggio + 339 brzmień XGlite   |            |
|   | Zgodność                                |  | GM/XGlite  |            |
| <b>Efekty</b>   | Rodzaje                                 | Pogłos                                     | 9 rodzajów   |            |
|   |   | Chór                                       | 5 rodzajów   |            |
|   |   | Szeroka panorama dźwięku                   | 3 rodzaje  |            |
|   |   | Master EQ (korektor brzmienia)             | 6 rodzajów   |            |
|   |   | Harmonia                                   | 26 rodzajów  |            |
|   | Funkcje                                 | Arpeggio                                   | 150 rodzajów   |            |
|   |   | Melody Suppressor (dotyczy wejścia AUX IN) | Tak  |            |
|   |   | Dual                                       | Tak  |            |
|   | Split                                   | Tak  |  |            |
|   | Funkcja Sustain na panelu               | Tak  |  |            |
| <b>Style akompaniamentu</b>   | Wstępnie zdefiniowane                   | Liczba wstępnie zdefiniowanych stylów      | 158  |            |
|   |   | Tryb palcowania akordów                    | Multi Finger   |            |
|   |   | Sterowanie stylem                          | ACMP ON/OFF, SYNC START, START/STOP, INTRO/ENDING/rit., MAIN/AUTO FILL   |            |
|   | Style zewnętrzne                        |  | Tak  |            |
|   | Inne funkcje                            | Muzyczna baza danych                       | 100  |            |
|   | Ustawianie jednym przyciskiem           | Tak  |  |            |
| <b>Nagrywanie/odtworzenie (tylko dane MIDI, dane audio nie są obsługiwane).</b> | Wstępnie zaprogramowane                 | Liczba wstępnie zaprogramowanych utworów   | 154 (w tym Chord Study: 12, Chord Progression: 40)   |            |
|   |   | Liczba utworów                             | 5  |            |
|   | Nagrywanie                              | Liczba ścieżek                             | 2  |            |
|   |   | Ilość danych                               | Okolo 10 000 nut   |            |
|   | Zgodne formaty danych                   | Odtwarzanie                                | Formaty SMF 0 i 1  |            |
|   | Nagrywanie                              | Własny format plików                       |  |            |
| <b>Funkcja</b>  | Lekcja/prowadzenie                      |  | [KEYS TO SUCCESS], [1 LISTENING 2 TIMING 3 WAITING], [PHRASE REPEAT], [A-B REPEAT], [CHORD DICTIONARY], [CHORD PROGRESSION]  |            |
|   | Rejestracja                             | Liczba przycisków                          | 9  |            |
|   |   | Metronom                                   | Tak  |            |
|   | Ogólne                                  | Zakres tempa                               | 11-280   |            |
|   |   | Transpozycja                               | Od -12 do 0, od 0 do +12   |            |
|   |   | Strojenie                                  | 427,0-440,0-453,0 Hz (co ok. 0,2 Hz)   |            |
|   |   | Duo  | Tak  |            |
|   | Różne                                   | Przycisk Portable Grand                    | Tak  |            |
|   | <b>Pamięć/podłączanie</b>               | Pamięć                                     | Pamięć wewnętrzna  | Ok. 1,7 MB |
|   |   |  | USB TO HOST  | Tak        |
| Sposoby podłączania   |   | DC IN                                      | DC IN 12 V   |            |
|   |   | Słuchawki/wejście                          | Gniazdo PHONES/OUTPUT x 1  |            |
|   |   | Pedał przedłużenia dźwięku                 | [SUSTAIN] x 1  |            |
|   | AUX IN (Stereo-mini)                    | Tak  |  |            |
| <b>Wzmacniacze/głośniki</b>   | Wzmacniacze                             |  | 2,5 W + 2,5 W  |            |
|   | Głośniki                                |  | 12-cm x 2  |            |
| <b>Zasilanie</b>  | Zasilanie                               | Zasilacz                                   | Dla użytkowników w USA lub Europie: PA-130 lub odpowiednik zalecany przez firmę Yamaha   |            |
|   |   | Baterie                                    | Dla innych użytkowników: PA-3C, PA-130 lub odpowiednik   |            |
|   |   |  | Sześć baterii manganowych (R6), alkalicznych (LR6) lub akumulatorów Ni-MH, rozmiar AA  |            |
|   | Pobór mocy                              |  | 8 W (podczas korzystania z zasilacza sieciowego PA-130)  |            |
|   | Funkcja automatycznego wyłączenia       |  | Tak  |            |
| <b>Wyposażenie</b>  | Dołączone wyposażenie                   |  | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Pulpit nutowy</li> <li>• Podręcznik użytkownika</li> <li>• Zasilacz sieciowy* (PA-130 lub inny zalecany przez firmę Yamaha)</li> <li>• Formularz rejestracyjny użytkownika produktu firmy Yamaha</li> </ul> <p>* Może nie być dołączony (zależnie od kraju). Można to sprawdzić u miejscowego przedstawiciela handlowego firmy Yamaha.</p>  |            |
|   | Wyposażenie dodatkowe                   |  | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Zasilacz sieciowy: Dla użytkowników w USA lub Europie: PA-130 lub odpowiednik zalecany przez firmę Yamaha</li> <li>• Modele przeznaczone na pozostałe rynki: PA-3C, PA-130 lub odpowiednik</li> <li>• Statyw instrumentu: L-2C</li> <li>• Słuchawki: HPE-150/HPE-30</li> <li>• Przelącznik nożny: FCA/FC5</li> <li>• Interfejs USB MIDI do urządzeń iPhone, iPod touch oraz iPad (i-UX1)</li> </ul> |            |

\* Zawartość tego podręcznika odnosi się do najnowszych danych technicznych zgodnie z datą wydruku. Firma Yamaha stale udoskonala swoje produkty, dlatego ten podręcznik może nie odnosić się do danych technicznych konkretnego produktu. Najnowszy podręcznik można pobrać z witryny internetowej firmy Yamaha. Ponieważ dane techniczne, wyposażenie i akcesoria sprzedawane oddzielnie mogą się różnić w poszczególnych krajach, należy je sprawdzić u lokalnego sprzedawcy sprzętu firmy Yamaha.

# Indeks

|                                      |                                      |            |                                  |        |
|--------------------------------------|--------------------------------------|------------|----------------------------------|--------|
| <b>A</b>                             | Keys To Success .....                | 31         | Rozwiązywanie problemów .....    | 44     |
| ACMP .....                           | Kolejność losowa .....               | 28         | rytm .....                       | 22     |
| Akompaniament automatyczny .....     | Komputer .....                       | 43         | Rytm .....                       | 15     |
| Akord .....                          | Kopia zapasowa .....                 | 43         | <b>S</b>                         |        |
| Aplikacja Musicsoft Downloader ..... | Korektor brzmienia, ustawienie ..... | 14         | Section (sekcja) .....           | 24     |
| Arpeggio .....                       | <b>L</b>                             |            | Sekwencja akordowa .....         | 36     |
| Arpeggio, szybkość .....             | Lekcja .....                         | 31         | Słownik akordów .....            | 26     |
| AUTO FILL .....                      | Lista funkcji .....                  | 40         | Śluchawki .....                  | 13     |
| Automatyczne wyłączenie .....        | Lista muzycznej bazy danych .....    | 70         | Song .....                       | 27     |
| AUX IN .....                         | Lista utworów .....                  | 67         | Song Book .....                  | 5, 31  |
| <b>B</b>                             | Lista zestawów perkusyjnych .....    | 64         | Split .....                      | 17     |
| Bateria .....                        | Listening .....                      | 31, 33     | Split Point (punkt podziału) ... | 17, 40 |
| Bateria, rodzaj .....                | <b>M</b>                             |            | Split, brzmienie .....           | 17, 41 |
| BGM .....                            | Main (główne), brzmienie .....       | 16, 41     | Stan zaliczenia .....            | 32     |
| Brzmienie dodatkowe .....            | MAIN (sekcja główna) .....           | 24         | Sterowanie lokalne .....         | 42     |
| <b>C</b>                             | Melody Suppressor .....              | 30         | Styl .....                       | 22     |
| Chord Study .....                    | Metronome .....                      | 16         | STYLE FILE .....                 | 5      |
| Chorus, rodzaj efektu .....          | Metronom, głośność .....             | 42         | Styl, głośność .....             | 22     |
| Computer-related Operations          | Metrum .....                         | 16, 42     | SUSTAIN                          |        |
| (Praca z komputerem) .....           | MIDI Basics .....                    | 5          | (przedłużanie dźwięków) .....    | 13     |
| Czułość klawiatury .....             | MIDI Reference (Materiały            |            | <b>Ś</b>                         |        |
| Czyszczenie pamięci flash .....      | referencyjne związane                |            | Ścieżka .....                    | 37     |
| <b>D</b>                             | z formatem MIDI) .....               | 5          | <b>T</b>                         |        |
| Dane techniczne .....                | Muzyczna baza danych .....           | 23         | Tabela brzmień .....             | 58     |
| Dostrojenie .....                    | <b>O</b>                             |            | Tabela rodzajów efektów .....    | 71     |
| Dual, brzmienie .....                | Ocena .....                          | 33         | Takt .....                       | 15     |
| Duo .....                            | Odtwarzanie .....                    | 28         | Tap (nabicie tempa) .....        | 24     |
| <b>E</b>                             | Odtwarzanie                          |            | Tempo .....                      | 16, 24 |
| Efekt .....                          | demonstracyjne, tryb .....           | 42         | Timing (wycucie rytmu) .....     | 31, 33 |
| Efekt Chorus .....                   | One Touch Setting (Ustawianie        |            | Touch Response                   |        |
| ENDING .....                         | jednym przyciskiem) .....            | 16         | (Dynamika klawiatury) .....      | 5      |
| <b>F</b>                             | <b>P</b>                             |            | Transpozycja .....               | 40     |
| Funkcja przedłużania dźwięków        | Pamięć rejestracyjna .....           | 39         | Twoje tempo .....                | 42     |
| na panelu .....                      | Parametr kopii zapasowej .....       | 43         | Typ stereo .....                 | 41     |
| Funkcja Synchro Start .....          | Partia .....                         | 29         | <b>U</b>                         |        |
| Funkcje .....                        | PC, tryb .....                       | 41, 42     | Ultra-Wide Stereo .....          | 18     |
| <b>G</b>                             | Pedał, funkcja .....                 | 41         | USB .....                        | 5      |
| Głośność AUX IN .....                | Pogłos, rodzaj .....                 | 41         | USB TO HOST .....                | 11     |
| Głośność harmonii .....              | Pojemność nagrywania .....           | 37         | Utwory demonstracyjne, grupa ... | 42     |
| Głośność metronomu .....             | Powtarzanie A-B .....                | 29         | Utwór .....                      | 27     |
| Główny korektor brzmienia,           | Powtarzanie frazy .....              | 31, 34     | utwór demonstracyjny .....       | 27     |
| rodzaj .....                         | Poziom głośności stylu .....         | 40         | Utwór demonstracyjny,            |        |
| GM System Level 1 .....              | Poziom głośności utworu .....        | 27, 40     | wyłączenie .....                 | 42     |
| Grand Piano .....                    | Poziom pogłosu .....                 | 41         | Utwór użytkownika .....          | 37     |
| <b>H</b>                             | Przedłużanie dźwięków ...            | 18, 21, 41 | <b>V</b>                         |        |
| Harmonia .....                       | Przedłużanie dźwięków                |            | Voice (brzmienie) .....          | 16     |
| Harmonia, rodzaj .....               | na panelu .....                      | 41         | <b>W</b>                         |        |
| <b>I</b>                             | Przełącznik nożny .....              | 13         | Waiting (oczekiwanie) .....      | 31, 33 |
| Inicjalizacja .....                  | Przesyłanie ustawień                 |            | Wstrzymywanie odtwarzania .....  | 28     |
| INTRO (wstęp) .....                  | początkowych .....                   | 42         | Wykaz stylów .....               | 69     |
| iPad .....                           | Przewijanie do przodu .....          | 28         | Wymagania dotyczące              |        |
| iPhone .....                         | Przewijanie do tyłu .....            | 28         | zasilania .....                  | 12     |
| iPhone/iPad Connection Manual        | Przykład zeszytu Song Book .....     | 48         | Wyświetlacz .....                | 15     |
| (Instrukcja podłączania do           | Pulpit nutowy .....                  | 5, 13      | Wyświetlanie klawiatury .....    | 15     |
| urządzeń iPhone/iPad) .....          | Punkt podziału .....                 | 22         | <b>X</b>                         |        |
| i-UX1 .....                          | <b>R</b>                             |            | XGLite .....                     | 5      |
| <b>K</b>                             | Rejestrowanie stylu .....            | 40         | <b>Z</b>                         |        |
| Kasowanie kopii zapasowej .....      | Reverb (pogłos) .....                | 18         | Zapis nutowy .....               | 15     |
| Kategoria utworu .....               | rit. .....                           | 24         | Zasilacz sieciowy .....          | 12     |
|                                      | Rodzaj akordu .....                  | 25         | Zegar zewnętrzny .....           | 42     |
|                                      | Rodzaj EQ .....                      | 14         |                                  |        |
|                                      | Rodzaj pogłosu .....                 | 73         |                                  |        |

**Memo**

# Przykład zeszytu Song Book / Nošu grāmatas Song Book paraugs / Kūrinių knygos pavyzdys / Vzorčna pesmarica

Zapis nutowy jest dostępny w zeszytce Song Book (bezpłatne nuty do pobrania).

Zeszyt zawiera nuty nie tylko wszystkich wbudowanych utworów (z wyłączeniem utworów 1–3), ale również opisy terminów muzycznych i wskazówki dotyczące ćwiczenia na instrumencie. Aby otrzymać zeszyt z zapisem nutowym, należy wypełnić formularz rejestracyjny użytkownika na podanej niżej witrynie internetowej.

Šī partitūra ir nodrošināta kopā ar daļu no nošu grāmatas (bezmaksas lejupielādējamām nošu partitūrām).

Nošu grāmata ievēro ne tikai visu iekšējo dziesmu partitūras (izņemot dziesmām Nr. 1–3), bet arī mūzikas terminus un svarīgus ieteikumus, kas noder, vingrinoties spēlēt. Lai iegūtu nošu grāmatu Song Book, reģistrējieties kā lietotājs tālāk norādītajā vietnē.

Šī partitūra pateikama su kūriņu knyga (nemokamai atsiunčiamos partitūros).

Kūriņu knygoje yra ne tik visų vidinėje atmintyje esančių kūriinių (išskyrus 1–3 kūriinius) partitūros, bet ir muzikos terminai bei svarbūs patarimai, padėsiantys mokytis groti. Norėdami įsigyti kūriinių knygą, užpildykite vartotojo registracijos formą toliau nurodytoje svetainėje.

Ta notni zapis je na voljo v pesmarici (brezplačen prenos notnih zapisov).

Pesmarica ne vsebuje samo notnih zapisov, shranjenih v instrumentu (razen pesmi od 1 do 3), ampak tudi glasbene izraze ter pomembne točke za vajo. Če želite pesmarico, se registrirajte kot uporabnik na naslednjem spletnem mestu:

**Yamaha Online Member** <https://member.yamaha.com/myproduct/regist/>

\* Zeszyt Song Book jest dostępny w jęz. angielskim, francuskim, hiszpańskim i niemieckim. Przykład ten przedstawia fragment angielskiej wersji zeszytu Song Book.

\* Nošu grāmata Song Book ir pieejama angļu, franču, vācu un spāņu valodā. Šajā piemērā ir redzama daļa no nošu grāmatas angļu versijas.

\* Kūriinių knyga pateikiama angļu, prancūzų, vokiečių ir ispanų k. Šis pavyzdys paimtas iš kūriinių knygos angļu k.

\* Pesmarica je na voljo v angleščini, francoščini, nemščini in španščini. V tem primeru je predstavljen del iz angleške pesmarice.

## Für Elise

L. v. Beethoven

### Basic

#### Song No.004

#### Für Elise ~ With Step Map ~.....12

Für Elise is an all-time classical favorite.

The beautiful, well-known melody is repeated a number of times.

In each step you won't be practicing alone. You have a wonderful orchestra to back you up!

First, listen to the example a few times. It won't be long before you'll want to start playing it yourself!

|         |   |    |
|---------|---|----|
| Step 01 | Warm-up Exercise - "The Semitone Mystery" ..... | 14 |
| Step 02 | Diligent Practice Time .....                    | 15 |
| Step 03 | Warm-up Exercise - "Basic Accompaniment" .....  | 16 |
| Step 04 | Diligent Practice Time .....                    | 16 |
| Step 05 | First Half Review .....                         | 17 |
| Step 06 | Diligent Practice Time .....                    | 17 |
| Step 07 | Warm-up Exercise - "The Jump Competition" ..... | 18 |
| Step 08 | "EEEEEE!" .....                                 | 18 |
| Step 09 | "Left! Right! Left! Right!" .....               | 19 |
| Step 10 | Second Half Review .....                        | 19 |
| Step 11 | Play the Whole Song! .....                      | 19 |



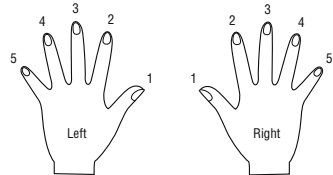
## Before Playing...

### ◇ Sit Correctly



Sit near the middle of the keyboard.

### ◇ Finger Numbering



## Reading the Score

### ◇ The Keyboard, Staff Lines, and Clef

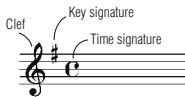
1 octave  
2 black keys 3 black keys

C D E F G A B C D E F G A B C D E F G A B C D E F G A B C D E F G A B C

Treble clef

Bass clef

Middle C (C<sub>4</sub>)



### ◇ Accidentals

- # (Sharp) Raise a semitone
- b (Flat) Lower a semitone
- ♮ (Natural) Return to normal pitch

### ◇ Notes and Rests

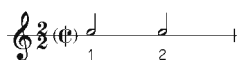
|                     |  |  |                          |  |
|---------------------|--|--|--------------------------|--|
| Whole note          |  |  | Whole note rest          |  |
| Dotted half note    |  |  | Dotted half note rest    |  |
| Half note           |  |  | Half note rest           |  |
| Dotted quarter note |  |  | Dotted quarter note rest |  |
| Quarter note        |  |  | Quarter note rest        |  |
| Eighth note         |  |  | Eighth note rest         |  |
| Sixteenth note      |  |  | Sixteenth note rest      |  |

### ◇ Time Signatures and Counting Time

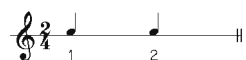
4/4 time



2/2 time



2/4 time



3/4 time



6/8 time



9/8 time



## Song No.004

Basic

# Für Elise

~ With Step Map ~

Play with both hands as if gently telling a story. It might help to sing or hum the melody as you play.

Similar melody lines and rhythms are repeated in this song, so there aren't as many sections to practice as you might think. Enjoy learning each section as you build proficiency.

Step 05 From here... →

Andante  
pp

Step 01  
Step 02

Step 04

Step 03

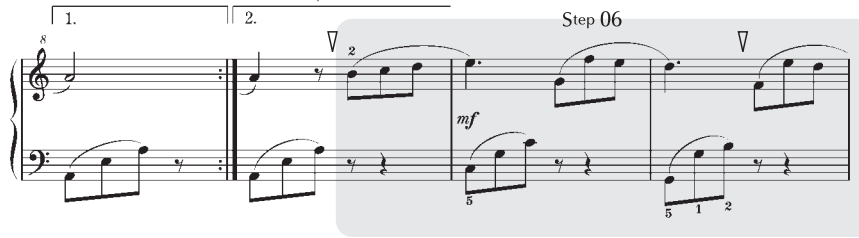
Detailed description: This block contains the first system of the piano score for 'Für Elise'. It features a treble and bass clef with a 3/4 time signature. The tempo is marked 'Andante' and the dynamics 'pp'. The music is divided into four shaded regions representing learning steps. Step 01 and Step 02 are in the treble clef, starting with a first finger fingering (1) and a trill (∇) over a quarter note. Step 03 is in the bass clef, starting with a fifth finger fingering (5) and a trill (∇) over a quarter note. Step 04 is in the treble clef, starting with a first finger fingering (1) and a trill (∇) over a quarter note. Fingerings 1, 2, and 4 are indicated for various notes in the steps.

Step 02


4/12

Detailed description: This block contains the second system of the piano score, focusing on Step 02. It features a treble and bass clef with a 3/4 time signature. The measure number '4/12' is written above the first measure. The music is divided into a shaded region for Step 02, which continues the melody from the first system. A trill (∇) is placed over a quarter note. Fingerings 1, 2, and 4 are indicated for various notes.

Step 05 ...to here | Step 10 From here... →



Step 08 Step 09



Step 10 ...to here



Song No.004  Für Elise **Basic**

# Step 01

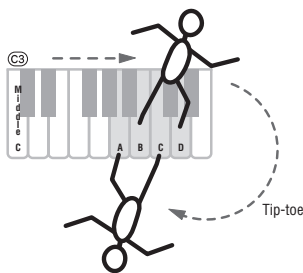
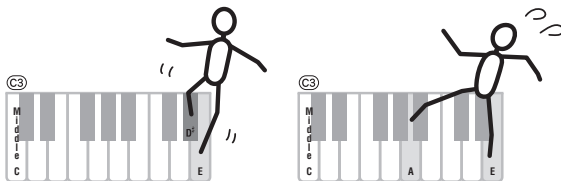


## Warm-up Exercise - "The Semitone Mystery"

Let's start with a warm-up exercise using three fingers of the right hand.

We'll start by ascending and descending the white and black keys. Check out the illustrations until you understand how the fingers are supposed to move, then get started!

You'll find it easier to play if you bend your fingers slightly.



Go back to the beginning and play it again.



Song No.004  Für Elise **Basic**

## Step\_03

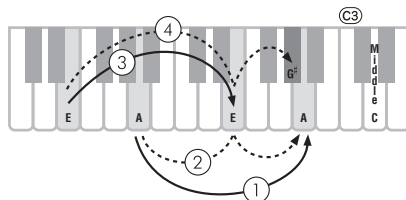


### Warm-up Exercise - "Basic Accompaniment"

And now a warm-up exercise for the left hand.

It's important to spread your fingers widely from the start.

Don't play the black keys too strongly.



## Step\_04



### Diligent Practice Time

Connect the notes smoothly, as if the left hand were passing them to the right hand. You'll be able to play smoothly if you move the left hand into position for the next phrase as soon as it finishes playing the first phrase.

## Step 05



### First Half Review

You've reached the halfway step! Have you learned all the material provided in the preceding steps?

Now let's go back and play through all the first-half exercises. If you find that you're having trouble playing any of the material, go back and review the steps using the Step Map as a guide.

## Step 06



### Diligent Practice Time

OK, let's begin the second half!

You'll be able to play the melody nicely if you lift your fingers from the keyboard between the slurs.

It might be easier to grasp the key release timing if you sing along with the melody.

Don't panic and play too strongly where the left hand has to play short notes.

Always have left-hand finger 5 ready to play the next note!

Song No.004  Für Elise **Basic**

## Step 07

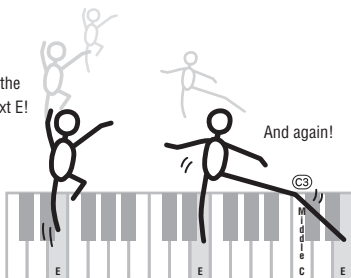


Jump to the next E!

### Warm-up Exercise - "The Jump Competition"

The first note has a staccato dot.

Spread your fingers wide and jump quickly to the next note!



## Step 08



### "EEEEEE!"

The only note in this step is E!

Make the connection between the left and right hands as smooth as possible.



## Step\_09



### “Left! Right! Left! Right!”

Play “D<sup>♯</sup> E” repeatedly, alternating the left and right hands.

Have the next hand ready in position to play D<sup>♯</sup> so you won't have to rush.

Right hand  
3 4  
Right hand  
3 4  
Left hand  
3 2  
Left hand  
3 2  
Left hand  
3  
Left hand  
3 2  
Left hand  
3

Left  
Right

## Step\_10



### Second Half Review

Try playing all the way through the second half.

As we did after the first half, if there are places you can't play with confidence go back and review the steps.

## Step\_11



### Play the Whole Song!

This is the finishing step!

Don't be afraid of making mistakes. Just concentrate on playing the entire song from start to finish.

Practice this with the lessons learned in each step in mind, and gradually you'll master the whole song.

# Lista brzmień / Skaņu saraksts / Garsų sąrašas / Helide loend

## Maksymalna polifonia instrumentu

Instrument dysponuje maksymalnie 32-dźwiękową polifonią. Oznacza to, że można zagrać jednocześnie maksymalnie 32 dźwięki, niezależnie od używanych funkcji. Automatyczny akompaniament zajmuje pewną liczbę głosów polifonii, w związku z czym polifonia klawiatury jest odpowiednio redukowana, gdy jest stosowany. Ta sama zasada obowiązuje w przypadku brzmienia Split i podczas odtwarzania utworów. Jeśli maksymalna polifonia zostanie przekroczona, spośród wybrzmiewających dźwięków tłumione są te, które zostały zagrane najwcześniej (priorytet ostatniej nuty).

## Maksimālā polifonija

Instrumentam ir 32 nošu maksimālā polifonija. Tas nozīmē, ka ar instrumentu vienlaikus var atskaņot līdz pat 32 notīm neatkarīgi no tā, kādas funkcijas tiek izmantotas. Automātiskajā pavadījumā tiek izmantots pieejamo nošu skaits, tāpēc automātiskā pavadījuma lietošanas laikā attiecīgi samazinās kopējais uz klaviatūras pieejamo nošu daudzums. Tas pats attiecas uz datījuma skaņas un dziesmas funkcijām. Ja maksimālā polifonija tiek pārsniegta, apklust agrāk spēlētās notis, bet jaunajām notīm ir prioritāte (pēdējās notis prioritāte).

## Maksimali polifonija

Maksimali instrumento polifonija yra 32 natos. Tai reiškia, kad vienu metu daugiausia gali skambėti 32 natos nepaisant naudojamų funkcijų. Automatinis akompanimentas naudoja daug galimų natų, todėl, kai automatinis akompanimentas naudojamas, bendras galimų groti klaviatūra natų kiekis atitinkamai sumažėja. Tas pats taikoma išskaidyto garso ir kūrinio funkcijoms. Jei maksimali polifonija viršijama, anksčiau skambėjusios natos bus nutrauktos ir skambės naujausios natos (vėliausios natos pirmenybė).

## Maksimaalne polifoonia

Instrumenti maksimaalne polifoonia on 32 nooti. See tähendab, et instrument saab sõltumata kasutatavatest funktsioonidest korraga mängida maksimaalselt 32 nooti. Automaatsaade kasutab osa saadaolevatest nootidest. Seega kui kasutate automaatsset kaasaamängu, siis vähendatakse vastavalt klahvistikul mängimiseks saadavalolevate nootide koguvarvu. Sama kehtib ka lahknenud heli ja lugude funktsioonide kohta. Kui maksimaalse polifoonia määär ületatakse, siis katkestatakse varem mängitud noodid ja kõige hilisemad noodid on prioriteetsed (viimase noodi prioriteet).

### UWAGA

- Dla każdego brzmienia z tabeli brzmień zamieszczono wartość komunikatu o zmianie brzmienia MIDI. Komunikaty te można wykorzystywać do zdalnego wywoływania brzmień za pomocą innego urządzenia MIDI podłączonego do instrumentu.
- Pomiedzy numerami brzmień od 001 do 128 a wartościami komunikatów o zmianie brzmienia od 000 do 127 istnieje bezpośrednia zależność. Oznacza to, że zawsze różnią się o 1. Należy o tym pamiętać.
- Niektóre brzmienia mogą brzmieć w sposób ciągły lub wybrzmiewać przez dłuższy czas po zwolnieniu klawiszy, jeśli pedał Sustain (przełącznik nożny) jest wciśnięty.

### PEZINE

- Skaņu sarakstā ir iekļauti katras skaņas MIDI programmas maiņas numuri. Šie programmas maiņas numuri ir jāizmanto, ja instrumentu spēlējat, izmantojot MIDI no ārējais ierīces.
- Programmas numuri no 001 līdz 128 ir tieši saistīti ar MIDI programmas maiņas numuriem no 000 līdz 127. Tas nozīmē, ka programmas numuri no programmas maiņas numuriem atšķiras par vērtību 1. Lūdzu, iegaumējiet un nemietai to vēra.
- Kamēr ir nospiests ekspresijas pedālis (kājas pedālis), dažas notis var skanēt nepārtraukti vai arī tikt izslēgtas kādu laiku posmu pēc taustīna atlaišanas.

### PASTABA

- Garsų sąrašas yra kiekvieno garso MIDI programos keitimo numeriai. Naudokite šiuos programos keitimo numerius gromadi instrumentu per MIDI naudodami išorinį įrenginį.
- Programos numeriai 001–128 tiesiogiai susiję su MIDI programos keitimo numeriais 000–127. Tai yra programos numeriai ir programos keitimo numeriai skiriasi 1-u. Nepamirškite j tai atsižvelgti.
- Jei išlaikymo pedalas (kojinis jungiklis) paspaustas, kai kurie garsai gali nuolat skambėti arba ilgai užsižestti atleidus klavišus.

### MÄRKUS

- Helide loendis on iga heli puhul toodud ka MIDI-programmi vahetusnumber. Kasutage neid programmi vahetusnumbreid, kui mängite instrumenti MIDI kaudu välisest seadmest.
- Programminumbriid 001–128 on otseselt seotud MIDI-programmi vahetusnumbritega 000–127. See tähendab, et programminumbriid ja programmi vahetusnumbrid erinevad 1 võrra. Võtke seda arvesse.
- Mõned helid võivad pärast klahvide vabastamist jätkuvalt kõlada või pikalt hääbuda, kui kandvuspedaal (algliit) on alla vajutatud.

Lista brzmień panelu / Displejā norādīto skanu saraksts / Skydelio garsų sąrašas / Paneelī helide loend

| Voice No.        | Bank Select |             | MIDI Program Change# (1-128) | Voice Name                  |
|------------------|-------------|-------------|------------------------------|-----------------------------|
|                  | MSB (0-127) | LSB (0-127) |                              |                             |
| <b>PIANO</b>     |             |             |                              |                             |
| 1                | 0           | 112         | 1                            | Grand Piano                 |
| 2                | 0           | 112         | 2                            | Bright Piano                |
| 3                | 0           | 112         | 7                            | Harpsichord                 |
| 4                | 0           | 112         | 4                            | Honky-tonk Piano            |
| 5                | 0           | 112         | 3                            | MIDI Grand Piano            |
| 6                | 0           | 113         | 3                            | CP80                        |
| <b>E.PIANO</b>   |             |             |                              |                             |
| 7                | 0           | 114         | 5                            | Cool! Galaxy Electric Piano |
| 8                | 0           | 113         | 6                            | Hyper Tines                 |
| 9                | 0           | 112         | 5                            | Funky Electric Piano        |
| 10               | 0           | 112         | 6                            | DX Modern Electric Piano    |
| 11               | 0           | 114         | 6                            | Venus Electric Piano        |
| 12               | 0           | 112         | 8                            | Clavi                       |
| <b>ORGAN</b>     |             |             |                              |                             |
| 13               | 0           | 118         | 19                           | Cool! Organ                 |
| 14               | 0           | 117         | 19                           | Cool! Rotor Organ           |
| 15               | 0           | 112         | 17                           | Jazz Organ 1                |
| 16               | 0           | 113         | 17                           | Jazz Organ 2                |
| 17               | 0           | 112         | 19                           | Rock Organ                  |
| 18               | 0           | 114         | 19                           | Purple Organ                |
| 19               | 0           | 112         | 18                           | Click Organ                 |
| 20               | 0           | 116         | 17                           | Bright Organ                |
| 21               | 0           | 127         | 19                           | Theater Organ               |
| 22               | 0           | 121         | 20                           | 16'+2' Organ                |
| 23               | 0           | 120         | 20                           | 16'+4' Organ                |
| 24               | 0           | 113         | 20                           | Chapel Organ                |
| 25               | 0           | 112         | 20                           | Pipe Organ                  |
| 26               | 0           | 112         | 21                           | Reed Organ                  |
| <b>ACCORDION</b> |             |             |                              |                             |
| 27               | 0           | 112         | 22                           | Musette Accordion           |
| 28               | 0           | 113         | 22                           | Traditional Accordion       |
| 29               | 0           | 113         | 24                           | Bandoneon                   |
| 30               | 0           | 113         | 23                           | Modern Harp                 |
| 31               | 0           | 112         | 23                           | Harmonica                   |
| <b>GIUITAR</b>   |             |             |                              |                             |
| 32               | 0           | 116         | 25                           | Dynamic Nylon Guitar        |
| 33               | 0           | 118         | 30                           | Dynamic Overdriven          |
| 34               | 0           | 112         | 25                           | Classical Guitar            |
| 35               | 0           | 112         | 26                           | Folk Guitar                 |
| 36               | 0           | 112         | 27                           | Jazz Guitar                 |
| 37               | 0           | 117         | 28                           | 60s Clean Guitar            |
| 38               | 0           | 113         | 26                           | 12Strings Guitar            |
| 39               | 0           | 112         | 28                           | Clean Guitar                |
| 40               | 0           | 113         | 27                           | Octave Guitar               |
| 41               | 0           | 112         | 29                           | Muted Guitar                |
| 42               | 0           | 112         | 30                           | Overdriven Guitar           |
| 43               | 0           | 112         | 31                           | Distortion Guitar           |
| <b>BASS</b>      |             |             |                              |                             |
| 44               | 0           | 116         | 34                           | Dynamic Electric Bass       |
| 45               | 0           | 112         | 34                           | Finger Bass                 |
| 46               | 0           | 112         | 33                           | Acoustic Bass               |
| 47               | 0           | 112         | 35                           | Pick Bass                   |
| 48               | 0           | 112         | 36                           | Fretless Bass               |
| 49               | 0           | 112         | 37                           | Slap Bass                   |
| 50               | 0           | 121         | 40                           | Funk Bass                   |
| 51               | 0           | 112         | 39                           | Synth Bass                  |
| 52               | 0           | 113         | 39                           | Hi-Q Bass                   |
| 53               | 0           | 113         | 40                           | Dance Bass                  |
| <b>STRINGS</b>   |             |             |                              |                             |
| 54               | 0           | 112         | 49                           | Strings                     |
| 55               | 0           | 112         | 50                           | Chamber Strings             |
| 56               | 0           | 115         | 50                           | Marcato Strings             |
| 57               | 0           | 113         | 50                           | Slow Strings                |
| 58               | 0           | 112         | 45                           | Tremolo Strings             |
| 59               | 0           | 112         | 51                           | Synth Strings               |
| 60               | 0           | 112         | 46                           | Pizzicato Strings           |
| 61               | 0           | 112         | 41                           | Violin                      |
| 62               | 0           | 112         | 43                           | Cello                       |
| 63               | 0           | 112         | 44                           | Contrabass                  |
| 64               | 0           | 112         | 47                           | Harp                        |

| Voice No.         | Bank Select |             | MIDI Program Change# (1-128) | Voice Name         |
|-------------------|-------------|-------------|------------------------------|--------------------|
|                   | MSB (0-127) | LSB (0-127) |                              |                    |
| 65                | 0           | 112         | 56                           | Orchestra Hit      |
| <b>CHOIR</b>      |             |             |                              |                    |
| 66                | 0           | 112         | 53                           | Choir              |
| 67                | 0           | 113         | 53                           | Vocal Ensemble     |
| 68                | 0           | 112         | 55                           | Air Choir          |
| 69                | 0           | 112         | 54                           | Vox Humana         |
| <b>SAXOPHONE</b>  |             |             |                              |                    |
| 70                | 0           | 117         | 67                           | Sweet! Tenor Sax   |
| 71                | 0           | 112         | 67                           | Tenor Sax          |
| 72                | 0           | 112         | 66                           | Alto Sax           |
| 73                | 0           | 112         | 65                           | Soprano Sax        |
| 74                | 0           | 112         | 68                           | Baritone Sax       |
| 75                | 0           | 114         | 67                           | Breathy Tenor Sax  |
| 76                | 0           | 116         | 66                           | Sax Ensemble       |
| 77                | 0           | 112         | 72                           | Clarinet           |
| 78                | 0           | 112         | 69                           | Oboe               |
| 79                | 0           | 112         | 70                           | English Horn       |
| 80                | 0           | 112         | 71                           | Bassoon            |
| <b>TRUMPET</b>    |             |             |                              |                    |
| 81                | 0           | 112         | 57                           | Trumpet            |
| 82                | 0           | 112         | 58                           | Trombone           |
| 83                | 0           | 113         | 58                           | Trombone Section   |
| 84                | 0           | 112         | 60                           | Muted Trumpet      |
| 85                | 0           | 112         | 61                           | French Horn        |
| 86                | 0           | 112         | 59                           | Tuba               |
| <b>BRASS</b>      |             |             |                              |                    |
| 87                | 0           | 112         | 62                           | Brass Section      |
| 88                | 0           | 113         | 62                           | Big Band Brass     |
| 89                | 0           | 116         | 62                           | Octave Brass       |
| 90                | 0           | 113         | 63                           | 80s Brass          |
| 91                | 0           | 119         | 62                           | Mellow Horns       |
| 92                | 0           | 115         | 63                           | Funky Brass        |
| 93                | 0           | 114         | 63                           | Techno Brass       |
| 94                | 0           | 112         | 63                           | Synth Brass        |
| <b>FLUTE</b>      |             |             |                              |                    |
| 95                | 0           | 114         | 74                           | Sweet! Flute       |
| 96                | 0           | 112         | 74                           | Flute              |
| 97                | 0           | 112         | 73                           | Piccolo            |
| 98                | 0           | 112         | 76                           | Pan Flute          |
| 99                | 0           | 112         | 75                           | Recorder           |
| 100               | 0           | 112         | 80                           | Ocarina            |
| <b>SYNTH</b>      |             |             |                              |                    |
| 101               | 0           | 112         | 81                           | Square Lead        |
| 102               | 0           | 112         | 82                           | Sawtooth Lead      |
| 103               | 0           | 108         | 82                           | RS Tech Saw        |
| 104               | 0           | 112         | 88                           | Under Heim         |
| 105               | 0           | 112         | 85                           | Portatone          |
| 106               | 0           | 115         | 82                           | Analogon           |
| 107               | 0           | 119         | 82                           | Fargo              |
| 108               | 0           | 112         | 86                           | Voice Lead         |
| 109               | 0           | 121         | 82                           | Funky Lead         |
| 110               | 0           | 118         | 89                           | Sweet Heaven       |
| 111               | 0           | 121         | 89                           | Dream Heaven       |
| 112               | 0           | 113         | 89                           | Symbiont           |
| 113               | 0           | 112         | 99                           | Stardust           |
| 114               | 0           | 112         | 101                          | Brightness         |
| 115               | 0           | 112         | 92                           | Xenon Pad          |
| 116               | 0           | 112         | 95                           | Equinox            |
| 117               | 0           | 112         | 89                           | Fantasia           |
| 118               | 0           | 113         | 90                           | Dark Moon          |
| 119               | 0           | 113         | 101                          | Bell Pad           |
| 120               | 0           | 126         | 90                           | RS Analog Pad      |
| 121               | 0           | 116         | 91                           | RS Short Resonance |
| <b>PERCUSSION</b> |             |             |                              |                    |
| 122               | 0           | 112         | 12                           | Vibraphone         |
| 123               | 0           | 112         | 13                           | Marimba            |
| 124               | 0           | 112         | 14                           | Xylophone          |
| 125               | 0           | 112         | 115                          | Steel Drums        |
| 126               | 0           | 112         | 9                            | Celesta            |
| 127               | 0           | 112         | 11                           | Music Box          |
| 128               | 0           | 112         | 15                           | Tubular Bells      |
| 129               | 0           | 112         | 48                           | Timpani            |

| Voice No.            | Bank Select |             | MIDI Program Change# (1-128) | Voice Name                |
|----------------------|-------------|-------------|------------------------------|---------------------------|
|                      | MSB (0-127) | LSB (0-127) |                              |                           |
| <b>WORLD</b>         |             |             |                              |                           |
| 130                  | 0           | 112         | 106                          | Banjo                     |
| 131                  | 0           | 0           | 111                          | Fiddle                    |
| 132                  | 0           | 0           | 110                          | Bagpipe                   |
| 133                  | 0           | 0           | 16                           | Dulcimer 1                |
| 134                  | 0           | 35          | 16                           | Dulcimer 2                |
| 135                  | 0           | 96          | 16                           | Cimbalom                  |
| 136                  | 0           | 97          | 16                           | Santur                    |
| 137                  | 0           | 97          | 108                          | Kanoon                    |
| 138                  | 0           | 98          | 106                          | Oud                       |
| 139                  | 0           | 96          | 106                          | Rabab                     |
| 140                  | 0           | 0           | 109                          | Kalimba                   |
| 141                  | 0           | 113         | 21                           | Harmonium 1 (Single Reed) |
| 142                  | 0           | 114         | 21                           | Harmonium 2 (Double Reed) |
| 143                  | 0           | 115         | 21                           | Harmonium 3 (Triple Reed) |
| 144                  | 0           | 114         | 105                          | Tanpura                   |
| 145                  | 0           | 96          | 112                          | Pungi                     |
| 146                  | 0           | 117         | 74                           | Bansuri                   |
| 147                  | 0           | 0           | 105                          | Sitar 1                   |
| 148                  | 0           | 32          | 105                          | Detuned Sitar             |
| 149                  | 0           | 35          | 105                          | Sitar 2                   |
| 150                  | 0           | 0           | 112                          | Shehnai                   |
| 151                  | 0           | 97          | 106                          | Gopichant                 |
| 152                  | 0           | 116         | 117                          | Tabla                     |
| 153                  | 0           | 115         | 111                          | Er Hu                     |
| 154                  | 0           | 118         | 74                           | Di Zi                     |
| 155                  | 0           | 116         | 106                          | Pi Pa                     |
| 156                  | 0           | 113         | 108                          | Gu Zheng                  |
| 157                  | 0           | 40          | 47                           | Yang Qin                  |
| 158                  | 0           | 120         | 111                          | Morin Khuur               |
| 159                  | 0           | 0           | 107                          | Shamisen                  |
| 160                  | 0           | 0           | 108                          | Koto                      |
| 161                  | 0           | 96          | 108                          | Taisho-kin                |
| <b>DUAL*</b>         |             |             |                              |                           |
| 162                  | -           | -           | -                            | Octave Piano              |
| 163                  | -           | -           | -                            | Piano & Strings           |
| 164                  | -           | -           | -                            | Piano Pad                 |
| 165                  | -           | -           | -                            | Octave Harpsichord        |
| 166                  | -           | -           | -                            | Tiny Electric Piano       |
| 167                  | -           | -           | -                            | Electric Piano Pad        |
| 168                  | -           | -           | -                            | Full Organ                |
| 169                  | -           | -           | -                            | Octave Jazz Guitar        |
| 170                  | -           | -           | -                            | Octave Strings            |
| 171                  | -           | -           | -                            | Orchestra Section         |
| 172                  | -           | -           | -                            | Octave Pizzicato Strings  |
| 173                  | -           | -           | -                            | Strings Session           |
| 174                  | -           | -           | -                            | Brass Tutti               |
| 175                  | -           | -           | -                            | Orchestra Tutti           |
| 176                  | -           | -           | -                            | Octave French Horns       |
| 177                  | -           | -           | -                            | Octave Harp               |
| 178                  | -           | -           | -                            | Orchestra Hit & Timpani   |
| 179                  | -           | -           | -                            | Octave Choir              |
| 180                  | -           | -           | -                            | Jazz Brass Section        |
| 181                  | -           | -           | -                            | Jazz Section              |
| 182                  | -           | -           | -                            | Ballroom Sax Ensemble     |
| 183                  | -           | -           | -                            | Ballroom Brass            |
| 184                  | -           | -           | -                            | Flute & Clarinet          |
| 185                  | -           | -           | -                            | Trumpet & Trombone        |
| 186                  | -           | -           | -                            | Fat Synth Brass           |
| 187                  | -           | -           | -                            | Octave Lead               |
| 188                  | -           | -           | -                            | Super 5th Lead            |
| <b>SOUND EFFECTS</b> |             |             |                              |                           |
| 189                  | 0           | 0           | 121                          | Fret Noise                |
| 190                  | 0           | 0           | 122                          | Breath Noise              |
| 191                  | 0           | 0           | 123                          | Seashore                  |
| 192                  | 0           | 0           | 124                          | Bird Tweet                |
| 193                  | 0           | 0           | 125                          | Telephone Ring            |
| 194                  | 0           | 0           | 126                          | Helicopter                |
| 195                  | 0           | 0           | 127                          | Applause                  |
| 196                  | 0           | 0           | 128                          | Gunshot                   |

| Voice No.         | Bank Select |             | MIDI Program Change# (1-128) | Voice Name              |
|-------------------|-------------|-------------|------------------------------|-------------------------|
|                   | MSB (0-127) | LSB (0-127) |                              |                         |
| <b>DRUM KITS</b>  |             |             |                              |                         |
| 197               | 127         | 0           | 1                            | Standard Kit 1          |
| 198               | 127         | 0           | 2                            | Standard Kit 2          |
| 199               | 127         | 0           | 9                            | Room Kit                |
| 200               | 127         | 0           | 17                           | Rock Kit                |
| 201               | 127         | 0           | 25                           | Electronic Kit          |
| 202               | 127         | 0           | 26                           | Analog Kit              |
| 203               | 127         | 0           | 113                          | Dance Kit               |
| 204               | 127         | 0           | 33                           | Jazz Kit                |
| 205               | 127         | 0           | 41                           | Brush Kit               |
| 206               | 127         | 0           | 49                           | Symphony Kit            |
| 207               | 126         | 0           | 128                          | StdKit1 + Chinese Perc. |
| 208               | 126         | 0           | 40                           | Indian Kit 1            |
| 209               | 126         | 0           | 115                          | Indian Kit 2            |
| 210               | 126         | 0           | 37                           | Arabic Kit              |
| 211               | 126         | 0           | 41                           | Cuban Kit               |
| 212               | 126         | 0           | 1                            | SFX Kit 1               |
| 213               | 126         | 0           | 2                            | SFX Kit 2               |
| 214               | 126         | 0           | 113                          | Sound Effect Kit        |
| <b>ARPEGGIO**</b> |             |             |                              |                         |
| 215               | -           | -           | -                            | Concerto                |
| 216               | -           | -           | -                            | Latin Rock              |
| 217               | -           | -           | -                            | Brass Section           |
| 218               | -           | -           | -                            | Piano Ballad            |
| 219               | -           | -           | -                            | Synth Sequence          |
| 220               | -           | -           | -                            | Guitarist               |
| 221               | -           | -           | -                            | Pickin'                 |
| 222               | -           | -           | -                            | Spanish                 |
| 223               | -           | -           | -                            | Funky Clavi             |
| 224               | -           | -           | -                            | Harpeggio               |
| 225               | -           | -           | -                            | Finger Bass Left        |
| 226               | -           | -           | -                            | Combo Jazz Left         |
| 227               | -           | -           | -                            | Paul's Bass Left        |
| 228               | -           | -           | -                            | Trance Bass Left        |
| 229               | -           | -           | -                            | Acid Bass Left          |
| 230               | -           | -           | -                            | Piano Ballad Left       |
| 231               | -           | -           | -                            | Salsa Piano Left        |
| 232               | -           | -           | -                            | Piano Arpeggio Left     |
| 233               | -           | -           | -                            | Guitar Arpeggio Left    |
| 234               | -           | -           | -                            | Strum Left              |

\* When you select a Voice of the DUAL category, two voices sound at the same time.

\*\* Selecting a Voice number between 215 and 234 will turn on Arpeggio.

Lista brzmień XGlite / XGlite displejā norādīto skapu saraksts / XGlite" instrumentų garsų sąrašas / XGlite'i helide loend

| Voice No.           | Bank Select |             | MIDI Program Change# (1-128) | Voice Name                 |
|---------------------|-------------|-------------|------------------------------|----------------------------|
|                     | MSB (0-127) | LSB (0-127) |                              |                            |
| <b>XG PIANO</b>     |             |             |                              |                            |
| 235                 | 0           | 0           | 1                            | Grand Piano                |
| 236                 | 0           | 1           | 1                            | Grand Piano KSP            |
| 237                 | 0           | 40          | 1                            | Piano Strings              |
| 238                 | 0           | 41          | 1                            | Dream                      |
| 239                 | 0           | 0           | 2                            | Bright Piano               |
| 240                 | 0           | 1           | 2                            | Bright Piano KSP           |
| 241                 | 0           | 0           | 3                            | Electric Grand Piano       |
| 242                 | 0           | 1           | 3                            | Electric Grand Piano KSP   |
| 243                 | 0           | 32          | 3                            | Detuned CP80               |
| 244                 | 0           | 0           | 4                            | Honky-tonk Piano           |
| 245                 | 0           | 1           | 4                            | Honky-tonk Piano KSP       |
| 246                 | 0           | 0           | 5                            | Electric Piano 1           |
| 247                 | 0           | 1           | 5                            | Electric Piano 1 KSP       |
| 248                 | 0           | 32          | 5                            | Chorus Electric Piano 1    |
| 249                 | 0           | 0           | 6                            | Electric Piano 2           |
| 250                 | 0           | 1           | 6                            | Electric Piano 2 KSP       |
| 251                 | 0           | 32          | 6                            | Chorus Electric Piano 2    |
| 252                 | 0           | 41          | 6                            | DX + Analog Electric Piano |
| 253                 | 0           | 0           | 7                            | Harpischord 1              |
| 254                 | 0           | 1           | 7                            | Harpischord KSP            |
| 255                 | 0           | 35          | 7                            | Harpischord 2              |
| 256                 | 0           | 0           | 8                            | Clavi                      |
| 257                 | 0           | 1           | 8                            | Clavi KSP                  |
| <b>XG CHROMATIC</b> |             |             |                              |                            |
| 258                 | 0           | 0           | 9                            | Celesta                    |
| 259                 | 0           | 0           | 10                           | Glockenspiel               |
| 260                 | 0           | 0           | 11                           | Music Box 1                |
| 261                 | 0           | 64          | 11                           | Music Box 2                |
| 262                 | 0           | 0           | 12                           | Vibraphone                 |
| 263                 | 0           | 1           | 12                           | Vibraphone KSP             |
| 264                 | 0           | 0           | 13                           | Marimba                    |
| 265                 | 0           | 1           | 13                           | Marimba KSP                |
| 266                 | 0           | 64          | 13                           | Sine Marimba               |
| 267                 | 0           | 97          | 13                           | Balimba                    |
| 268                 | 0           | 98          | 13                           | Log Drums                  |
| 269                 | 0           | 0           | 14                           | Xylophone                  |
| 270                 | 0           | 0           | 15                           | Tubular Bells              |
| 271                 | 0           | 96          | 15                           | Church Bells               |
| 272                 | 0           | 97          | 15                           | Carillon                   |
| <b>XG ORGAN</b>     |             |             |                              |                            |
| 273                 | 0           | 0           | 17                           | Drawbar Organ 1            |
| 274                 | 0           | 32          | 17                           | Detuned Drawbar Organ      |
| 275                 | 0           | 33          | 17                           | 60s Drawbar Organ 1        |
| 276                 | 0           | 34          | 17                           | 60s Drawbar Organ 2        |
| 277                 | 0           | 35          | 17                           | 70s Drawbar Organ 1        |
| 278                 | 0           | 37          | 17                           | 60s Drawbar Organ 3        |
| 279                 | 0           | 40          | 17                           | 16+2'2/3 Organ             |
| 280                 | 0           | 64          | 17                           | Organ Bass                 |
| 281                 | 0           | 65          | 17                           | 70s Drawbar Organ 2        |
| 282                 | 0           | 66          | 17                           | Cheezy Organ               |
| 283                 | 0           | 67          | 17                           | Drawbar Organ 2            |
| 284                 | 0           | 0           | 18                           | Percussive Organ 1         |
| 285                 | 0           | 24          | 18                           | 70s Percussive Organ       |
| 286                 | 0           | 32          | 18                           | Detuned Percussive Organ   |
| 287                 | 0           | 33          | 18                           | Light Organ                |
| 288                 | 0           | 37          | 18                           | Percussive Organ 2         |
| 289                 | 0           | 0           | 19                           | Rock Organ                 |
| 290                 | 0           | 64          | 19                           | Rotary Organ               |
| 291                 | 0           | 65          | 19                           | Slow Rotary Organ          |
| 292                 | 0           | 66          | 19                           | Fast Rotary Organ          |
| 293                 | 0           | 0           | 20                           | Church Organ 1             |
| 294                 | 0           | 32          | 20                           | Church Organ 3             |
| 295                 | 0           | 35          | 20                           | Church Organ 2             |
| 296                 | 0           | 40          | 20                           | Notre Dame                 |
| 297                 | 0           | 64          | 20                           | Organ Flute                |
| 298                 | 0           | 65          | 20                           | Tremolo Organ Flute        |

| Voice No.         | Bank Select |             | MIDI Program Change# (1-128) | Voice Name                       |
|-------------------|-------------|-------------|------------------------------|----------------------------------|
|                   | MSB (0-127) | LSB (0-127) |                              |                                  |
| 299               | 0           | 0           | 21                           | Reed Organ                       |
| 300               | 0           | 40          | 21                           | Puff Organ                       |
| 301               | 0           | 0           | 22                           | Accordion                        |
| 302               | 0           | 0           | 23                           | Harmonica 1                      |
| 303               | 0           | 32          | 23                           | Harmonica 2                      |
| 304               | 0           | 0           | 24                           | Tango Accordion 1                |
| 305               | 0           | 64          | 24                           | Tango Accordion 2                |
| <b>XG GUITAR</b>  |             |             |                              |                                  |
| 306               | 0           | 0           | 25                           | Nylon Guitar 1                   |
| 307               | 0           | 25          | 25                           | Nylon Guitar 3                   |
| 308               | 0           | 43          | 25                           | Velocity Guitar Harmonics        |
| 309               | 0           | 96          | 25                           | Ukulele                          |
| 310               | 0           | 0           | 26                           | Steel Guitar                     |
| 311               | 0           | 35          | 26                           | 12-string Guitar                 |
| 312               | 0           | 40          | 26                           | Nylon & Steel Guitar             |
| 313               | 0           | 41          | 26                           | Steel Guitar with Body Sound     |
| 314               | 0           | 96          | 26                           | Mandolin                         |
| 315               | 0           | 0           | 27                           | Jazz Guitar                      |
| 316               | 0           | 32          | 27                           | Jazz Amp                         |
| 317               | 0           | 0           | 28                           | Clean Guitar                     |
| 318               | 0           | 32          | 28                           | Chorus Guitar                    |
| 319               | 0           | 0           | 29                           | Muted Guitar                     |
| 320               | 0           | 40          | 29                           | Funk Guitar                      |
| 321               | 0           | 41          | 29                           | Muted Steel Guitar               |
| 322               | 0           | 45          | 29                           | Jazz Man                         |
| 323               | 0           | 0           | 30                           | Overdriven Guitar                |
| 324               | 0           | 43          | 30                           | Guitar Pinch                     |
| 325               | 0           | 0           | 31                           | Distortion Guitar                |
| 326               | 0           | 40          | 31                           | Feedback Guitar 1                |
| 327               | 0           | 41          | 31                           | Feedback Guitar 2                |
| 328               | 0           | 0           | 32                           | Guitar Harmonics 1               |
| 329               | 0           | 65          | 32                           | Guitar Feedback                  |
| 330               | 0           | 66          | 32                           | Guitar Harmonics 2               |
| <b>XG BASS</b>    |             |             |                              |                                  |
| 331               | 0           | 0           | 33                           | Acoustic Bass                    |
| 332               | 0           | 40          | 33                           | Jazz Rhythm                      |
| 333               | 0           | 45          | 33                           | Velocity Crossfade Upright Bass  |
| 334               | 0           | 0           | 34                           | Finger Bass 1                    |
| 335               | 0           | 18          | 34                           | Finger Bass Dark                 |
| 336               | 0           | 40          | 34                           | Bass & Distorted Electric Guitar |
| 337               | 0           | 43          | 34                           | Finger Slap Bass                 |
| 338               | 0           | 45          | 34                           | Finger Bass 2                    |
| 339               | 0           | 65          | 34                           | Modulated Bass                   |
| 340               | 0           | 0           | 35                           | Pick Bass                        |
| 341               | 0           | 28          | 35                           | Muted Pick Bass                  |
| 342               | 0           | 0           | 36                           | Fretless Bass 1                  |
| 343               | 0           | 32          | 36                           | Fretless Bass 2                  |
| 344               | 0           | 33          | 36                           | Fretless Bass 3                  |
| 345               | 0           | 34          | 36                           | Fretless Bass 4                  |
| 346               | 0           | 0           | 37                           | Slap Bass 1                      |
| 347               | 0           | 32          | 37                           | Punch Thumb Bass                 |
| 348               | 0           | 0           | 38                           | Slap Bass 2                      |
| 349               | 0           | 43          | 38                           | Velocity Switch Slap             |
| 350               | 0           | 0           | 39                           | Synth Bass 1                     |
| 351               | 0           | 40          | 39                           | Techno Synth Bass                |
| 352               | 0           | 0           | 40                           | Synth Bass 2                     |
| 353               | 0           | 6           | 40                           | Mellow Synth Bass                |
| 354               | 0           | 12          | 40                           | Sequenced Bass                   |
| 355               | 0           | 18          | 40                           | Click Synth Bass                 |
| 356               | 0           | 19          | 40                           | Synth Bass 2 Dark                |
| 357               | 0           | 40          | 40                           | Modular Synth Bass               |
| 358               | 0           | 41          | 40                           | DX Bass                          |
| <b>XG STRINGS</b> |             |             |                              |                                  |
| 359               | 0           | 0           | 41                           | Violin                           |
| 360               | 0           | 8           | 41                           | Slow Violin                      |
| 361               | 0           | 0           | 42                           | Viola                            |
| 362               | 0           | 0           | 43                           | Cello                            |
| 363               | 0           | 0           | 44                           | Contrabass                       |
| 364               | 0           | 0           | 45                           | Tremolo Strings                  |
| 365               | 0           | 8           | 45                           | Slow Tremolo Strings             |
| 366               | 0           | 40          | 45                           | Suspense Strings                 |

| Voice No.          | Bank Select |             | MIDI Program Change# (1-128) | Voice Name                 |
|--------------------|-------------|-------------|------------------------------|----------------------------|
|                    | MSB (0-127) | LSB (0-127) |                              |                            |
| 367                | 0           | 0           | 46                           | Pizzicato Strings          |
| 368                | 0           | 0           | 47                           | Orchestral Harp            |
| 369                | 0           | 0           | 48                           | Timpani                    |
| <b>XG ENSEMBLE</b> |             |             |                              |                            |
| 370                | 0           | 0           | 49                           | Strings 1                  |
| 371                | 0           | 3           | 49                           | Stereo Strings             |
| 372                | 0           | 8           | 49                           | Slow Strings               |
| 373                | 0           | 35          | 49                           | 60s Strings                |
| 374                | 0           | 40          | 49                           | Orchestra 1                |
| 375                | 0           | 41          | 49                           | Orchestra 2                |
| 376                | 0           | 42          | 49                           | Tremolo Orchestra          |
| 377                | 0           | 45          | 49                           | Velocity Strings           |
| 378                | 0           | 0           | 50                           | Strings 2                  |
| 379                | 0           | 3           | 50                           | Stereo Slow Strings        |
| 380                | 0           | 8           | 50                           | Legato Strings             |
| 381                | 0           | 40          | 50                           | Warm Strings               |
| 382                | 0           | 41          | 50                           | Kingdom                    |
| 383                | 0           | 0           | 51                           | Synth Strings 1            |
| 384                | 0           | 64          | 51                           | Synth Strings 4            |
| 385                | 0           | 0           | 52                           | Synth Strings 2            |
| 386                | 0           | 0           | 53                           | Choir Aahs                 |
| 387                | 0           | 3           | 53                           | Stereo Choir               |
| 388                | 0           | 32          | 53                           | Mellow Choir               |
| 389                | 0           | 40          | 53                           | Choir Strings              |
| 390                | 0           | 0           | 54                           | Voice Oohs                 |
| 391                | 0           | 0           | 55                           | Synth Voice 1              |
| 392                | 0           | 40          | 55                           | Synth Voice 2              |
| 393                | 0           | 41          | 55                           | Choral                     |
| 394                | 0           | 64          | 55                           | Analog Voice               |
| 395                | 0           | 0           | 56                           | Orchestra Hit 1            |
| 396                | 0           | 35          | 56                           | Orchestra Hit 2            |
| 397                | 0           | 64          | 56                           | Impact                     |
| <b>XG BRASS</b>    |             |             |                              |                            |
| 398                | 0           | 0           | 57                           | Trumpet                    |
| 399                | 0           | 32          | 57                           | Warm Trumpet               |
| 400                | 0           | 0           | 58                           | Trombone 1                 |
| 401                | 0           | 18          | 58                           | Trombone 2                 |
| 402                | 0           | 0           | 59                           | Tuba                       |
| 403                | 0           | 0           | 60                           | Muted Trumpet              |
| 404                | 0           | 0           | 61                           | French Horn 1              |
| 405                | 0           | 6           | 61                           | French Horn Solo           |
| 406                | 0           | 32          | 61                           | French Horn 2              |
| 407                | 0           | 37          | 61                           | Horn Orchestra             |
| 408                | 0           | 0           | 62                           | Brass Section              |
| 409                | 0           | 35          | 62                           | Trumpet & Trombone Section |
| 410                | 0           | 0           | 63                           | Synth Brass 1              |
| 411                | 0           | 20          | 63                           | Resonant Synth Brass       |
| 412                | 0           | 0           | 64                           | Synth Brass 2              |
| 413                | 0           | 18          | 64                           | Soft Brass                 |
| 414                | 0           | 41          | 64                           | Choir Brass                |
| <b>XG REED</b>     |             |             |                              |                            |
| 415                | 0           | 0           | 65                           | Soprano Sax                |
| 416                | 0           | 0           | 66                           | Alto Sax                   |
| 417                | 0           | 40          | 66                           | Sax Section                |
| 418                | 0           | 0           | 67                           | Tenor Sax                  |
| 419                | 0           | 40          | 67                           | Breathy Tenor Sax          |
| 420                | 0           | 0           | 68                           | Baritone Sax               |
| 421                | 0           | 0           | 69                           | Oboe                       |
| 422                | 0           | 0           | 70                           | English Horn               |
| 423                | 0           | 0           | 71                           | Bassoon                    |
| 424                | 0           | 0           | 72                           | Clarinet                   |
| <b>XG PIPE</b>     |             |             |                              |                            |
| 425                | 0           | 0           | 73                           | Piccolo                    |
| 426                | 0           | 0           | 74                           | Flute                      |
| 427                | 0           | 0           | 75                           | Recorder                   |
| 428                | 0           | 0           | 76                           | Pan Flute                  |
| 429                | 0           | 0           | 77                           | Blown Bottle               |
| 430                | 0           | 0           | 79                           | Whistle                    |
| 431                | 0           | 0           | 80                           | Ocarina                    |

| Voice No.               | Bank Select |             | MIDI Program Change# (1-128) | Voice Name           |
|-------------------------|-------------|-------------|------------------------------|----------------------|
|                         | MSB (0-127) | LSB (0-127) |                              |                      |
| <b>XG SYNTH LEAD</b>    |             |             |                              |                      |
| 432                     | 0           | 0           | 81                           | Square Lead 1        |
| 433                     | 0           | 6           | 81                           | Square Lead 2        |
| 434                     | 0           | 8           | 81                           | LM Square            |
| 435                     | 0           | 18          | 81                           | Hollow               |
| 436                     | 0           | 19          | 81                           | Shroud               |
| 437                     | 0           | 64          | 81                           | Mellow               |
| 438                     | 0           | 65          | 81                           | Solo Sine            |
| 439                     | 0           | 66          | 81                           | Sine Lead            |
| 440                     | 0           | 0           | 82                           | Sawtooth Lead 1      |
| 441                     | 0           | 6           | 82                           | Sawtooth Lead 2      |
| 442                     | 0           | 8           | 82                           | Thick Sawtooth       |
| 443                     | 0           | 18          | 82                           | Dynamic Sawtooth     |
| 444                     | 0           | 19          | 82                           | Digital Sawtooth     |
| 445                     | 0           | 20          | 82                           | Big Lead             |
| 446                     | 0           | 24          | 82                           | Heavy Synth          |
| 447                     | 0           | 96          | 82                           | Sequenced Analog     |
| 448                     | 0           | 0           | 83                           | Calliope Lead        |
| 449                     | 0           | 65          | 83                           | Pure Lead            |
| 450                     | 0           | 0           | 84                           | Chiff Lead           |
| 451                     | 0           | 0           | 85                           | Charang Lead         |
| 452                     | 0           | 64          | 85                           | Distorted Lead       |
| 453                     | 0           | 0           | 86                           | Voice Lead           |
| 454                     | 0           | 0           | 87                           | Fifths Lead          |
| 455                     | 0           | 35          | 87                           | Big Five             |
| 456                     | 0           | 0           | 88                           | Bass & Lead          |
| 457                     | 0           | 16          | 88                           | Big & Low            |
| 458                     | 0           | 64          | 88                           | Fat & Perky          |
| 459                     | 0           | 65          | 88                           | Soft Whirl           |
| <b>XG SYNTH PAD</b>     |             |             |                              |                      |
| 460                     | 0           | 0           | 89                           | New Age Pad          |
| 461                     | 0           | 64          | 89                           | Fantasy              |
| 462                     | 0           | 0           | 90                           | Warm Pad             |
| 463                     | 0           | 0           | 91                           | Poly Synth Pad       |
| 464                     | 0           | 0           | 92                           | Choir Pad            |
| 465                     | 0           | 66          | 92                           | Itopia               |
| 466                     | 0           | 0           | 93                           | Bowed Pad            |
| 467                     | 0           | 0           | 94                           | Metallic Pad         |
| 468                     | 0           | 0           | 95                           | Halo Pad             |
| 469                     | 0           | 0           | 96                           | Sweep Pad            |
| <b>XG SYNTH EFFECTS</b> |             |             |                              |                      |
| 470                     | 0           | 0           | 97                           | Rain                 |
| 471                     | 0           | 64          | 97                           | Harmo Rain           |
| 472                     | 0           | 65          | 97                           | African Wind         |
| 473                     | 0           | 66          | 97                           | Carib                |
| 474                     | 0           | 0           | 98                           | Sound Track          |
| 475                     | 0           | 27          | 98                           | Prologue             |
| 476                     | 0           | 0           | 99                           | Crystal              |
| 477                     | 0           | 12          | 99                           | Synth Drum Comp      |
| 478                     | 0           | 14          | 99                           | Popcorn              |
| 479                     | 0           | 18          | 99                           | Tiny Bells           |
| 480                     | 0           | 35          | 99                           | Round Glockenspiel   |
| 481                     | 0           | 40          | 99                           | Glockenspiel Chimes  |
| 482                     | 0           | 41          | 99                           | Clear Bells          |
| 483                     | 0           | 42          | 99                           | Chorus Bells         |
| 484                     | 0           | 65          | 99                           | Soft Crystal         |
| 485                     | 0           | 70          | 99                           | Air Bells            |
| 486                     | 0           | 71          | 99                           | Bell Harp            |
| 487                     | 0           | 72          | 99                           | Gamelimba            |
| 488                     | 0           | 0           | 100                          | Atmosphere           |
| 489                     | 0           | 18          | 100                          | Warm Atmosphere      |
| 490                     | 0           | 19          | 100                          | Hollow Release       |
| 491                     | 0           | 40          | 100                          | Nylon Electric Piano |
| 492                     | 0           | 64          | 100                          | Nylon Harp           |
| 493                     | 0           | 65          | 100                          | Harp Vox             |
| 494                     | 0           | 66          | 100                          | Atmosphere Pad       |
| 495                     | 0           | 0           | 101                          | Brightness           |
| 496                     | 0           | 0           | 102                          | Goblins              |
| 497                     | 0           | 64          | 102                          | Goblins Synth        |
| 498                     | 0           | 65          | 102                          | Creep                |
| 499                     | 0           | 67          | 102                          | Ritual               |

| Voice No.               | Bank Select |             | MIDI Program Change# (1-128) | Voice Name            |
|-------------------------|-------------|-------------|------------------------------|-----------------------|
|                         | MSB (0-127) | LSB (0-127) |                              |                       |
| 500                     | 0           | 68          | 102                          | To Heaven             |
| 501                     | 0           | 70          | 102                          | Night                 |
| 502                     | 0           | 71          | 102                          | Glisten               |
| 503                     | 0           | 96          | 102                          | Bell Choir            |
| 504                     | 0           | 0           | 103                          | Echoes                |
| 505                     | 0           | 65          | 103                          | Big Pan               |
| 506                     | 0           | 0           | 104                          | Sci-Fi                |
| <b>XG WORLD</b>         |             |             |                              |                       |
| 507                     | 0           | 0           | 78                           | Shakuhachi            |
| 508                     | 0           | 97          | 105                          | Tamboura              |
| 509                     | 0           | 0           | 106                          | Banjo                 |
| 510                     | 0           | 28          | 106                          | Muted Banjo           |
| <b>XG PERCUSSIVE</b>    |             |             |                              |                       |
| 511                     | 0           | 0           | 113                          | Tinkle Bell           |
| 512                     | 0           | 96          | 113                          | Bonang                |
| 513                     | 0           | 97          | 113                          | Allair                |
| 514                     | 0           | 98          | 113                          | Gamelan Gongs         |
| 515                     | 0           | 99          | 113                          | Stereo Gamelan Gongs  |
| 516                     | 0           | 100         | 113                          | Rama Cymbal           |
| 517                     | 0           | 0           | 114                          | Agogo                 |
| 518                     | 0           | 0           | 115                          | Steel Drums           |
| 519                     | 0           | 97          | 115                          | Glass Percussion      |
| 520                     | 0           | 98          | 115                          | Thai Bells            |
| 521                     | 0           | 0           | 116                          | Woodblock             |
| 522                     | 0           | 96          | 116                          | Castanets             |
| 523                     | 0           | 0           | 117                          | Taiko Drum            |
| 524                     | 0           | 96          | 117                          | Gran Cassa            |
| 525                     | 0           | 0           | 118                          | Melodic Tom 1         |
| 526                     | 0           | 64          | 118                          | Melodic Tom 2         |
| 527                     | 0           | 65          | 118                          | Real Tom              |
| 528                     | 0           | 66          | 118                          | Rock Tom              |
| 529                     | 0           | 0           | 119                          | Synth Drum            |
| 530                     | 0           | 64          | 119                          | Analog Tom            |
| 531                     | 0           | 65          | 119                          | Electronic Percussion |
| 532                     | 0           | 0           | 120                          | Reverse Cymbal        |
| <b>XG SOUND EFFECTS</b> |             |             |                              |                       |
| 533                     | 64          | 0           | 1                            | Cutting Noise 1       |
| 534                     | 64          | 0           | 2                            | Cutting Noise 2       |
| 535                     | 64          | 0           | 4                            | String Slap           |
| 536                     | 64          | 0           | 17                           | Flute Key Click       |
| 537                     | 64          | 0           | 33                           | Shower                |
| 538                     | 64          | 0           | 34                           | Thunder               |
| 539                     | 64          | 0           | 35                           | Wind                  |
| 540                     | 64          | 0           | 36                           | Stream                |
| 541                     | 64          | 0           | 37                           | Bubble                |
| 542                     | 64          | 0           | 38                           | Feed                  |
| 543                     | 64          | 0           | 49                           | Dog                   |
| 544                     | 64          | 0           | 50                           | Horse                 |
| 545                     | 64          | 0           | 51                           | Bird Tweet 2          |
| 546                     | 64          | 0           | 56                           | Maou                  |
| 547                     | 64          | 0           | 65                           | Phone Call            |
| 548                     | 64          | 0           | 66                           | Door Squeak           |
| 549                     | 64          | 0           | 67                           | Door Slam             |
| 550                     | 64          | 0           | 68                           | Scratch Cut           |
| 551                     | 64          | 0           | 69                           | Scratch Split         |
| 552                     | 64          | 0           | 70                           | Wind Chime            |
| 553                     | 64          | 0           | 71                           | Telephone Ring 2      |
| 554                     | 64          | 0           | 81                           | Car Engine Ignition   |
| 555                     | 64          | 0           | 82                           | Car Tires Squeal      |
| 556                     | 64          | 0           | 83                           | Car Passing           |
| 557                     | 64          | 0           | 84                           | Car Crash             |
| 558                     | 64          | 0           | 85                           | Siren                 |
| 559                     | 64          | 0           | 86                           | Train                 |
| 560                     | 64          | 0           | 87                           | Jet Plane             |
| 561                     | 64          | 0           | 88                           | Starship              |
| 562                     | 64          | 0           | 89                           | Burst                 |
| 563                     | 64          | 0           | 90                           | Roller Coaster        |
| 564                     | 64          | 0           | 91                           | Submarine             |
| 565                     | 64          | 0           | 97                           | Laugh                 |
| 566                     | 64          | 0           | 98                           | Scream                |
| 567                     | 64          | 0           | 99                           | Punch                 |

| Voice No. | Bank Select |             | MIDI Program Change# (1-128) | Voice Name  |
|-----------|-------------|-------------|------------------------------|-------------|
|           | MSB (0-127) | LSB (0-127) |                              |             |
| 568       | 64          | 0           | 100                          | Heartbeat   |
| 569       | 64          | 0           | 101                          | Footsteps   |
| 570       | 64          | 0           | 113                          | Machine Gun |
| 571       | 64          | 0           | 114                          | Laser Gun   |
| 572       | 64          | 0           | 115                          | Explosion   |
| 573       | 64          | 0           | 116                          | Firework    |

# Lista zestawów perkusyjnych / Bungu komplektu saraksts / Mušamųjų rinkinio sąrašas / Trummikomplektide loend

- „ ” wskazuje, że brzmienie perkusyjne jest takie samo jak w zestawie „Standard Kit 1”.
- Każde brzmienie perkusyjne zajmuje jeden dźwięk polifonii.
- Nuty i numery nut MIDI są w rzeczywistości o oktawę niższe niż na klawiaturze. Na przykład, w zestawie „197; Standard Kit 1”, „Seq Click H” (nuta nr 36/nuta C1) odpowiada (nucie nr 24/nucie C0).

- Ar “ ” tiek norādīts, ka bungu skaņa ir vienāda ar skaņu “Standard Kit 1”.
- Katrai sitamā instrumenta skaņai tiek izmantota viena notes.
- Skaņas MIDI Note # un Note faktiski atrodas par vienu oktāvu zemāk nekā klawiaturas skaņas Note # un Note. Piemēram, skaņai “197; Standard Kit 1” skaņa “Seq Click H” (Note# 36/Note C1) atbilst skaņai (Note# 24/Note C0).

|     |      | Voice No.                              |      | 197         |       | 198             |  | 199             |  | 200            |  | 201            |  | 202                    |  |
|-----|------|--|------|-------------|-------|-----------------|--|-----------------|--|----------------|--|----------------|--|------------------------|--|
|     |      | MSB (0-127) / LSB (0-127) / PC (1-128) |      | 127/000/001 |       | 127/000/002     |  | 127/000/009     |  | 127/000/017    |  | 127/000/025    |  | 127/000/026            |  |
|     |      | Keyboard                               |      | MIDI        |       | Standard Kit 1  |  | Standard Kit 2  |  | Room Kit       |  | Rock Kit       |  | Electronic Kit         |  |
|     |      | Note#                                  | Note | Note#       | Note  |                 |  |                 |  |                |  |                |  |                        |  |
|     |      | 25                                     | C# 0 | 13          | C# -1 | Surdo Mute      |  |                 |  |                |  |                |  |                        |  |
|     |      | 26                                     | D 0  | 14          | D -1  | Surdo Open      |  |                 |  |                |  |                |  |                        |  |
|     |      | 27                                     | D# 0 | 15          | D# -1 | Hi Q            |  |                 |  |                |  |                |  |                        |  |
|     |      | 28                                     | E 0  | 16          | E -1  | Whip Slap       |  |                 |  |                |  |                |  |                        |  |
|     |      | 29                                     | F 0  | 17          | F -1  | Scratch Push    |  |                 |  |                |  |                |  |                        |  |
|     |      | 30                                     | F# 0 | 18          | F# -1 | Scratch Pull    |  |                 |  |                |  |                |  |                        |  |
|     |      | 31                                     | G 0  | 19          | G -1  | Finger Snap     |  |                 |  |                |  |                |  |                        |  |
|     |      | 32                                     | G# 0 | 20          | G# -1 | Click Noise     |  |                 |  |                |  |                |  |                        |  |
|     |      | 33                                     | A 0  | 21          | A -1  | Metronome Click |  |                 |  |                |  |                |  |                        |  |
|     |      | 34                                     | A# 0 | 22          | A# -1 | Metronome Ball  |  |                 |  |                |  |                |  |                        |  |
|     |      | 35                                     | B 0  | 23          | B -1  | Seq Click L     |  |                 |  |                |  |                |  |                        |  |
|     |      | 36                                     | C 1  | 24          | C 0   | Seq Click H     |  |                 |  |                |  |                |  |                        |  |
|     |      | 37                                     | C# 1 | 25          | C# 0  | Brush Tap       |  |                 |  |                |  |                |  |                        |  |
| C1  | C#1  | 38                                     | D 1  | 26          | D 0   | Brush Swirl     |  |                 |  |                |  |                |  |                        |  |
| D1  | D#1  | 39                                     | D# 1 | 27          | D# 0  | Brush Slap      |  |                 |  |                |  |                |  |                        |  |
| E1  | E    | 40                                     | E 1  | 28          | E 0   | Brush Tap Swirl |  |                 |  |                |  | Reverse Cymbal |  | Reverse Cymbal         |  |
| F1  | F#1  | 41                                     | F 1  | 29          | F# 0  | Snare Roll      |  |                 |  |                |  | Hi Q 2         |  | Hi Q 2                 |  |
| G1  | G#1  | 42                                     | F# 1 | 30          | F# 0  | Castanet        |  |                 |  |                |  |                |  |                        |  |
| A1  | A#1  | 43                                     | G 1  | 31          | G 0   | Snare H Soft    |  | Snare H Soft 2  |  | Snare Rock H   |  | Snare L        |  | Snare Rock H           |  |
| B1  | B    | 44                                     | G# 1 | 32          | G# 0  | Sticks          |  |                 |  |                |  |                |  |                        |  |
| C2  | C#2  | 45                                     | A 1  | 33          | A 0   | Bass Drum Soft  |  |                 |  |                |  | Bass Drum H    |  | Bass Drum H            |  |
| D2  | D#2  | 46                                     | A# 1 | 34          | A# 0  | Open Rim Shot   |  | Open Rim Shot 2 |  |                |  |                |  |                        |  |
| E2  | E    | 47                                     | B 1  | 35          | B 0   | Bass Drum Hard  |  |                 |  | Bass Drum H    |  | Bass Drum Rock |  | Bass Drum Analog L     |  |
| F2  | F#2  | 48                                     | C 2  | 36          | C 1   | Bass Drum       |  | Bass Drum 2     |  | Bass Drum Rock |  | Bass Drum Gate |  | Bass Drum Analog R     |  |
| G2  | G#2  | 49                                     | C# 2 | 37          | C# 1  | Side Stick      |  |                 |  |                |  |                |  | Analog Side Stick      |  |
| A2  | A#2  | 50                                     | D 2  | 38          | D 1   | Snare M         |  | Snare M 2       |  | Snare Room L   |  | Snare Rock L   |  | Analog Snare 1         |  |
| B2  | B    | 51                                     | D# 2 | 39          | D# 1  | Hi-Hat Closed   |  | Snare H Hard 2  |  | Snare Room H   |  | Snare Rock R   |  | Analog Snare 2         |  |
| C3  | C#3  | 52                                     | E 2  | 40          | E 1   | Snare H Hard    |  | Snare H Hard 2  |  | Snare Room 1   |  | Snare Rock Rim |  | Analog Snare 2         |  |
| D3  | D#3  | 53                                     | F 2  | 41          | F 1   | Floor Tom L     |  |                 |  | Room Tom 1     |  | Rock Tom 1     |  | Electronic Tom 1       |  |
| E3  | E    | 54                                     | F# 2 | 42          | F# 1  | Hi-Hat Closed   |  |                 |  |                |  |                |  | Analog Hi-Hat Closed 1 |  |
| F3  | F#3  | 55                                     | G 2  | 43          | G 1   | Hi-Hat Open     |  |                 |  | Room Tom 2     |  | Rock Tom 2     |  | Electronic Tom 2       |  |
| G3  | G#3  | 56                                     | G# 2 | 44          | G# 1  | Hi-Hat Pedal    |  |                 |  | Room Tom 3     |  | Rock Tom 3     |  | Analog Hi-Hat Closed 2 |  |
| A3  | A#3  | 57                                     | A 2  | 45          | A 1   | Low Tom         |  |                 |  | Room Tom 3     |  | Rock Tom 3     |  | Electronic Tom 3       |  |
| B3  | B    | 58                                     | A# 2 | 46          | A# 1  | Hi-Hat Open     |  |                 |  | Room Tom 4     |  | Rock Tom 4     |  | Analog Hi-Hat Open     |  |
| C4  | C#4  | 59                                     | B 2  | 47          | B 1   | Mid Tom L       |  |                 |  | Room Tom 4     |  | Rock Tom 4     |  | Electronic Tom 4       |  |
| D4  | D#4  | 60                                     | C 3  | 48          | C 2   | Mid Tom H       |  |                 |  | Room Tom 5     |  | Rock Tom 5     |  | Electronic Tom 5       |  |
| E4  | E    | 61                                     | C# 3 | 49          | C# 2  | Crash Cymbal 1  |  |                 |  | Room Tom 6     |  | Rock Tom 6     |  | Analog Cymbal          |  |
| F4  | F#4  | 62                                     | D 3  | 50          | D 2   | High Tom        |  |                 |  | Room Tom 6     |  | Rock Tom 6     |  | Electronic Tom 6       |  |
| G4  | G#4  | 63                                     | D# 3 | 51          | D# 2  | Ride Cymbal 1   |  |                 |  |                |  |                |  |                        |  |
| A4  | A#4  | 64                                     | E 3  | 52          | E 2   | Chinese Cymbal  |  |                 |  |                |  |                |  |                        |  |
| B4  | B    | 65                                     | F 3  | 53          | F 2   | Ride Cymbal Cup |  |                 |  |                |  |                |  |                        |  |
| C5  | C#5  | 66                                     | F# 3 | 54          | F# 2  | Tambourine      |  |                 |  |                |  |                |  |                        |  |
| D5  | D#5  | 67                                     | G 3  | 55          | G 2   | Splash Cymbal   |  |                 |  |                |  |                |  |                        |  |
| E5  | E    | 68                                     | G# 3 | 56          | G# 2  | Cowbell         |  |                 |  |                |  |                |  | Analog Cowbell         |  |
| F5  | F#5  | 69                                     | A 3  | 57          | A 2   | Crash Cymbal 2  |  |                 |  |                |  |                |  |                        |  |
| G5  | G#5  | 70                                     | A# 3 | 58          | A# 2  | VibraSlap       |  |                 |  |                |  |                |  |                        |  |
| A5  | A#5  | 71                                     | B 3  | 59          | B 2   | Ride Cymbal 2   |  |                 |  |                |  |                |  |                        |  |
| B5  | B    | 72                                     | C 4  | 60          | C 3   | Bongo H         |  |                 |  |                |  |                |  |                        |  |
| C6  | C#6  | 73                                     | C# 4 | 61          | C# 3  | Bongo L         |  |                 |  |                |  |                |  |                        |  |
| D6  | D#6  | 74                                     | D 4  | 62          | D 3   | Conga H Mute    |  |                 |  |                |  |                |  | Analog Conga H         |  |
| E6  | E    | 75                                     | D# 4 | 63          | D# 3  | Conga H Open    |  |                 |  |                |  |                |  | Analog Conga M         |  |
| F6  | F#6  | 76                                     | E 4  | 64          | E 3   | Conga L         |  |                 |  |                |  |                |  | Analog Conga L         |  |
| G6  | G#6  | 77                                     | F 4  | 65          | F 3   | Timbale H       |  |                 |  |                |  |                |  |                        |  |
| A6  | A#6  | 78                                     | F# 4 | 66          | F# 3  | Timbale L       |  |                 |  |                |  |                |  |                        |  |
| B6  | B    | 79                                     | G 4  | 67          | G 3   | Agogo H         |  |                 |  |                |  |                |  |                        |  |
| C7  | C#7  | 80                                     | G# 4 | 68          | G# 3  | Agogo L         |  |                 |  |                |  |                |  |                        |  |
| D7  | D#7  | 81                                     | A 4  | 69          | A 3   | Cajassa         |  |                 |  |                |  |                |  |                        |  |
| E7  | E    | 82                                     | A# 4 | 70          | A# 3  | Maracas         |  |                 |  |                |  |                |  | Analog Maracas         |  |
| F7  | F#7  | 83                                     | B 4  | 71          | B 3   | Samba Whistle H |  |                 |  |                |  |                |  |                        |  |
| G7  | G#7  | 84                                     | C 5  | 72          | C 4   | Samba Whistle L |  |                 |  |                |  |                |  |                        |  |
| A7  | A#7  | 85                                     | C# 5 | 73          | C# 4  | Guiro Short     |  |                 |  |                |  |                |  |                        |  |
| B7  | B    | 86                                     | D 5  | 74          | D 4   | Guiro Long      |  |                 |  |                |  |                |  |                        |  |
| C8  | C#8  | 87                                     | D# 5 | 75          | D# 4  | Claves          |  |                 |  |                |  |                |  | Analog Claves          |  |
| D8  | D#8  | 88                                     | E 5  | 76          | E 4   | Wood Block H    |  |                 |  |                |  |                |  |                        |  |
| E8  | E    | 89                                     | F 5  | 77          | F 4   | Wood Block L    |  |                 |  |                |  |                |  |                        |  |
| F8  | F#8  | 90                                     | F# 5 | 78          | F# 4  | Cuica Mute      |  |                 |  |                |  | Scratch Push   |  | Scratch Push           |  |
| G8  | G#8  | 91                                     | G 5  | 79          | G 4   | Cuica Open      |  |                 |  |                |  | Scratch Pull   |  | Scratch Pull           |  |
| A8  | A#8  | 92                                     | G# 5 | 80          | G# 4  | Triangle Mute   |  |                 |  |                |  |                |  |                        |  |
| B8  | B    | 93                                     | A 5  | 81          | A 4   | Triangle Open   |  |                 |  |                |  |                |  |                        |  |
| C9  | C#9  | 94                                     | A# 5 | 82          | A# 4  | Shaker          |  |                 |  |                |  |                |  |                        |  |
| D9  | D#9  | 95                                     | B 5  | 83          | B 4   | Jingle Bells    |  |                 |  |                |  |                |  |                        |  |
| E9  | E    | 96                                     | C 6  | 84          | C 5   | Bell Tree       |  |                 |  |                |  |                |  |                        |  |
| F9  | F#9  | 97                                     | C# 6 | 85          | C# 5  |                 |  |                 |  |                |  |                |  |                        |  |
| G9  | G#9  | 98                                     | D 6  | 86          | D 5   |                 |  |                 |  |                |  |                |  |                        |  |
| A9  | A#9  | 99                                     | D# 6 | 87          | D# 5  |                 |  |                 |  |                |  |                |  |                        |  |
| B9  | B    | 100                                    | E 6  | 88          | E 5   |                 |  |                 |  |                |  |                |  |                        |  |
| C10 | C#10 | 101                                    | F 6  | 89          | F 5   |                 |  |                 |  |                |  |                |  |                        |  |
| D10 | D#10 | 102                                    | F# 6 | 90          | F# 5  |                 |  |                 |  |                |  |                |  |                        |  |
| E10 | E    | 103                                    | G 6  | 91          | G 5   |                 |  |                 |  |                |  |                |  |                        |  |



Lista zestawów perkusyjnych / Bungu kompleksu saraksts / Mušamųjų rinkinio sąrašas / Trum-  
mikomplesktide loend

- „...“ rodo, kad mušamųjų garsas yra toks pat, kaip „Standard Kit 1“.
- Kiekvienam mušamojo instrumento garsui naudojama viena nata.
- MIDI natos Nr. ir nata iš tikrųjų yra viena oktava žemesni nei klaviatūros natos Nr. ir nata. Pvz., „197: Standard Kit 1“, „Seq Click H“ (natos nr. 36 / nata C1) atitinka (natos nr. 24 / nata C0).
- ... nātib, et trumiheli on sama mis standardkomplektil „Standard Kit 1“.
- Iga lōkpiļiheli kasutab ūhte nooti.
- MIDI-noodinumber ja noot on tegelikult ūhe oktavi vōrra madalamad kui klavištvistik noodinumber ja noot. Nāiteks trummikomplekts „197: Standard Kit 1“ oļev heli „Seq Click H“ (noodi number 36 / root C1) vastab noodi numbrile 24 ja noodile C0.

| 203                      | 204                | 205            | 206                 | 207                   | 208               | 209                 | 210                   | 211                   |
|--------------------------|--------------------|----------------|---------------------|-----------------------|-------------------|---------------------|-----------------------|-----------------------|
| 127/000/113              | 127/000/033        | 127/000/041    | 127/000/049         | 126/000/128           | 126/000/040       | 126/000/115         | 126/000/037           | 126/000/041           |
| Dance Kit                | Jazz Kit           | Brush Kit      | Symphony Kit        | StdK1 + Chinese Perc. | Indian Kit 1      | Indian Kit 2        | Arabic Kit            | Cuban Kit             |
|                          |                    |                |                     |                       |                   |                     | Zarb Back m/f         |                       |
|                          |                    |                |                     |                       |                   |                     | Zarb Tom I            |                       |
|                          |                    |                |                     |                       |                   | Indian Hand Clap    | Zarb Eshareh          |                       |
|                          |                    |                |                     |                       |                   | Dafli Open          | Zarb Whipping         |                       |
|                          |                    |                |                     |                       |                   | Dafli Slap          | Tombak Tom f          |                       |
|                          |                    |                |                     |                       |                   | Dafli Rim           | Neghareh Tom f        |                       |
|                          |                    |                |                     |                       |                   | Duff Open           | Tombak Back f         |                       |
|                          |                    |                |                     |                       |                   | Duff Slap           | Neghareh Back f       |                       |
|                          |                    |                |                     |                       |                   | Duff Rim            | Tombak Snap f         |                       |
|                          |                    |                |                     |                       | Hateeli Long      | Hatheli Long        | Neghareh Pelang f     | Conga H Tip           |
|                          |                    |                |                     |                       | Hateeli Short     | Hatheli Short       | Tombak Trill          | Conga H Heel          |
|                          |                    |                |                     |                       | Baya ge           | Baya ge             | Khaligi Clap 1        | Conga H Open          |
|                          |                    |                |                     |                       | Baya ke           | Baya ke             | Arabic Zalgouta Open  | Conga H Mute          |
|                          |                    |                |                     |                       | Baya ghe          | Baya ghe            | Khaligi Clap 2        | Conga H Slap Open     |
|                          |                    |                |                     |                       | Baya ka           | Baya ka             | Arabic Zalgouta Close | Conga H Slap          |
| Reverse Cymbal           |                    |                |                     |                       | Tabla na          | Tabla na            | Arabic Hand Clap      | Conga H Slap Mute     |
|                          |                    |                |                     |                       | Tabla tin         | Tabla tin           | Tabla Tak 1           | Conga L Tip           |
| Hi Q 2                   |                    |                |                     |                       | Tablabaya dha     | Tablabaya dha       | Sagat 1               | Conga L Heel          |
| Analog Snare Snappy      | Snare Jazz H Light | Brush Slap L   |                     |                       | Tabla tun         | Dhol 1 Open         | Tabel Dom             | Conga L Open          |
|                          |                    |                |                     |                       | Tablabaya dhin    | Dhol 1 Slap         | Sagat 2               | Conga L Mute          |
| Analog Bass Drum Dance 1 |                    |                | Bass Drum L         |                       | Tabla di          | Dhol 1 Mute         | Tabel Tak 2           | Conga L Slap Open     |
| Analog Snare Open Rim    |                    |                |                     |                       | Tablabaya dhe     | Dhol 1 Open Slap    | Sagat 2               | Conga L Slap          |
| Analog Bass Drum Dance 2 | Bass Drum Jazz     | Bass Drum Jazz | Gran Cassa          |                       | Tabla ti          | Dhol 1 Roll         | Rid Tik 3             | Conga L Slide         |
| Analog Side Stick        |                    |                | Gran Cassa Mute     |                       | Tabla ne          | Dandia Short        | Rid Tik 2             | Bongo H Open 1 finger |
| Analog Snare Q           | Snare Jazz L       | Brush Slap     | Marching Snare M    |                       | Tabla taran       | Dandia Long         | Rid Tik Hard 1        | Bongo H Open 3 finger |
|                          |                    |                |                     |                       | Tabla tak         | Chukri              | Rid Tik 1             | Bongo H Rim           |
| Analog Snare + Acoustic  | Snare Jazz M       | Brush Tap      | Marching Snare H    |                       | Chippi            | Chippi              | Rid Tik Hard 2        | Bongo H Tip           |
| Analog Tom 1             | Jazz Tom 1         | Brush Tom 1    | Jazz Tom 1          |                       | Kanjira Slap      | Khanjira Open       | Rid Tik Hard 3        | Bongo H Heel          |
| Analog Hi-Hat Closed 3   |                    |                |                     |                       | Kanjira Slap      | Khanjira Slap       | Rid Tish              | Bongo H Slap          |
| Analog Tom 2             | Jazz Tom 2         | Brush Tom 2    | Jazz Tom 2          |                       | Kanjira Mute      | Khanjira Mute       | Rid Snouj 2           | Bongo L Open 1 finger |
| Analog Hi-Hat Closed 4   |                    |                |                     |                       | Kanjira Bend up   | Khanjira Bendup     | Rid Roll              | Bongo L Open 3 finger |
| Analog Tom 3             | Jazz Tom 3         | Brush Tom 3    | Jazz Tom 3          |                       | Kanjira Bend down | Khanjira Benddown   | Rid Snouj 1           | Bongo L Rim           |
| Analog Hi-Hat Open 2     |                    |                |                     |                       | Dholak Open       | Dholak 1 Open       | Rid Sak               | Bongo L Tip           |
| Analog Tom 4             | Jazz Tom 4         | Brush Tom 4    | Jazz Tom 4          |                       | Dholak Mute       | Dholak 1 Mute       | Rid Snouj 3           | Bongo L Heel          |
| Analog Tom 5             | Jazz Tom 5         | Brush Tom 5    | Jazz Tom 5          |                       | Dholak Slap       | Dholak 1 Slap       | Rid Snouj 4           | Bongo L Slap          |
| Analog Cymbal            |                    |                | Hand Cymbal L       |                       | Dhol 2 Open       | Dhol 2 Open         | Rid Tak 1             | Timbale L Open        |
| Analog Tom 6             | Jazz Tom 6         | Brush Tom 6    | Hand Cymbal Short L |                       | Dhol Slap         | Dhol 2 Rim          | Rid Tak 2             |                       |
|                          |                    |                |                     |                       | Dhol Slide        | Mridangam na        | Rid Brass 2           |                       |
|                          |                    |                |                     |                       | Mridangam Normal  | Mridangam din       | Rid Dom               |                       |
|                          |                    |                |                     |                       | Mridangam Open    | Mridangam ki        | Kalem Tak Doff        | Paila L               |
|                          |                    |                |                     |                       | Mridangam Mute    | Mridangam la        | Kalem Dom             | Timbale H Open        |
|                          |                    |                |                     |                       | Mridangam Slap    | Mridangam Chapu     | Kalem Sak 1           |                       |
| Analog Cowbell           |                    |                | Hand Cymbal H       |                       | Mridangam Rim     | Mridangam Lo Closed | Kalem Tak 1           |                       |
|                          |                    |                |                     |                       | Chimta Open       | Mridangam Lo Open   | Kalem Sak 2           |                       |
|                          |                    |                | Hand Cymbal Short H |                       | Chimta Normal     | Chimta Normal       | Kalem Tak 2           |                       |
|                          |                    |                |                     |                       | Chimta Ring       | Chimta Ring         | Daholla Sak 2         | Paila H               |
|                          |                    |                |                     |                       | Dholki Open       | Dholki Hi Open      | Daholla Sak 1         | Cowbell Top           |
|                          |                    |                |                     |                       | Dholki Mute       | Dholki Hi Mute      | Daholla Tak 1         |                       |
| Analog Conga H           |                    |                |                     |                       | Dholki Slap       | Dholki Lo Open      | Daholla Dom           |                       |
| Analog Conga M           |                    |                |                     |                       | Dholki Slide      | Dholki Hi Slap      | Daholla Tak 2         |                       |
| Analog Conga L           |                    |                |                     |                       | Dholki Rim        | Dholki Lo Slide     | Tablah Prok           | Guiro Short           |
|                          |                    |                |                     |                       | Khol Open         | Khol Open           | Tablah Dom 2          | Guiro Long            |
|                          |                    |                |                     |                       | Khol Slide        | Khol slide          | Tablah Roll of Edge   |                       |
|                          |                    |                |                     |                       | Dagu Mute         | Khol Mute           | Tablah Tak Finger 4   |                       |
|                          |                    |                |                     |                       | Zhongcha Mute     | Manjira Open        | Tablah Tak Tril 1     |                       |
|                          |                    |                |                     |                       | Dagu Heavy        | Manjira Close       | Tablah Tak Finger 3   | Tambourine            |
| Analog Maracas           |                    |                |                     |                       | Zhongcha Open     | Jhanji Open         | Tablah Tak Tril 2     |                       |
|                          |                    |                |                     |                       | Paigu Middle      | Jhanji Close        | Tablah Tak Finger 2   |                       |
|                          |                    |                |                     |                       | Paigu Low         | Mondira Open        | Tablah Tak Finger 1   | Maracas               |
|                          |                    |                |                     |                       | Xiaocha Mute      | Mondira Close       | Tablah Tik 2          | Shaker                |
|                          |                    |                |                     |                       | Bangu             | Mridang Open        | Indian Bhangra Scat 1 | Cabasa                |
| Analog Claves            |                    |                |                     |                       | Xiaocha Open      | Mridang Mute        | Indian Bhangra Scat 2 |                       |
|                          |                    |                |                     |                       | Bangz             | Mridang Rim         | Indian Bhangra Scat 3 |                       |
|                          |                    |                |                     |                       | Muyu Low          | Mridang Slide       | Indian Bhangra Scat 4 |                       |
| Scratch Push             |                    |                |                     |                       | Zhongcha Mute     | Khomokh Mute        | Khomokh Normal        |                       |
| Scratch Pull             |                    |                |                     |                       | Muyu Mid-Low      | Khomokh Mute        | Khomokh Mute          |                       |
|                          |                    |                |                     |                       | Zhongluo Open     | Khomokh Mitaik      | Khomokh mitaik        |                       |
|                          |                    |                |                     |                       | Muyu Middle       | Madal-A2            | Thavil Open           |                       |
|                          |                    |                |                     |                       | Xiaolu Open       | Madal-A2#2          | Thavil Slap           |                       |
|                          |                    |                |                     |                       | Triangle Mute     | Madal-E2            | Thavil Mute           |                       |
|                          |                    |                |                     |                       | Triangle Open     | Madal-C3            | Khartaal              |                       |
|                          |                    |                |                     |                       | Madal-C#3         | Madal-C#3           | Dholak 2 Open         |                       |
|                          |                    |                |                     |                       | Madal-D3          | Madal-D3            | Dholak 2 Slide        |                       |
|                          |                    |                |                     |                       | Madal-F#3         | Madal-F#3           | Dholak 2 Rim 1        |                       |
|                          |                    |                |                     |                       | Madal-E3          | Madal-E3            | Dholak 2 Rim 2        |                       |
|                          |                    |                |                     |                       | Madal-F3          | Madal-F3            | Dholak 2 Ring         |                       |
|                          |                    |                |                     |                       | Madal-F#3         | Madal-F#3           | Dholak 2 Slap         |                       |
|                          |                    |                |                     |                       | Madal-G3          | Madal-G3            |                       |                       |

Lista zestawów perkusyjnych / Bungu komplektu saraksts / Mušamųjų rinkinio sąrašas /  
Trummikomplektide loend

|    |     | Voice No.                              |      |       |       | 212             |                     | 213         |  | 214              |           |
|----|-----|--|------|-------|-------|-----------------|---------------------|-------------|--|------------------|-----------|
|    |     | MSB (0-127) / LSB (0-127) / PC (1-128) |      |       |       | 126/000/001     |                     | 126/000/002 |  | 126/000/113      |           |
|    |     | Keyboard                               |      |       |       | MIDI            |                     | SFX Kit 1 * |  | SFX Kit 2 *      |           |
|    |     | Note#                                  | Note | Note# | Note  |                 |                     |             |  | Sound Effect Kit |           |
|    |     | 25                                     | C# 0 | 13    | C# -1 |                 |                     |             |  |                  |           |
|    |     | 26                                     | D 0  | 14    | D -1  |                 |                     |             |  |                  |           |
|    |     | 27                                     | D# 0 | 15    | D# -1 |                 |                     |             |  |                  |           |
|    |     | 28                                     | E 0  | 16    | E -1  |                 |                     |             |  |                  |           |
|    |     | 29                                     | F 0  | 17    | F -1  |                 |                     |             |  |                  |           |
|    |     | 30                                     | F# 0 | 18    | F# -1 |                 |                     |             |  |                  |           |
|    |     | 31                                     | G 0  | 19    | G -1  |                 |                     |             |  |                  |           |
|    |     | 32                                     | G# 0 | 20    | G# -1 |                 |                     |             |  |                  |           |
|    |     | 33                                     | A 0  | 21    | A -1  |                 |                     |             |  |                  |           |
|    |     | 34                                     | A# 0 | 22    | A# -1 |                 |                     |             |  |                  |           |
|    |     | 35                                     | B 0  | 23    | B -1  |                 |                     |             |  |                  |           |
|    |     | 36                                     | C 1  | 24    | C 0   |                 |                     |             |  |                  |           |
|    |     | 37                                     | C# 1 | 25    | C# 0  |                 |                     |             |  |                  |           |
| C1 | C#1 | 38                                     | D 1  | 26    | D 0   |                 |                     |             |  |                  |           |
| D1 | D#1 | 39                                     | D# 1 | 27    | D# 0  |                 |                     |             |  |                  |           |
| E1 | E   | 40                                     | E 1  | 28    | E 0   |                 |                     |             |  |                  |           |
| F1 | F#1 | 41                                     | F 1  | 29    | F 0   |                 |                     |             |  |                  |           |
| G1 | G#1 | 42                                     | F# 1 | 30    | F# 0  |                 |                     |             |  |                  | Drum Loop |
| A1 | A#1 | 43                                     | G 1  | 31    | G 0   |                 |                     |             |  |                  |           |
|    |     | 44                                     | G# 1 | 32    | G# 0  |                 |                     |             |  |                  |           |
|    |     | 45                                     | A 1  | 33    | A 0   |                 |                     |             |  |                  |           |
| B1 | A#1 | 46                                     | A# 1 | 34    | A# 0  |                 |                     |             |  |                  |           |
|    |     | 47                                     | B 1  | 35    | B 0   |                 |                     |             |  |                  |           |
| C2 | C#2 | 48                                     | C 2  | 36    | C 1   | Cutting Noise   | Phone Call          |             |  | Heartbeat        |           |
|    |     | 49                                     | C# 2 | 37    | C# 1  | Cutting Noise 2 | Door Squeak         |             |  | Footsteps        |           |
| D2 | D#2 | 50                                     | D 2  | 38    | D 1   |                 | Door Slam           |             |  | Door Squeak      |           |
| E2 | E#2 | 51                                     | D# 2 | 39    | D# 1  | String Slap     | Scratch Cut         |             |  | Door Slam        |           |
| F2 | F#2 | 52                                     | E 2  | 40    | E 1   |                 | Scratch Split       |             |  | Applause         |           |
|    |     | 53                                     | F 2  | 41    | F 1   |                 | Wind Chime          |             |  | Camera           |           |
| G2 | G#2 | 54                                     | F# 2 | 42    | F# 1  |                 | Telephone Ring 2    |             |  | Horn             |           |
|    |     | 55                                     | G 2  | 43    | G 1   |                 |                     |             |  | Hiccup           |           |
| A2 | A#2 | 56                                     | G# 2 | 44    | G# 1  |                 |                     |             |  | Cuckoo Clock     |           |
|    |     | 57                                     | A 2  | 45    | A 1   |                 |                     |             |  | Stream           |           |
| B2 | A#2 | 58                                     | A# 2 | 46    | A# 1  |                 |                     |             |  | Frog             |           |
|    |     | 59                                     | B 2  | 47    | B 1   |                 |                     |             |  | Rooster          |           |
| C3 | C#3 | 60                                     | C 3  | 48    | C 2   |                 |                     |             |  | Dog              |           |
|    |     | 61                                     | C# 3 | 49    | C# 2  |                 |                     |             |  | Cat              |           |
| D3 | D#3 | 62                                     | D 3  | 50    | D 2   |                 |                     |             |  | Owl              |           |
|    |     | 63                                     | D# 3 | 51    | D# 2  |                 |                     |             |  | Horse Gallop     |           |
| E3 | F#3 | 64                                     | E 3  | 52    | E 2   | Flute Key Click | Car Engine Ignition |             |  | Horse Neigh      |           |
| F3 | F#3 | 65                                     | F 3  | 53    | F 2   |                 | Car Tires Squeal    |             |  | Cow              |           |
|    |     | 66                                     | F# 3 | 54    | F# 2  |                 | Car Passing         |             |  | Lion             |           |
| G3 | G#3 | 67                                     | G 3  | 55    | G 2   |                 | Car Crash           |             |  | Scratch          |           |
|    |     | 68                                     | G# 3 | 56    | G# 2  |                 | Siren               |             |  | Yoi              |           |
| A3 | A#3 | 69                                     | A 3  | 57    | A 2   |                 | Train               |             |  | Go!              |           |
| B3 | A#3 | 70                                     | A# 3 | 58    | A# 2  |                 | Jet Plane           |             |  | Get up!          |           |
|    |     | 71                                     | B 3  | 59    | B 2   |                 | Starship            |             |  | Whoow!           |           |
| C4 | C#4 | 72                                     | C 4  | 60    | C 3   |                 | Burst               |             |  |                  |           |
|    |     | 73                                     | C# 4 | 61    | C# 3  |                 | Roller Coaster      |             |  |                  |           |
| D4 | D#4 | 74                                     | D 4  | 62    | D 3   |                 | Submarine           |             |  |                  |           |
| E4 | F#4 | 75                                     | D# 4 | 63    | D# 3  |                 |                     |             |  |                  |           |
|    |     | 76                                     | E 4  | 64    | E 3   |                 |                     |             |  |                  |           |
| F4 | F#4 | 77                                     | F 4  | 65    | F 3   |                 |                     |             |  |                  | Huuaah!   |
|    |     | 78                                     | F# 4 | 66    | F# 3  |                 |                     |             |  |                  |           |
| G4 | G#4 | 79                                     | G 4  | 67    | G 3   |                 |                     |             |  |                  |           |
| A4 | A#4 | 80                                     | G# 4 | 68    | G# 3  | Shower          | Laugh               |             |  |                  |           |
|    |     | 81                                     | A 4  | 69    | A 3   | Thunder         | Scream              |             |  |                  |           |
| B4 | A#4 | 82                                     | A# 4 | 70    | A# 3  | Wind            | Punch               |             |  |                  |           |
|    |     | 83                                     | B 4  | 71    | B 3   | Stream          | Heartbeat           |             |  |                  |           |
| C5 | C#5 | 84                                     | C 5  | 72    | C 4   | Bubble          | Footsteps           |             |  |                  |           |
|    |     | 85                                     | C# 5 | 73    | C# 4  | Feed            |                     |             |  |                  |           |
| D5 | D#5 | 86                                     | D 5  | 74    | D 4   |                 |                     |             |  |                  |           |
|    |     | 87                                     | D# 5 | 75    | D# 4  |                 |                     |             |  |                  |           |
| E5 | F#5 | 88                                     | E 5  | 76    | E 4   |                 |                     |             |  |                  |           |
|    |     | 89                                     | F 5  | 77    | F 4   |                 |                     |             |  |                  |           |
| F5 | F#5 | 90                                     | F# 5 | 78    | F# 4  |                 |                     |             |  |                  | Unl+Hit   |
|    |     | 91                                     | G 5  | 79    | G 4   |                 |                     |             |  |                  |           |
| G5 | G#5 | 92                                     | G# 5 | 80    | G# 4  |                 |                     |             |  |                  |           |
|    |     | 93                                     | A 5  | 81    | A 4   |                 |                     |             |  |                  |           |
| A5 | A#5 | 94                                     | A# 5 | 82    | A# 4  |                 |                     |             |  |                  |           |
| B5 | A#5 | 95                                     | B 5  | 83    | B 4   |                 |                     |             |  |                  |           |
|    |     | 96                                     | C 6  | 84    | C 5   | Dog             | Machine Gun         |             |  |                  |           |
| C6 | C#6 | 97                                     | C# 6 | 85    | C# 5  | Horse           | Laser Gun           |             |  | Applause 1       |           |
|    |     | 98                                     | D 6  | 86    | D 5   | Bird Tweet 2    | Explosion           |             |  | Applause 2       |           |
|    |     | 99                                     | D# 6 | 87    | D# 5  |                 | Firework            |             |  | Applause 3       |           |
|    |     | 100                                    | E 6  | 88    | E 5   |                 |                     |             |  | Applause 4       |           |
|    |     | 101                                    | F 6  | 89    | F 5   |                 |                     |             |  |                  |           |
|    |     | 102                                    | F# 6 | 90    | F# 5  |                 |                     |             |  |                  |           |
|    |     | 103                                    | G 6  | 91    | G 5   | Maou            |                     |             |  |                  |           |

- \* Nuty klaviatūros įrašų SFX Kit 1 ir 2 sąrašą w rzeczywistości o oktawę niższą niż te opisane na liście.
- \* 1. un 2. SFX komplekta klaviatūros sąrašą faktiski atrodas vienu oktāvū zemāk par sarakstā norādītājām.
- \* Faktinēs SFX 1 ir 2 rinkinio klaviatūros natos yra viena oktāva žemesnēs nei aprašytos sąrašē.
- \* SFX-komplekti 1 ja 2 tegelikud klahvistikonoodid on ūhe oktāvī vōrra madalamad kui loendis kirjeldatud noodid.

# Lista utworów / Dziesmu saraksts / Kūrinių sąrašas / Lugude loend

| Song No.             | Song Name   |
|----------------------|---|
| <b>Top Picks</b>     |   |
| 001                  | Demo 1 (Yamaha Original)                                      |
| 002                  | Demo 2 (Yamaha Original)                                      |
| 003                  | Demo 3 (Yamaha Original)                                      |
| <b>Learn to Play</b> |   |
| 004                  | Für Elise (Basic) (L. v. Beethoven)                           |
| 005                  | Für Elise (Advanced) (L. v. Beethoven)                        |
| 006                  | Twinkle Twinkle Little Star (Basic) (Traditional)             |
| 007                  | Twinkle Twinkle Little Star (Advanced) (Traditional)          |
| 008                  | Turkish March (Basic) (W.A. Mozart)                           |
| 009                  | Turkish March (Advanced) (W.A. Mozart)                        |
| 010                  | Ode to Joy (Basic) (L. v. Beethoven)                          |
| 011                  | Ode to Joy (Advanced) (L. v. Beethoven)                       |
| 012                  | The Entertainer (Basic) (S. Joplin)                           |
| 013                  | The Entertainer (Advanced) (S. Joplin)                        |
| 014                  | Londonderry Air (Basic) (Traditional)                         |
| 015                  | Londonderry Air (Advanced) (Traditional)                      |
| 016                  | The Last Rose of Summer (Basic) (Traditional)                 |
| 017                  | The Last Rose of Summer (Advanced) (Traditional)              |
| 018                  | Amazing Grace (Basic) (Traditional)                           |
| 019                  | Amazing Grace (Advanced) (Traditional)                        |
| <b>Favorite</b>      |   |
| 020                  | Frère Jacques (Traditional)                                   |
| 021                  | Der Froschgesang (Traditional)                                |
| 022                  | Aura Lee (Traditional)  |
| 023                  | London Bridge (Traditional)                                   |
| 024                  | Sur le pont d'Avignon (Traditional)                           |
| 025                  | Nedelka (Traditional)   |
| 026                  | Aloha Oe (Q. Liliuokalani)                                    |
| 027                  | Sippin' Cider Through a Straw (Traditional)                   |
| 028                  | Old Folks at Home (S. C. Foster)                              |
| 029                  | Bury Me Not on the Lone Prairie (Traditional)                 |
| 030                  | Cielito Lindo (Traditional)                                   |
| 031                  | Santa Lucia (A. Longo)  |
| 032                  | If You're Happy and You Know It (Traditional)                 |
| 033                  | Beautiful Dreamer (S. C. Foster)                              |
| 034                  | Greensleeves (Traditional)                                    |
| 035                  | Kalinka (Traditional)   |
| 036                  | Holdilia Cook (Traditional)                                   |
| 037                  | Ring de Banjo (S. C. Foster)                                  |
| 038                  | La Cucaracha (Traditional)                                    |
| 039                  | Funiculi Funicula (L. Denza)                                  |
| 040                  | Largo (from the New World) (A. Dvořák)                        |
| 041                  | Brahms' Lullaby (J. Brahms)                                   |
| 042                  | Liebesträume Nr.3 (F. Liszt)                                  |
| 043                  | Pomp and Circumstance (E. Elgar)                              |
| 044                  | Chanson du Toreador (G. Bizet)                                |
| 045                  | Jupiter, the Bringer of Jollity (G. Holst)                    |
| 046                  | The Polovetsian Dances (A. Borodin)                           |
| 047                  | Die Moldau (B. Smetana)                                       |
| 048                  | Salut d'Amour op.12 (E. Elgar)                                |
| 049                  | Humoresques (A. Dvořák)                                       |
| 050                  | Symphony No.9 (from the New World - 4th movement) (A. Dvořák) |

| Song No.                   | Song Name  |
|----------------------------|--|
| <b>Favorite with Style</b> |  |
| 051                        | O du lieber Augustin (Traditional)                         |
| 052                        | Mary Had a Little Lamb (Traditional)                       |
| 053                        | When Irish Eyes Are Smiling (E. R. Ball)                   |
| 054                        | Little Brown Jug (Traditional)                             |
| 055                        | Ten Little Indians (Traditional)                           |
| 056                        | On Top of Old Smoky (Traditional)                          |
| 057                        | My Darling Clementine (Traditional)                        |
| 058                        | Oh! Susanna (S. C. Foster)                                 |
| 059                        | Red River Valley (Traditional)                             |
| 060                        | Turkey in the Straw (Traditional)                          |
| 061                        | Muffin Man (R. A. King)                                    |
| 062                        | Pop Goes the Weasel (Traditional)                          |
| 063                        | Grandfather's Clock (H. C. Work)                           |
| 064                        | Camptown Races (S. C. Foster)                              |
| 065                        | When the Saints Go Marching In (Traditional)               |
| 066                        | Yankee Doodle (Traditional)                                |
| 067                        | Battle Hymn of the Republic (Traditional)                  |
| 068                        | I've Been Working on the Railroad (Traditional)            |
| 069                        | American Patrol (F. W. Meacham)                            |
| 070                        | Down by the Riverside (Traditional)                        |
| <b>Instrument Master</b>   |  |
| 071                        | Sicilienne/Fauré (G. Fauré)                                |
| 072                        | Swan Lake (P. I. Tchaikovsky)                              |
| 073                        | Grand March (Aida) (G. Verdi)                              |
| 074                        | Serenade for Strings in C major, op.48 (P. I. Tchaikovsky) |
| 075                        | Pizzicato Polka (J. Strauss II)                            |
| 076                        | Romance de Amor (Traditional)                              |
| 077                        | Menuett BWV. Anh.114 (J. S. Bach)                          |
| 078                        | Ave Verum Corpus (W. A. Mozart)                            |
| 079                        | Radetzky Marsch (J. Strauss I)                             |
| <b>Piano Repertoire</b>    |  |
| 080                        | Wenn ich ein Vöglein wär (Traditional)                     |
| 081                        | Die Lorelei (F. Silcher)                                   |
| 082                        | Home Sweet Home (H. R. Bishop)                             |
| 083                        | Scarborough Fair (Traditional)                             |
| 084                        | My Old Kentucky Home (Traditional)                         |
| 085                        | Loch Lomond (Traditional)                                  |
| 086                        | Silent Night (F. Gruber)                                   |
| 087                        | Deck the Halls (Traditional)                               |
| 088                        | O Christmas Tree (Traditional)                             |
| 089                        | Sonata Pathétique 2nd Adagio Cantabile (L. v. Beethoven)   |
| 090                        | Ave Maria/J. S. Bach - Gounod (J. S. Bach / C. F. Gounod)  |
| 091                        | Jesus bleibet meine Freude (J. S. Bach)                    |
| 092                        | Prelude op.28-15 "Raindrop" (F. Chopin)                    |
| 093                        | Nocturne op.9-2 (F. Chopin)                                |
| 094                        | Etude op.10-3 "Chanson de L'adieu" (F. Chopin)             |
| 095                        | Romanze (Serenade K.525) (W. A. Mozart)                    |
| 096                        | Arabesque (J. F. Burgmüller)                               |
| 097                        | La Chevaleresque (J. F. Burgmüller)                        |
| 098                        | Für Elise (L. v. Beethoven)                                |
| 099                        | Turkish March (W.A. Mozart)                                |
| 100                        | 24 Preludes op.28-7 (F. Chopin)                            |
| 101                        | Annie Laurie (Traditional)                                 |
| 102                        | Jeanie with the Light Brown Hair (S. C. Foster)            |

| Song No.                 | Special Appendix  |
|--------------------------|-------------------|
| <b>Chord Study</b>       |                   |
| 103-114                  | ChdStd01-ChdStd12 |
| <b>Chord Progression</b> |                   |
| 115-154                  | Maj1234-min1736   |

- Niektóre utwory zostały skrócone lub uproszczone w celu ułatwienia nauki, co oznacza, że mogą być nie w pełni zgodne z oryginałem.
- Dostępny jest zeszyt Song Book (darmowe nuty do pobrania), zawierający zapis nutowy wszystkich utworów zaprogramowanych fabrycznie (poza utworami 1-3). Aby otrzymać zeszyt z zapisem nutowym, należy wypełnić formularz rejestracyjny użytkownika w podanej niżej witrynie internetowej.  
<https://member.yamaha.com/myproduct/regist/>

- Dažam dziesmām ir mainīti ilgums vai sarežģītība, lai tās būtu vienkāršāk apgūstamas, tāpēc ir iespējams, ka tās precīzi neatbilst oriģinālam.
- Ir pieejama nošu grāmata (bezmaksas lejupielādējamas partitūras), kas ietver visu iekšējo dziesmu nošu partitūras (izņemot dziesmām Nr. 1-3). Lai iegūtu nošu grāmatu Song Book, reģistrējieties kā lietotājs tālāk norādītajā vietnē.  
<https://member.yamaha.com/myproduct/regist/>

- Kai kurių kūrinių ilgis arba aranžuotė buvo pakeisti, kad juos būtų lengviau išmokyti, todėl jie gali skirtis nuo originalių kūrinių.
- Galima atsisiųsti kūrinių knyga (nemokamos atsisiunčiamos partitūros), kurioje yra visų vidinėje atmintyje esančių kūrinių partitūros (išskyrus 1–3 kūrinius). Norėdami įsigyti kūrinių knygą, užpildykite vartotojo registracijos formą toliau nurodytoje svetainėje.  
<https://member.yamaha.com/myproduct/regist/>
- Mėne loo pikkust või lugu ennast on õppimise lihtsustamiseks muudetud ja see ei pruugi originaaliga kattuda.
- Saadaval on laulik (tasuta allaaladitavad noodid), mis sisaldab kõikide sisemiste lugude noote (v.a lood 1–3). Lauliku hankimiseks registreeruge järgmisel veebisaidil kasutajaks.  
<https://member.yamaha.com/myproduct/regist/>

# Wykaz stylów / Stilu saraksts / Stilių sąrašas / Stiilide loend

| Style No.     | Style Name    |
|---------------|---------------|
| <b>8BEAT</b>  |               |
| 1             | BritPopRock   |
| 2             | 8BeatModern   |
| 3             | Cool8Beat     |
| 4             | StadiumRock   |
| 5             | 70sRock       |
| 6             | HardRock1     |
| 7             | 60sGuitarPop  |
| 8             | 8BeatAdria    |
| 9             | 60s8Beat      |
| 10            | 8Beat         |
| 11            | OffBeat       |
| 12            | Folkrock      |
| 13            | 60sRock       |
| 14            | HardRock2     |
| 15            | RockShuffle   |
| 16            | 8BeatRock     |
| <b>16BEAT</b> |               |
| 17            | 16Beat        |
| 18            | PopShuffle    |
| 19            | GuitarPop     |
| 20            | 16BeatUptempo |
| 21            | KoolShuffle   |
| 22            | HipHopLight   |
| <b>BALLAD</b> |               |
| 23            | 70sGlamPiano  |
| 24            | PianoBallad   |
| 25            | LoveSong      |
| 26            | 6/8ModernEP   |
| 27            | 6/8SlowRock   |
| 28            | OrganBallad   |
| 29            | PopBallad     |
| 30            | 16BeatBallad  |
| <b>DANCE</b>  |               |
| 31            | ClubBeat      |
| 32            | Electronica   |
| 33            | FunkyHouse    |
| 34            | RetroClub     |
| 35            | USHipHop      |
| 36            | MellowHipHop  |
| 37            | Chillout      |
| 38            | EuroTrance    |
| 39            | Ibiza         |
| 40            | SwingHouse    |
| 41            | Clubdance     |
| 42            | ClubLatin     |
| 43            | Garage1       |
| 44            | Garage2       |
| 45            | TechnoParty   |
| 46            | UKPop         |
| 47            | HipHopGroove  |
| 48            | HipShuffle    |
| 49            | HipHopPop     |
| <b>DISCO</b>  |               |
| 50            | ModernDisco   |
| 51            | 70sDisco      |
| 52            | LatinDisco    |
| 53            | SaturdayNight |

| Style No.             | Style Name          |
|-----------------------|---------------------|
| 54                    | DiscoHands          |
| <b>SWING&amp;JAZZ</b> |                     |
| 55                    | BigBandFast         |
| 56                    | BigBandBallad       |
| 57                    | AcousticJazz        |
| 58                    | AcidJazz            |
| 59                    | JazzClub            |
| 60                    | Swing1              |
| 61                    | Swing2              |
| 62                    | Five/Four           |
| 63                    | Dixieland           |
| 64                    | Ragtime             |
| <b>R&amp;B</b>        |                     |
| 65                    | BluesRock           |
| 66                    | Soul                |
| 67                    | DetroitPop          |
| 68                    | 60sRock&Roll        |
| 69                    | 6/8Soul             |
| 70                    | CrocoTwist          |
| 71                    | Rock&Roll           |
| 72                    | ComboBoogie         |
| 73                    | 6/8Blues            |
| <b>COUNTRY</b>        |                     |
| 74                    | CountryPop          |
| 75                    | CountrySwing        |
| 76                    | Country2/4          |
| 77                    | Bluegrass           |
| <b>LATIN</b>          |                     |
| 78                    | BrazilianSamba      |
| 79                    | BossaNova           |
| 80                    | Forro               |
| 81                    | Sertanejo1          |
| 82                    | Sertanejo2          |
| 83                    | Baião               |
| 84                    | Joropo              |
| 85                    | Parranda            |
| 86                    | Reggaeton           |
| 87                    | Tijuana             |
| 88                    | PasoDuranguense     |
| 89                    | CumbiaGrupera       |
| 90                    | BaladaBanda         |
| 91                    | MexicanMambo        |
| 92                    | Mambo               |
| 93                    | Salsa               |
| 94                    | Beguine             |
| 95                    | Reggae              |
| <b>WORLD</b>          |                     |
| 96                    | ScottishReel        |
| 97                    | 4/4Standart         |
| 98                    | Rumba2/4            |
| 99                    | Saeidy              |
| 100                   | WehdaSaghira        |
| 101                   | IranianElec         |
| 102                   | Emarati             |
| 103                   | AfricanGospelReggae |
| 104                   | HighLife            |
| 105                   | IndianPop           |
| 106                   | Bhangra             |

| Style No.          | Style Name       |
|--------------------|------------------|
| 107                | Bhajan           |
| 108                | BollyMix         |
| 109                | Tamil            |
| 110                | Kerala           |
| 111                | GoanPop          |
| 112                | Rajasthan        |
| 113                | Dandiya          |
| 114                | Qawwali          |
| 115                | FolkHills        |
| 116                | ModernDangdut    |
| 117                | Keroncong        |
| 118                | XiQingLuoGu      |
| 119                | YiZuMinGe        |
| 120                | JingJuJieZou     |
| <b>BALLROOM</b>    |                  |
| 121                | VienneseWaltz    |
| 122                | EnglishWaltz     |
| 123                | Slowfox          |
| 124                | Foxtrot          |
| 125                | Quickstep        |
| 126                | Tango            |
| 127                | Pasodoble        |
| 128                | Samba            |
| 129                | ChaChaCha        |
| 130                | Rumba            |
| 131                | Jive             |
| <b>TRADITIONAL</b> |                  |
| 132                | USMarch          |
| 133                | 6/8March         |
| 134                | GermanMarch      |
| 135                | PolkaPop         |
| 136                | OberPolka        |
| 137                | Tarantella       |
| 138                | Showtune         |
| 139                | ChristmasSwing   |
| 140                | ChristmasWaltz   |
| <b>WALTZ</b>       |                  |
| 141                | SwingWaltz       |
| 142                | JazzWaltz        |
| 143                | ValsMexicano     |
| 144                | CountryWaltz     |
| 145                | OberkramerWalzer |
| 146                | Musette          |
| <b>CHILDREN</b>    |                  |
| 147                | Learning2/4      |
| 148                | Learning4/4      |
| 149                | Learning6/8      |
| <b>PIANIST</b>     |                  |
| 150                | Stride           |
| 151                | PianoSwing       |
| 152                | PianoBoogie      |
| 153                | Arpeggio         |
| 154                | Habanera         |
| 155                | SlowRock         |
| 156                | 8BeatPianoBallad |
| 157                | 6/8PianoMarch    |
| 158                | PianoWaltz       |

# Lista muzycznej bazy danych / Mūzikas datubāzu saraksts / Muzikos duomenų bazės sąrašas / Muusika andmebaaside loend






















| MDB No.          | MDB Name |
|------------------|----------|
| <b>POP</b>       |          |
| 1                | AlvFever |
| 2                | DayPdise |
| 3                | GoMyWay  |
| 4                | HowDeep! |
| 5                | HurryLuv |
| 6                | Imagine  |
| 7                | JustCall |
| 8                | SultanSw |
| 9                | WhitePle |
| 10               | YesterBd |
| <b>ROCK</b>      |          |
| 11               | JumpRock |
| 12               | PickUpPc |
| 13               | RdRiverR |
| 14               | SatsfyRk |
| 15               | Sheriff  |
| 16               | SmokeWtr |
| 17               | TwistAgn |
| 18               | VenusPop |
| <b>DANCE</b>     |          |
| 19               | 2 of Us  |
| 20               | B Leave  |
| 21               | Back St  |
| 22               | Crockett |
| 23               | FunkyTwn |
| 24               | KillSoft |
| 25               | Nine PM  |
| 26               | SingBack |
| 27               | StrandD  |
| <b>BALLAD</b>    |          |
| 28               | AdelineB |
| 29               | CatMemry |
| 30               | ElvGhett |
| 31               | Feeling  |
| 32               | Mn Rivr  |
| 33               | OnMyMnd  |
| 34               | OverRbow |
| 35               | ReleseMe |
| 36               | SavingLv |
| 37               | SmokyEye |
| 38               | WhisprBd |
| <b>R &amp; B</b> |          |
| 39               | AmazingG |
| 40               | BoogiePf |
| 41               | Clock Rk |
| 42               | CU later |
| 43               | HappyDay |
| 44               | RisingSn |
| 45               | ShookUp  |
| 46               | TeddyBer |

| MDB No.                 | MDB Name  |
|-------------------------|-----------|
| <b>SWING &amp; JAZZ</b> |           |
| 47                      | ChooChoo  |
| 48                      | HighMoon  |
| 49                      | InMood    |
| 50                      | MistyBld  |
| 51                      | MoonLit   |
| 52                      | New York  |
| 53                      | SaintMch  |
| 54                      | ShearJz   |
| 55                      | TstHoney  |
| 56                      | USPatrol  |
| <b>EASY LISTENING</b>   |           |
| 57                      | Close2U   |
| 58                      | Enrttain  |
| 59                      | LuvStory  |
| 60                      | MyPrince  |
| 61                      | PupetStr  |
| 62                      | Raindrop  |
| 63                      | R'ticGtr  |
| 64                      | SingRain  |
| 65                      | SmallWld  |
| 66                      | SpkSoft   |
| 67                      | StrangeN  |
| 68                      | TimeGoes  |
| 69                      | WhiteXmas |
| 70                      | WishStar  |
| 71                      | WondrWld  |
| <b>LATIN</b>            |           |
| 72                      | BambaLa   |
| 73                      | BeHappy!  |
| 74                      | CopaLola  |
| 75                      | DayNight  |
| 76                      | Ipanema   |
| 77                      | MuchoBgn  |
| 78                      | Sunshine  |
| 79                      | TicoSmb   |
| 80                      | WaveBosa  |
| <b>COUNTRY</b>          |           |
| 81                      | BoxerGtr  |
| 82                      | CntryRds  |
| 83                      | Jambala   |
| 84                      | TopWorld  |
| 85                      | YlwRose   |
| <b>BALLROOM</b>         |           |
| 86                      | BrazilBr  |
| 87                      | CheryApl  |
| 88                      | DanubeWv  |
| 89                      | TangoAc   |
| 90                      | Tea4Two   |
| <b>TRADITIONAL</b>      |           |
| 91                      | CampRace  |

| MDB No. | MDB Name  |
|---------|-----------|
| 92      | CielPari  |
| 93      | GrndClock |
| 94      | JinglBel  |
| 95      | MickMrch  |
| 96      | Showbiz   |
| 97      | StarMrch  |
| 98      | WashPost  |
| 99      | SilentNt  |
| 100     | YankDood  |

# Tabela rodzajów efektów / Efektu tipu saraksts / Efekty tipu saraksts / Efektitüüptide loend

## Rodzaje harmonii / Harmonijas tipi / Harmóniatípused / Harmooniate tüübid

| No. | Harmony Type      | Description  |  |
|-----|-------------------|--|--|
| 001 | Duet              | Jeśli chcesz usłyszeć jeden z rodzajów harmonii 01–05, to zagraj na klawiszach znajdujących się po prawej stronie od punktu podziału, jednocześnie grając akordy po lewej stronie klawiatury z włączonym akompaniamentem automatycznym. Do granej nuty zostanie dodana jedna, dwie lub trzy nuty harmonii. Podczas odtwarzania utworu, który zawiera dane akordów, harmonia jest stosowana przy uderzeniu w jakikolwiek klawisz. |  |
| 002 | Trio              | Ja vēlaties atskaņot kādu no harmonijas tipiem nr. 01–05, pēc automatiskā pavārdjuma ieslēgšanas spēlējiet taustiņus pa labi no dalījuma punkta, vienlaicīgi spēlējot akordus kļaviatūras kreisajā pusē. Jūs spēlētajai notij automātiski tiek pievienota viena, divas vai trīs harmonijas notis. Atskaņojot dziesmu, kurā ietilpst akordu dati, harmonija tiek lietota visām spēlētajām notīm.                                  |  |
| 003 | Block             | Jei norīte, kad skambētu viena iš 01–05 harmonijos tipu, iijungē automatinio akompanimento funkcijā, grokrite klavišais, esančiais dešinėje nuo išskaidymo vietos, o akordus grokrite kairiojoje klaviatūros pusėje. Prie grojamos natos automatiškai pridėdama viena, dvi ar trys harmonijos natos. Atkuriant kūrinį, kuriame yra akordų duomenys, harmonija taikoma visada, nesvarbu, kokie klavišai spaudžiami.               |  |
| 004 | Country           | Kui soovite taasesitada üht harmoonia tüüpi 01–05, siis lülitage automaatsaade välja ja mängige lahknevuspunkti paremal pool klahve ja vasakul pool akorde. Mängitavale noodile lisatakse automaatselt üks, kaks või kolm harmoonianooti. Akordi andmeid sisaldavate lugude taasesitamisel lisatakse harmoonia mängitavatele klahvidele.   |  |
| 005 | Octave            |  |  |
| 006 | Trill 1/4 note    |   | <p>Jeśli trzymasz naciśnięte dwie różne nuty, będą się one ciągle i na przemian zamieniały (w trylu).</p> <p>Ja turat nospiestas divas dažādas notis, notis pastāvīgi skan pārmaiņus (trilleri).</p> <p>Jei ilgai laikysite nuspauđę dvi skirtingas natos, natos bus nuolat grojamos pakaitomis (trele).</p> <p>Kui hoiate all kaht erinevat nooti, vahelduvad noodid pidevalt (trillerina).</p>   |
| 007 | Trill 1/6 note    |   |  |
| 008 | Trill 1/8 note    |   |  |
| 009 | Trill 1/12 note   |   |  |
| 010 | Trill 1/16 note   |   |  |
| 011 | Trill 1/24 note   |   |  |
| 012 | Trill 1/32 note   |   |  |
| 013 | Tremolo 1/4 note  |   | <p>Jeśli trzymasz naciśniętą jedną nutę, nuta ta jest powtarzana w sposób ciągły. (Szybkość powtarzania różni się i jest uzależniona od wybranego rodzaju).</p> <p>Ja turat nospiestu vienu noti, šī notis tiek pastāvīgi atkārtota. (Atkārtosanas ātrums ir atkarīgs no atlasītā tipa.)</p> <p>Jei laikysite nuspauđę vienā natā, nata bus nuolat kartojama. (Kartojimo greitis skiriasi, atsižvelgiant į pasirinktą tipą.)</p> <p>Kui hoiate all üht nooti, korratakse seda pidevalt. (Korduse kiirus erineb sõltuvalt valitud tüübist.)</p> |
| 014 | Tremolo 1/6 note  |    |  |
| 015 | Tremolo 1/8 note  |   |  |
| 016 | Tremolo 1/12 note |   |  |
| 017 | Tremolo 1/16 note |   |  |
| 018 | Tremolo 1/24 note |   |  |
| 019 | Tremolo 1/32 note |   |  |
| 020 | Echo 1/4 note     |   |  |
| 021 | Echo 1/6 note     |   |  |
| 022 | Echo 1/8 note     |   |  |
| 023 | Echo 1/12 note    |   |  |
| 024 | Echo 1/16 note    |   |  |
| 025 | Echo 1/24 note    |   |  |
| 026 | Echo 1/32 note    |   |  |

## Lista rodzajów arpeggia / Arpedžo tipu saraksts / „Arpeggio“ tipų sąrašas / Arpedžotüüpe loend

| Arpeggio No. | Arpeggio Name | Arpeggio No. | Arpeggio Name | Arpeggio No. | Arpeggio Name |
|--------------|---------------|--------------|---------------|--------------|---------------|
| 027          | UpOct         | 091          | GtrChrd1      | 155          | Bebop         |
| 028          | DownOct       | 092          | GtrChrd2      | 156          | JazzHop       |
| 029          | UpDwnOct      | 093          | GtrChrd3      | 157          | FolkRock      |
| 030          | SynArp1       | 094          | GtrArp        | 158          | Unpluggd      |
| 031          | SynArp2       | 095          | FngrPck1      | 159          | HipHop        |
| 032          | SynArp3       | 096          | FngrPck2      | 160          | Trance        |
| 033          | SynArp4       | 097          | CleanGtr      | 161          | Dream         |
| 034          | SyncEcho      | 098          | Slowfl        | 162          | 2 Step        |
| 035          | PulsLine      | 099          | Samba1        | 163          | ClubHs1       |
| 036          | StepLine      | 100          | Samba2        | 164          | ClubHs2       |
| 037          | Random        | 101          | Spanish1      | 165          | EuroTek       |
| 038          | Down&Up       | 102          | Spanish2      | 166          | House         |
| 039          | SuperArp      | 103          | Harp1         | 167          | Ibiza1        |
| 040          | AcidLine      | 104          | Harp2         | 168          | Ibiza2        |
| 041          | TekEcho       | 105          | FngrBas1      | 169          | Ibiza3        |
| 042          | VelGruv       | 106          | FngrBas2      | 170          | Garage        |
| 043          | Planet        | 107          | FngrBas3      | 171          | Samba         |
| 044          | Trance1       | 108          | CoolFunk      | 172          | African       |
| 045          | Trance2       | 109          | SlapBass      | 173          | Latin         |
| 046          | Trance3       | 110          | AcidBas1      | 174          | China         |
| 047          | ChordAlt      | 111          | AcidBas2      | 175          | Indian        |
| 048          | SynChrd1      | 112          | FunkyBas      | 176          | Arabic        |
| 049          | SynChrd2      | 113          | CmbJazB1      |              |               |
| 050          | Syncopa       | 114          | CmbJazB2      |              |               |
| 051          | Hybrid1       | 115          | CmbJazB3      |              |               |
| 052          | Hybrid2       | 116          | NewR&BBs      |              |               |
| 053          | Hybrid3       | 117          | HipHopBs      |              |               |
| 054          | Hybrid4       | 118          | SmoothBs      |              |               |
| 055          | Hybrid5       | 119          | DreamBas      |              |               |
| 056          | PfArp1        | 120          | TranceBs      |              |               |
| 057          | PfArp2        | 121          | LatinBas      |              |               |
| 058          | PfArp3        | 122          | Strings1      |              |               |
| 059          | PfArp4        | 123          | Strings2      |              |               |
| 060          | PfClub1       | 124          | Strings3      |              |               |
| 061          | PfClub2       | 125          | Strings4      |              |               |
| 062          | PfBallad      | 126          | StrngDwn      |              |               |
| 063          | PfChd8th      | 127          | StrngUp       |              |               |
| 064          | EPArp         | 128          | OrcheStr      |              |               |
| 065          | PfShuffle     | 129          | Jupiter       |              |               |
| 066          | PfRock        | 130          | Pizz1         |              |               |
| 067          | Clavi1        | 131          | Pizz2         |              |               |
| 068          | Clavi2        | 132          | BrasSec1      |              |               |
| 069          | RocknPf       | 133          | BrasSec2      |              |               |
| 070          | 70RockPf      | 134          | BrasSec3      |              |               |
| 071          | SlowflPf      | 135          | FunkBras      |              |               |
| 072          | SoulPf        | 136          | SoulReed      |              |               |
| 073          | ChordUp       | 137          | DiscoLd       |              |               |
| 074          | ChdDance      | 138          | SmoothPd      |              |               |
| 075          | LatinRck      | 139          | PercArp       |              |               |
| 076          | Salsa1        | 140          | Ethnic        |              |               |
| 077          | Salsa2        | 141          | Cresendo      |              |               |
| 078          | Reggae1       | 142          | DiscoCP       |              |               |
| 079          | Reggae2       | 143          | Perc1         |              |               |
| 080          | Reggae3       | 144          | Perc2         |              |               |
| 081          | 6/8R&B        | 145          | R&B           |              |               |
| 082          | Gospel        | 146          | Funk1         |              |               |
| 083          | BalladEP      | 147          | Funk2         |              |               |
| 084          | Strum1        | 148          | Funk3         |              |               |
| 085          | Strum2        | 149          | Soul          |              |               |
| 086          | Strum3        | 150          | CiscHip       |              |               |
| 087          | Strum4        | 151          | Smooth        |              |               |
| 088          | Pickin1       | 152          | NewGosp1      |              |               |
| 089          | Pickin2       | 153          | CmbJazz1      |              |               |
| 090          | Funky         | 154          | CmbJazz2      |              |               |



## Rodzaje pogłosu / Atbalsojošās skaņas tipi / Dirbtinio garso fono tipi / Kajatüübid

| No.   | Reverb Type | Description   |
|-------|-------------|---|
| 01–03 | Hall 1–3    | Pogłos sali koncertowej.<br>Atbalsojošā skaņa koncertzālē.<br>Koncertu salēs dirbtinis garso fonas.<br>Kontserdisaali kaja.   |
| 04–05 | Room 1–2    | Pogłos malej sali.<br>Atbalsojošā skaņa mazā telpā.<br>Mažo kambario dirbtinis garso fonas.<br>Vāikese ruumi kaja.  |
| 06–07 | Stage 1–2   | Pogłos dla instrumentów solowych.<br>Atbalsojošā skaņa solo instrumentiem.<br>Dirbtinis garso fonas, skirtas solo instrumentams.<br>Sooloinstrumentide kaja.                  |
| 08–09 | Plate 1–2   | Symulowany pogłos stalowej płyty.<br>Simulēta tērauda plāksnes atbalsojošā skaņa.<br>Imituojamās plieninēs plokštnēs dirbtinis garso fonas.<br>Simuleeritud terasplaadi kaja. |
| 10    | Off         | Bez efektu.<br>Nav efekta.<br>Be efekto.<br>Efekti pole.  |

## Rodzaje chóru / Kora dziedājuma tipi / Choro tipi / Kooritüübid

| No.   | Chorus Type | Description   |
|-------|-------------|---|
| 01–03 | Chorus 1–3  | Konwencjonalny efekt Chorus: bogaty i ciepły.<br>Tradicionāla kora dziedājuma programma ar bagātīgu, patīkamu dziedājumu.<br>Tradicionē choro programma su sodriu, maloniū ausiai choro pritarimu.<br>Tavaline koorihāale programm rikkaliku, soojakolālise koorihāalega. |
| 04–05 | Flanger 1–2 | Daje bogaty, ożywiony i rozwibrowany efekt dźwiękowy.<br>Ar šiem iestatījumiem tiek radīts bagātīgas, viļņveidīgas un dzīvīgas skaņas efekts.<br>Sukuriamas sodrus, gyvai virpantis garso efektas.<br>Lisab helile rikkaliku ja liikuva laineefekti.                      |
| 06    | Off         | Bez efektu.<br>Nav efekta.<br>Be efekto.<br>Efekti pole.  |

## Dotyczy zasilacza sieciowego z wymienną wtyczką

Nie należy odłączać wtyczki od zasilacza sieciowego. Po przypadkowym odłączeniu wtyczki od zasilacza wsuń ją z powrotem na właściwe miejsce, nie dotykając metalowych części, a następnie wciśnij wtyczkę do końca, aż się zatrzaśnie.

PL

### ⚠️ OSTRZEŻENIE

- *Upewnij się, że wtyczka jest na stałe podłączona do zasilacza sieciowego. Użycie samej wtyczki może spowodować porażenie prądem lub pożar.*
- *Podłączając wtyczkę, nie wolno dotykać metalowych elementów. Aby uniknąć porażenia prądem, zwarcia lub uszkodzenia instrumentu, upewnij się, że styki zasilacza sieciowego i wtyczki są wolne od kurzu.*

## Mainstrāvas adapterim ar noņemamu spraudni

Nenoņemiet spraudni no maiņstrāvas adaptera. Ja spraudnis tiek noņemts netiņšām, bīdīet to vietā, nepieskaroties metāla daļām, un pēc tam iestumiet spraudni pilnībā, līdz atskan klikšķis.

LV

### ⚠️ BRĪDINĀJUMS

- *Spraudnis nedrīkst būt atvienots no maiņstrāvas adaptera. Izmantojot spraudni atsevišķi, var izraisīt elektrošoku vai aizdegšanos.*
- *Spraudņa pievienošanas laikā nekad nepieskarieties metālistiskajai daļai. Lai izvairītos no elektrošoka, īssavienojuma un bojājumiem, parūpējieties arī par to, lai starp maiņstrāvas adapteri un spraudni nebūtu putekļu.*

## Kintamosios srovės adapteriui su ištraukiamu kištuku

Neištraukite kištuko iš kintamosios srovės adapterio. Jeigu kištukas netyčia ištraukiamas, neliesdami metalinių dalių, įkiškite kištuką į vietą, tada stumkite jį iki galo, kol išgirsite spragtelėjimą.

LT

### ⚠️ ĮSPĖJIMAS

- *Įsitikinkite, kad kištukas prijungtas prie kintamosios srovės adapterio. Jei naudosite vien kištuką, galite sukelti elektros smūgį arba gaisrą.*
- *Prijungdami kištuką, jokiu būdu nelieskite metalinės dalies. Kad išvengtumėte elektros smūgio, trumpojo jungimo ir nepadarytumėte žalos, patikrinkite, ar tarp kintamosios srovės adapterio ir kištuko nėra dulkių.*

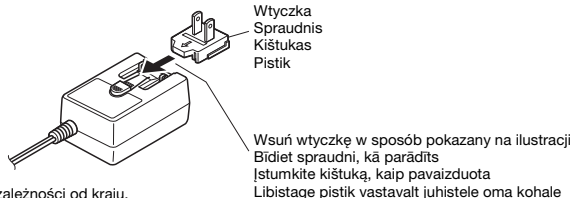
## Eemaldatava pistikuga vahelduvvooluadapter

Ärge eemaldage pistikut vahelduvvooluadapterist. Kui pistik kogemata eemaldatakse, libistage see metallosi puudutamata oma kohale. Seejärel lükake see täielikult sisse, kuni kostab klõpsatus.

ET

### ⚠️ HOIATUS

- *Veenudage alati, et pistik on vahelduvvooluadapteriga ühendatud. Kui kasutate pistikut eraldi, võib see põhjustada elektrilöögi või tulekahju.*
- *Ärge kunagi puudutage pistiku ühendamisel metallosa. Elektrilöögi, lühiste või kahjustuste vältimiseks veenudage ka, et vahelduvvooluadapteri ja pistiku vahel pole tolmu.*



- \* Kształt wtyczki może różnić się w zależności od kraju.
- \* Spraudņa forma ir atkarīga no iegādes valsts.
- \* Skirtingose vietovėse kištuko forma skiriasi.
- \* Pistiku kuju erineb sõltuvalt asukohast.

# Important Notice: Guarantee Informatic Area (EEA) and Switzerland

|                   |   |
|-------------------|---|
| <b>English</b>    | <b>Important Notice: Guarantee Information for customers in EEA* and Switzerland*</b><br>For detailed guarantee information about this Yamaha product, and Pan-EEA* and Switzerland, warranty service, please either visit the website address below (Printable file is available at our website) or contact the Yamaha representative office for your country. * EEA: European Economic Area   |
| <b>Deutsch</b>    | <b>Wichtiger Hinweis: Garantie-Information für Kunden in der EWV* und der Schweiz*</b><br>Für nähere Garantie-Information über dieses Produkt von Yamaha, sowie über den Pan-EEA* und Schweizer Garantieservice, besuchen Sie bitte entweder die folgende angegebene Internetadresse (eine druckfähige Version befindet sich auch auf unserer Webseite), oder wenden Sie sich an den für Ihr Land zuständigen Yamaha-Vertrieb. *EMR: Europäischen Wirtschaftsraum           |
| <b>Français</b>   | <b>Remarque importante: Informations de garantie pour les clients de l'EEE* et la Suisse*</b><br>Pour des informations plus détaillées sur la garantie de ce produit Yamaha et sur le service de garantie applicable dans l'ensemble de l'EEE ainsi qu'en Suisse, consultez notre site Web à l'adresse ci-dessous (le fichier imprimable est disponible sur notre site Web) ou contactez directement Yamaha dans votre pays de résidence. * EEE: Espace Économique Européen |
| <b>Nederlands</b> | <b>Belangrijke mededeling: Garantie-informatie voor klanten in de EER* en Zwitserland*</b><br>Voor gedetailleerde garantie-informatie over dit Yamaha-product en de garantieservice in heel de EER* en Zwitserland, gaat u naar de onderstaande website (u vindt den afdrucker bestand op onze website) of neemt u contact op met de vertegenwoordiging van Yamaha in uw land. * EER: Europese Economische Ruimte   |
| <b>Español</b>    | <b>Aviso importante: información sobre la garantía para los clientes del EEE* y Suiza*</b><br>Para más información detallada sobre este producto Yamaha y sobre el servicio de garantía aplicable en todo el EEE* y Suiza, visite la dirección web que se incluye más abajo (la versión del archivo y una imprimable está disponible en nuestro sitio web) o póngase en contacto con el representante de Yamaha en su país. * EEE: Espacío Económico Europeo                |
| <b>Italiano</b>   | <b>Aviso importante: informazioni sulla garanzia per i clienti residenti nell'EEA* e in Svizzera*</b><br>Per informazioni dettagliate sulla garanzia relativa a questo prodotto Yamaha e l'assistenza in garanzia nei paesi EEA* e in Svizzera, potete consultare il sito Web all'indirizzo riportato di seguito (è disponibile il file in formato stampabile) oppure contattate l'ufficio di rappresentanza locale della Yamaha. * EEA: Area Economica Europea             |
| <b>Português</b>  | <b>Aviso importante: informações sobre as garantias para clientes da AEE* e da Suíça*</b><br>Para obter uma informação pormenorizada sobre este produto da Yamaha e sobre o serviço de garantia na AEE* e na Suíça, visite o site a seguir (o arquivo para impressão está disponível no nosso site) ou entre em contato com o escritório de representação da Yamaha no seu país. * AEE: Área Económica Europeia   |
| <b>Ελληνικά</b>   | <b>Σημαντικό επίσημο: Πληροφορίες εγγύησης για τους πελάτες στον ΕΟΧ* και Ελβετία*</b><br>Για λεπτομερείς πληροφορίες εγγύησης σχετικά με το παρόν προϊόν της Yamaha και την κάλυψη εγγύησης σε όλο το χώρο του ΕΟΧ* και της Ελβετίας, επισκεφτείτε την ακόλουθη ιστοσελίδα (η εκτύπωση του αρχείου είναι διαθέσιμη στον δικτυακό μας χώρο) ή επικοινωνήστε με τον αντιπροσωπευτή της Yamaha στο χώρο σας. * ΕΟΧ: Ευρωπαϊκός Οικονομικός Χώρος                              |
| <b>Svenska</b>    | <b>Viktig: Garantiinformasjon for kunder i EES-området* och Schweiz</b><br>För detaljerad information om denna Yamaha-produkt samt garantibeskrivning i hela EES-området* och Schweiz kan fås antingen besöka nedanstående webbadress (en utskriftsvänlig fil finns på webbplatsen) eller kontakta Yamahas officiella representant i ditt land. * EES: Europeiska Ekonomiska Samarbetsområdet   |
| <b>Norsk</b>      | <b>Viktig merknad: Garantiinformasjon for kunder i EES* og Sveits</b><br>Dei detaljerte garantiinformasjonen om dette Yamaha-produktet og garantienskrivninga for heile EES-området* og Sveits kan fås enten ved å besøke nedanstående nettside (utskriftsvennleg fil er tilgjengeleg på nettsida) eller kontakte kontaktpunktet i landet der du bor. *EES: Det europeiske økonomiske samarbeidsområdet   |
| <b>Dansk</b>      | <b>Vigtig oplysning: Garantioplysninger til kunder i EEO* og Schweiz</b><br>De kan få mere detaljerede garantioplysninger om dette Yamaha-produkt og den fælles garantibeskrivning for EEO* (for EEU og Schweiz) ved at besøge det websted, der er angivet nedenfor (der findes en fil, som kan udskrives, på vores websted), eller ved at kontakte Yamahas nationale repræsentationskontor i det land, hvor de bor. * EEO: Det Europæiske Økonomiske Område                |

|                       |  |
|-----------------------|--|
| <b>Suomi</b>          | <b>Tärkeä ilmoitus: Takuutiedot Euroopan talousalueen (ETA) ja Sveitsin asiakkaille</b><br>Tämän Yamahan tuotteen sekä ET:Maalien ja Sveitsin takuuta koskevat yksityiskohtaiset tiedot saatte allit. deivasta nettosivustolta (tulostettava tiedosto saatavissa sivustostamme). Voitit myös ottaa yhteyttä paikalliseen Yamaahan edustajaan.  |
| <b>Polski</b>         | <b>Ważne: Warunki gwarancji i obowiązujące w EEO* i Szwajcarii</b><br>Aby dowiedzieć się więcej na temat warunków gwarancji niniejszego produktu firmy Yamaha i serwisu gwarancyjnego w całym EEO* i Szwajcarii, należy odwiedzić wskazany poniżej strona internetowa (plik gotowy do wydruku znajduje się na naszej stronie internetowej). Iba skontaktować się z przedstawicielstwem firmy Yamaha w swoim kraju. * EEO — Europejski Obszar Gospodarczy   |
| <b>Češky</b>          | <b>Důležité oznámení: Zaruční informace pro zákazníky v EHS* a ve Švýcarsku</b><br>Podrobné zaruční informace o tomto produktu Yamaha a našich službách v celém EHS* a ve Švýcarsku naleznete na níže uvedených webových adrese (toubit k listu je dostupný na našich webových stránkách) nebo se můžete obrátit na zástupce firmy Yamaha ve své zemi. * EHS: Evropský hospodářský prostor   |
| <b>Magyar</b>         | <b>Fontos figyelmeztetés: Garancia-információk az EGT* területén és Svájcban élő vásárlók számára</b><br>A jelen Yamaha terméknek vonatkozó részletes garancia-információk, valamint az EGT*-re és Svájcra kiterjedő garanciaidat szolgáltatás tekintetében keressék fel webhelyünk az alábbi címen (a webhelyen nyomtatott fájl is talál), vagy pedig lépjen kapcsolatba az országában működő Yamaha képviselői részével. * EGT: Európai Gazdasági Térség |
| <b>Eesti keel</b>     | <b>Oluline märkus: Garantiteave Euroopa Majanduspiirkonnas (EMP)* ja Šveitsis klientidele</b><br>Täpsemat teavet selle Yamaha toote ja teenuste kohta Euroopa Majanduspiirkonnas ja Šveitsis garantiteavet saate külastada meie veebisaiti alljärgival aadressil (meie saidil on saadaval printida val) või pöörduda Teie riigis Yamaha esinduse poole. * EMP: Euroopa Majanduspiirkond  |
| <b>Latvishu</b>       | <b>Svarsts paziņojums: garantijas informācija klientiem EEE* un Šveicā</b><br>Lai saņemtu detaļizāru garantijas informāciju par šo Yamaha produktu, kā arī garantijas apkaļšanu EEE* un Šveicā, lūdzam apmeklēt zemāk norādīto tīmekļa vietnes adresi (tīmekļa veidņu ir pieejams drukājamas faila) vai sazināties ar jūsu valstī apkalpošo Yamaha pārstāvniecību. * EEE: Eiropas Ekonomikas zona  |
| <b>Lietuvit kalba</b> | <b>Demesio: informacija dli garantijos pirkėjams EEE* ir Šveicarijoje</b><br>Jei reikia išsamios informacijos apie šį „Yamaha“ produktą ir jo techninę priežiūrą visoje EEE* ir Šveicarijoje, apsilankykite mūsų svetainėje toliau nurodytoje adreso (svetainėje yra spausdinamas failas) arba kreipkitės į „Yamaha“ atstovę savo šalyje. *EEE – Europos ekonominė erdvė   |
| <b>Slovenščina</b>    | <b>Dodatne izpovedi: Informacije o zaručilu pre zakaznikov v EHP* a Švejcarijku</b><br>Podrobne informacije o zaručilu (kajkore sta tohto produktu) od splošnosti Yamaha a garancijem servisa v EHP* a Švejcarijku najdete na naslednji strani (prejete lahko tudi tiskani) ali se obratite na zastopcu splošnosti Yamaha v svoji državi. * EHP: Evropski gospodarski prostor  |
| <b>Slovenščina</b>    | <b>Pomenljivo obvestilo: Informacije o garanciji za kupce v EGP* in Švici</b><br>Za podrobnejše informacije o tem Yamahanem izdelku ter garancijskem servisu v celotnem EGP in Švici, obiščite spletno mesto, ki je navedeno spodaj (našljiva datoteka je na voljo na našem spletnem mestu), ali se obrnite na Yamahinega predstavnika v svoji državi. * EGP: Evropski gospodarski prostor   |
| <b>Български език</b> | <b>Важно съобщение: Информация за гаранцията за клиент в ЕМП* и Швейцария</b><br>За подробна информация за гаранцията за този продукт на Yamaha и гаранционното обслужване в паневропейската зона на ЕМП* и Швейцария или посетете посочения по-долу уеб сайт (нашият уеб сайт има файл за печат, или се свържете с представителния офис на Yamaha във вашата страна. * ЕМП: Европейско икономично пространство  |
| <b>Limba română</b>   | <b>Notificare importantă: Informații despre garanție pentru clienții din SEE* și Elveția</b><br>Pentru informații detaliate privind acest produs Yamaha și serviciul de garanție Pan-SEE* și Elveția, vizitați site-ul în adresa de mai jos (fișierul imprimabil este disponibil pe site-ul nostru) sau contactați biroul reprezentanți Yamaha din țara dumneavoastră. * SEE: Spațiul Economic European  |

<http://europe.yamaha.com/warranty/>

Aby uzyskać szczegółowe informacje na temat produktów, należy skontaktować się z najbliższym przedstawicielem firmy Yamaha lub z autoryzowanym dystrybutorem wymienionym poniżej.

Del'issamesn' informācijas apie produktus kreipieties j'artimiausią „Yamaha“ atstovų arba toliau pateikiamame sąraše nurodytą įgaliotą platintoją.

Lai uzziņātū plašāku informāciju par produktiem, sazinieties ar jums tuvāko Yamaha pārstāvi vai autorizēto izplatītāju, kuri uzskaitīti šeit.

Toodete kohta täpsema teabe saamiseks võtke palun ühendust lähima Yamaha esindaja või autoriseeritud levitajaga, kes on loetletud allpool.

## NORTH AMERICA

### CANADA

**Yamaha Canada Music Ltd.**  
135 Milner Avenue, Toronto, Ontario,  
M1S 3R1, Canada  
Tel: 416-298-1311

### U.S.A.

**Yamaha Corporation of America**  
6600 Orangehurst Avenue, Buena Park, CA 90620,  
U.S.A.  
Tel: 714-522-9011

## CENTRAL & SOUTH AMERICA

### MEXICO

**Yamaha de México, S.A. de C.V.**  
Av. Insurgentes Sur 1647 "Prisma Insurgentes",  
Col. San Jose Insurgentes, Del. Benito Juarez,  
03900, Mexico, D.F.  
Tel: 55-5804-0600

### BRAZIL

**Yamaha Musical do Brasil Ltda.**  
Rua Fidéncio Ramos, 302 - Cj 52 e 54 - Torre B -  
Vila Olímpia - CEP 04551-010 - São Paulo/SP  
Tel: 011-3704-1377

### ARGENTINA

**Yamaha Music Latin America, S.A.,  
Sucursal Argentina**  
Olga Cossetti 1553, Piso 4 Norte,  
Madero Este-C1107CEK  
Buenos Aires, Argentina  
Tel: 54-11-4119-7000

### VENEZUELA

**Yamaha Music Latin America, S.A.,  
Sucursal Venezuela**  
C.C. Manzanas Plaza P4  
Ofic. 0401- Manzanas-Baruta  
Caracas Venezuela  
Tel: 58-212-943-1877

### PANAMA AND OTHER LATIN

**AMERICAN COUNTRIES/  
CARIBBEAN COUNTRIES**  
**Yamaha Music Latin America, S.A.**  
Torre Banco General, Piso No. 7, Marbella,  
Calle 47 y Aquilino de la Guardia,  
Ciudad de Panamá, República de Panamá  
Tel: +507-269-5311

## EUROPE

### THE UNITED KINGDOM/IRELAND

**Yamaha Music Europe GmbH (UK)**  
Sherbourne Drive, Tilbrook, Milton Keynes,  
MK7 8BL, U.K.  
Tel: 01908-366700

### GERMANY

**Yamaha Music Europe GmbH**  
Siemensstraße 22-34, 25462 Rellingen, Germany  
Tel: 04101-3030

### SWITZERLAND/LIECHTENSTEIN

**Yamaha Music Europe GmbH  
Branch Switzerland in Zürich**  
Seefeldstrasse 94, 8008 Zürich, Switzerland  
Tel: 0041-387-8080

### AUSTRIA

**Yamaha Music Europe GmbH Branch Austria**  
Schlegelgasse 20, A-1100 Wien, Austria  
Tel: 01-60203900

### CZECH REPUBLIC/HUNGARY/ ROMANIA/SLOVAKIA/SLOVENIA

**Yamaha Music Europe GmbH  
Branch Austria (Central Eastern Europe Office)**  
Schlegelgasse 20, A-1100 Wien, Austria  
Tel: 01-60203900

### POLAND/LITHUANIA/LATVIA/ESTONIA

**Yamaha Music Europe GmbH  
Branch Poland Office**  
ul. Wroclawska 14 02-553 Warsaw, Poland  
Tel: +48 22 88 00 888

### BULGARIA

**Dinacord Bulgaria LTD.**  
Bul. Iskarsko Schose 7 Targovskij Zentar Evropa  
1528 Sofia, Bulgaria  
Tel: 02-978-20-25

### MALTA

**Olimpus Music Ltd.**  
The Emporium, Level 3, St. Louis Street Msida  
MSD06  
Tel: 02133-2144

### NETHERLANDS/BELGIUM/ LUXEMBOURG

**Yamaha Music Europe Branch Benelux**  
Clarissenhof 5-b, 4133 AB Vianen, Netherlands  
Tel: 0347-358 040

### FRANCE

**Yamaha Music Europe**  
7 rue Ambroise Croizat, Zone d'activités Pariest,  
71783 Croixsey-Beaumont, France  
Tel: 01-64-61-4000

### ITALY

**Yamaha Music Europe GmbH, Branch Italy**  
Viale Italia 88, 20020 Lainate (Milano), Italy  
Tel: 02-935-7771

### SPAIN/PORTUGAL

**Yamaha Music Europe GmbH Ibérica, Sucursal  
en España**  
Ctra. de la Coruna km. 17,200, 28231  
Las Rozas (Madrid), Spain  
Tel: +34-91-639-88-88

### GREECE

**Philippos Nakas S.A. The Music House**  
147 Skiatliou Street, 112-55 Athens, Greece  
Tel: 01-228 2160

### SWEDEN

**Yamaha Music Europe GmbH Germany filial  
Scandinavia**  
J. A. Wettergrensgata 1, Box 30053  
S-400 43 Göteborg, Sweden  
Tel: +46 31 89 34 00

### DENMARK

**Yamaha Music Europe GmbH, Tyskland - filial  
Denmark**  
Generatørvvej 6A, DK-2730 Herlev, Denmark  
Tel: 44 92 49 00

### FINLAND

**F-Musiikki Oy**  
Kluuvikatu 6, P.O. Box 260,  
SF-00101 Helsinki, Finland  
Tel: 09 618511

### NORWAY

**Yamaha Music Europe GmbH Germany -  
Norwegian Branch**  
Grini Næringspark 1, N-1361 Osterås, Norway  
Tel: 07 16 78 00

### ICELAND

**Skiñan HF**  
Skiñan 17 P.O. Box 8120, IS-128 Reykjavik,  
Iceland  
Tel: 525 5000

### RUSSIA

**Yamaha Music (Russia) LLC.**  
Room 37, bld. 7, Kievskaya street, Moscow,  
121059, Russia  
Tel: 495 626 5005

### TURKEY/CYPRUS

**Yamaha Music Europe GmbH  
Merkezi Almanya Türkiye İstanbul Subesi**  
Maslak Meydan Sokak No:5 Spring Güz Plaza  
Bagimsiz Böl. No:3, 34398 Şişli, İstanbul  
Tel: +90-212-999-8010

### OTHER EUROPEAN COUNTRIES

**Yamaha Music Europe GmbH**  
Siemensstraße 22-34, 25462 Rellingen, Germany  
Tel: +49-4101-3030

## AFRICA/MIDDLE EAST

### SOUTH AFRICA

**Global Music Instruments  
World of Yamaha**  
19 Eastern Service Road, Eastgate Ext.6, Sandton,  
South Africa  
Tel: +27-11-259-7700

### OTHER COUNTRIES

**Yamaha Music Gulf FZE**  
LOB 16-513, P.O.Box 17328, Jebel Ali,  
Dubai, United Arab Emirates  
Tel: +971-4-881-5868

## ASIA

### THE PEOPLE'S REPUBLIC OF CHINA

**Yamaha Music & Electronics (China) Co., Ltd.**  
2F, Yunhedashi, 1818 Xinzhu-lu, Jingan-qu,  
Shanghai, China  
Tel: 400-051-7700

### HONG KONG

**Tom Lee Music Co., Ltd.**  
11/F, Silvercord Tower 1, 30 Canton Road,  
Tsimshatsui, Kowloon, Hong Kong  
Tel: 2737-7688

### INDIA

**Yamaha Music India Pvt. Ltd.**  
Spazedge building, Ground Floor, Tower A, Sector  
47, Gurgaon- Sohna Road, Gurgaon, Haryana, India  
Tel: 0124-485-3300

### INDONESIA

**PT. Yamaha Musik Indonesia (Distributor)**  
Yamaha Music Center Bldg. Jalan Jend. Gatot  
Subroto Kav. 4, Jakarta 12930, Indonesia  
Tel: 021-520-2577

### KOREA

**Yamaha Music Korea Ltd.**  
8F, 9F, Dongsung Bldg. 158-9 Samsung-Dong,  
Kangnam-Gu, Seoul, Korea  
Tel: 02-3467-3300

### MALAYSIA

**Yamaha Music (Malaysia) Sdn., Bhd.**  
No.8, Jalan Perbandaran, Kelana Jaya, 47301  
Petaling Jaya, Selangor, Malaysia  
Tel: 03-78030900

### SINGAPORE

**Yamaha Music (Asia) Private Limited**  
Block 202 Hougang Street 21, #02-00,  
Singapore 530202, Singapore  
Tel: 65-6747-4374

### TAIWAN

**Yamaha Music & Electronics Taiwan Co., Ltd.**  
2F., No.1, Yuandong Rd. Banqiao Dist.  
New Taipei City 22063 Taiwan  
Tel: 02-7741-8888

### THAILAND

**Siam Music Yamaha Co., Ltd.**  
3, 4, 15 and 16th Floor, Siam Motors Building,  
891/1 Rama 1 Road, Wangmai,  
Pathumwan, Bangkok 10330, Thailand  
Tel: 02-215-2622

### VIETNAM

**Yamaha Music Vietnam Company Limited**  
15th Floor, Nam A Bank Tower, 201-203 Cach  
Mang Thang Tam St., Ward 4, Dist.3,  
Ho Chi Minh City, Vietnam  
Tel: +84-8-3818-1122

### OTHER ASIAN COUNTRIES

<http://asia.yamaha.com>

## OCEANIA

### AUSTRALIA

**Yamaha Music Australia Pty. Ltd.**  
Level 1, 99 Queensbridge Street, Southbank,  
Victoria 3006, Australia  
Tel: 3-9693-5111

### NEW ZEALAND

**Music Works LTD**  
P.O.BOX 6246 Wellesley, Auckland 4680,  
New Zealand  
Tel: 9-634-0099

### COUNTRIES AND TRUST

### TERRITORIES IN PACIFIC OCEAN

<http://asia.yamaha.com>

DM110

HEAD OFFICE: Yamaha Corporation Nakazawa-cho 10-1, Naka-ku, Hamamatsu, Japan 430-8650



P77023346

Yamaha Global Site  
<http://www.yamaha.com/>  
Yamaha Downloads  
<http://download.yamaha.com/>

Manual Development Department

© 2015 Yamaha Corporation

502LB\*\*\*-01A0

Printed in Europe